





EX-LIBRIS



ALFRED • CORTOT •







A

MONDONVILLE



1783

LIBRE  
PASTORALE  
HEROIQUE

Monsieur de M...  
1783

MONSIEUR MONDONVILLE

Pasteur de...

...

...

...

...

A PARIS

...

...



Not a Buc or Smuck.

1211

PASTORAL

THEOLOGICAL

MINISTRY

OF THE

MONASTIC MONDOVILLI

PROVINCE OF 18

OF THE



A PARIS

Printed by the Monastic Monastery of the Province of 18

Printed by the Monastic Monastery of the Province of 18



J S B É  
PASTORALE  
HEROIQUE.  
MISE EN MUSIQUE

*PAR*

MONSIEUR MONDONVILLE

Prix en blanc 18<sup>th</sup>

*Gravé par Le S.<sup>r</sup> Buë*



A PARIS

Chez { *Madame Boivin Marchande rue S'Honoré à la Règle d'Or.*  
*Monf.<sup>r</sup> Le Clerc Marchand, rue du Roule à la Croix d'Or.*

*Imprimé par Montulay.*

AVEC PRIVILEGE DU ROY.







# ISBÉ PASTORALE HÉROIQUE<sup>I</sup>

## PROLOGUE

*Le Théâtre représente Le Jardin des Thuilleries.*

### *Ouverture*

The musical score is written for three systems of three staves each. The first system includes the markings *Grave.*, *Doux.*, and *fort.*. The second system includes *Doux.* and *Viste.*. The score features a variety of musical notations, including treble and bass clefs, key signatures (three sharps), time signatures (C), and various note values (quarter, eighth, sixteenth notes, rests). The notation is typical of 18th-century French musical manuscripts.



*Prologue.*

This page contains a handwritten musical score for a piece titled "Prologue." The score is written on eight systems of three staves each, with a grand staff bracket on the left of each system. The notation is in a historical style, featuring a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). The music is composed of various note values, including minims, crotchets, and quavers, often grouped in beams. There are numerous accidentals, specifically sharps and naturals, scattered throughout the score. The paper is aged and shows some staining and wear.



Scene I.

Segue

3

*Lient.*

SCENE I<sup>re</sup>

*La Volupté et  
Sa Suite.*

*Lia Volupté.*

*Amour, Charmant... A-mour, dieu de la Volupté.*



## Prologue.

*lance, tes traits Vengeurs tu dois estre irrité. Tous les cœurs en ces lieux te re....=*

*fusent l'hommage, que l'on rendoit a ta divi.....ni..té. Mais Si la de..=*

*=mence t'en gage, a faire grace a leur té mé ri té; pour me les as ser =*

*=vir Vo ..... le Sur ce rivage? de leurs foibles plaisirs vien détruire l'u =*

*=sa ....ge? Et reprenons le Soir de leur Fé-li-ci-té.*



Chœur.

Scene I.

5

Flutes

Gay. Aimable Enfant de la fille de l'on...de, Des cendez Sur ces

Aimable Enfant de la fille de l'on...de, Des: cendez Sur ces

bords pour re tablir... vos loix. Des: cen dez Sur ces bords pour re-ta =

Lia Volupté.

Vous Cesseriez..... Amour, d'être l'a...me du monde, si Vous nous refu =

= blir vos loix.

=siez de reprendre vos droits sur le Cœur des Sujets du plus puissant des Rois.



Flutes.

## Prologue.

Lent.

Doux.

Prelude.

: La Volupté.

Ah! j'entends, que l'amour en ces lieux va se

rendre, un son... harmonieux.

S'élève... dans les

Flutes.

Violons.

Airs.

C'est l'amour qui va descendre, C'est le dieu de l'univers.



# Scene II.

7

Rossignols... amoureux, allez luy fai... re entendre vos plus doux Con =

= certs. Volez... Sur... ses traces, Chantez... vos de =

= sirs; Et rendez lui gra... ces de .... tous vos plai... sirs.

## SCENE II.

L'Amour, La Volupté. Suite de l'Amour.

L'Amour. Vivement.

C'est la Volupté qui m'appel.... le, Je Vo ..... le avec ardeur près



*La Volupté. Prologue.*

dél.... le. Souffrirez vous amour, l'affront que je recois; une nymphe bi-

=zare, orgueilleuse, Volage, triomphe de vous et de moy; Elle a brisé vos

*L'Amour.*

traits pour me faire un outrage. Sur ces bords fortunés que j'ay longtemps chéris, on se plai-

=soit a recevoir ma Chaine, Les jeunes Cœurs n'y craignoient point la peine dont vos plai-

*La Volupté.*

=sur étoient le prix. Ce tems n'est plus. Que l'Amour le ramene, rendez nous ces beaux

*Air.*  
jours, Ces jours dont nôtre accord favo-risoit.... le cours. J'irritois sous vos

loix les feux de la tendresse; du desir sa-tis-fait, renaïssoit.... le... de-



# Scene II.

9

*= sir. Si je flate a present les vœux de la jeunes.....se, Le plaisir Se re =*

*=fure a ma delica tes...se, Et je me vois sans vous la honte du plaisir. La*

*Nymphe qui detruit i cy vôtre puissance, o=se donner mon nom a sa nouvel..le*

*L'Amour.*

*loy. Vengez vous, Vengez moy. Du caprice et de linconstance, cette Nymphe a re=*

*= cû le jour, elle a Scu profiter assez de mon absen..ce, pour braver mon retour.*

*Lia Volupté.*

*L'Amour.*

*Annoncez vos plaisirs et les Cœurs vont se rendre. Pour vous desabuser, je Veux*

*bien l'entreprendre. Plaisirs faites briller vos jeux en ce Sejour.*



## Prologue.

*Air pour les plaisirs.*  
*Gracieux.*

*Air.*  
*Vite.*  
*doux.*

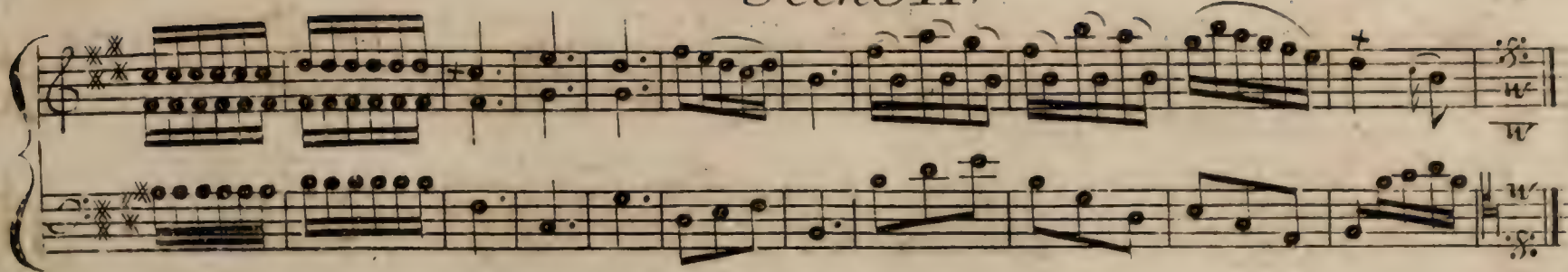
*Fort.*  
*doux.*

*Fort.*



Scène II.

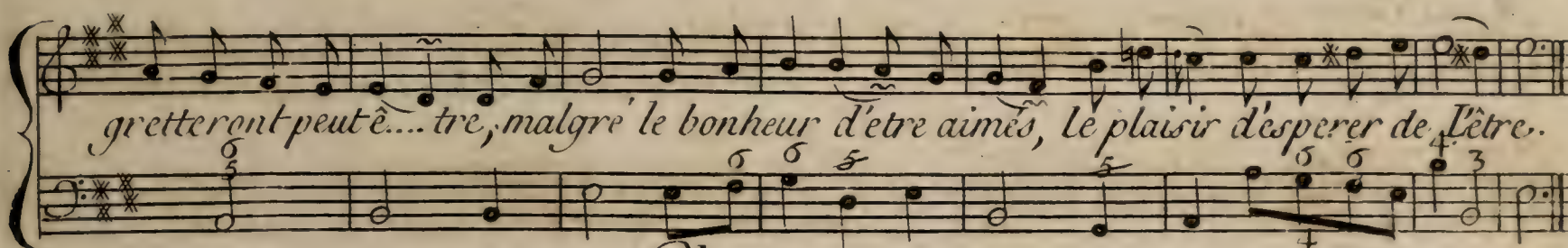
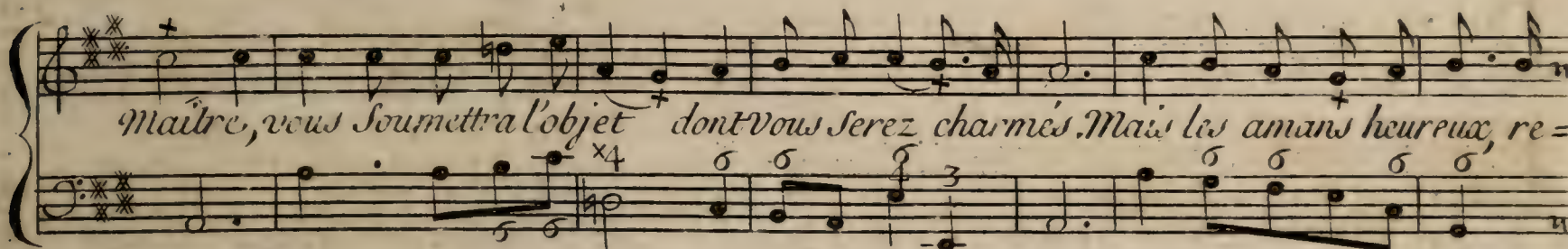
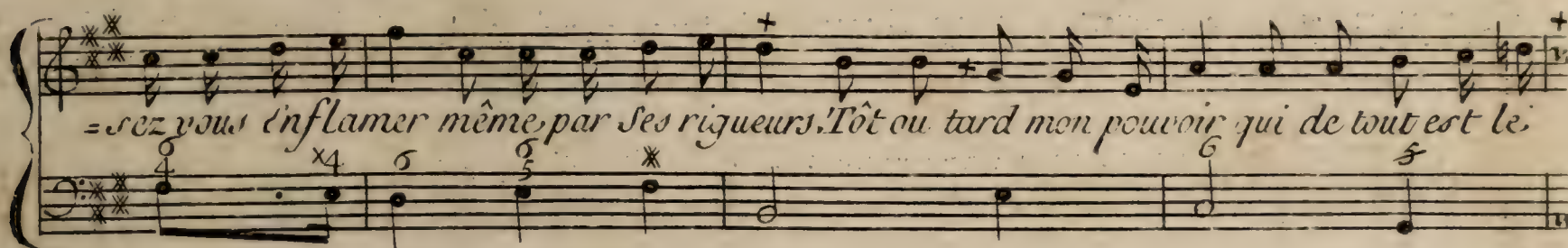
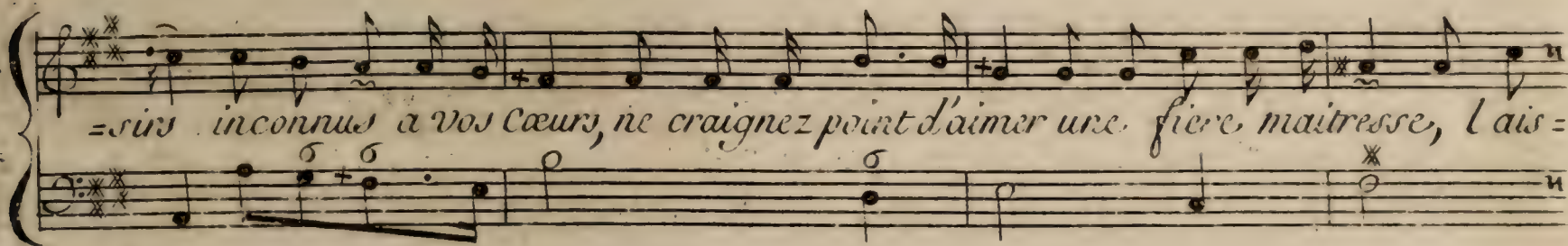
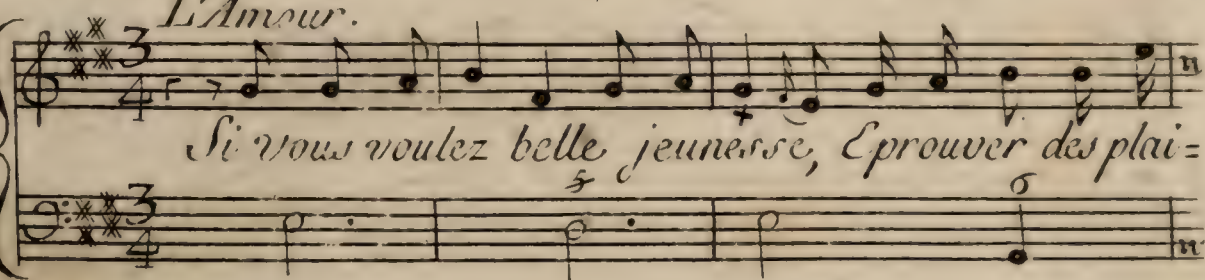
11



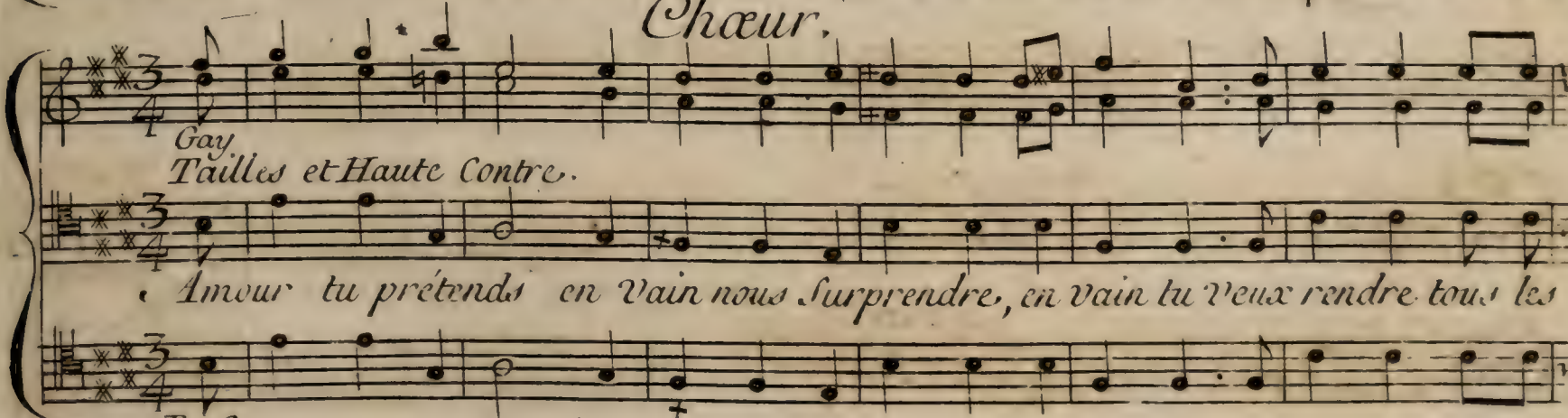
SCÈNE III.

L'Amour.

L'Amour, La Volupté.  
Habitants de la Seine.



Chœur.



B. C.



## Prologue.

Cœurs contents par les doux instants que tu fais attendre, Ce n'est plus le

Tems. Amour tu prétends en vain nous Surprendre, en vain tu veux rendre tous les

Cœurs contents par les doux instants que tu fais attendre, Ce n'est plus le Tems.

*Prélude*

*pour La Mode.*

*Gay.*

*La Volupté.*

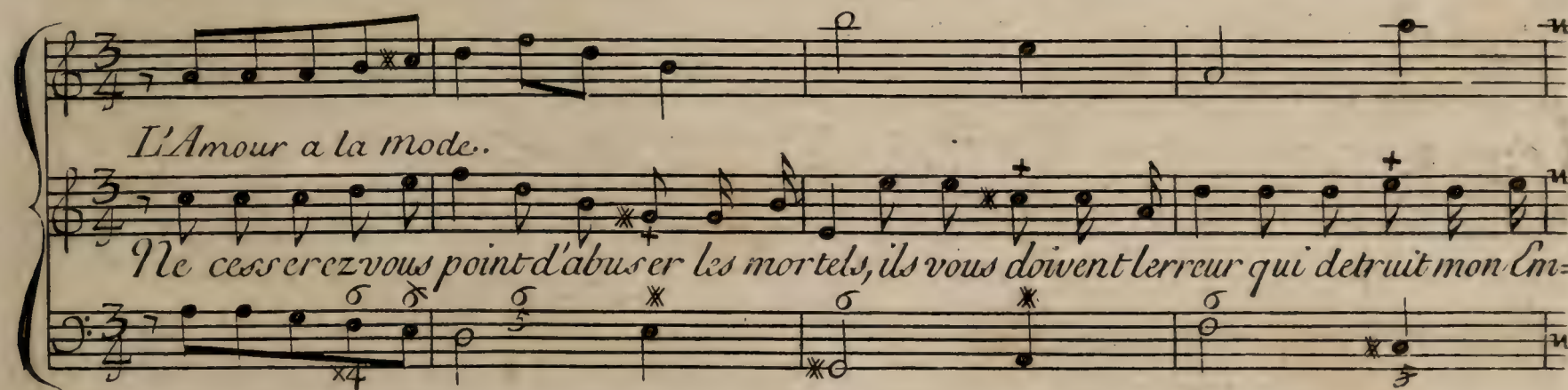
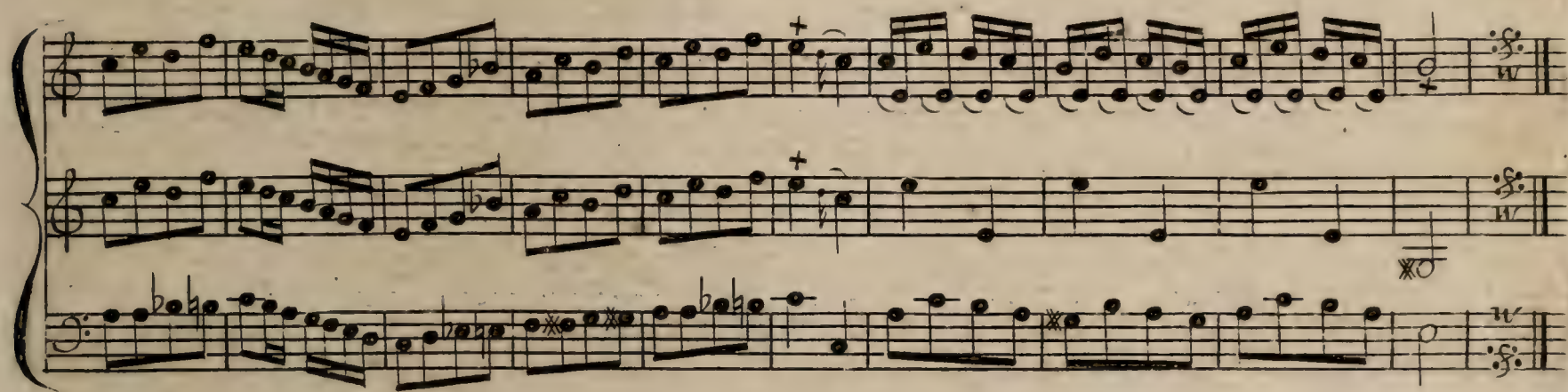
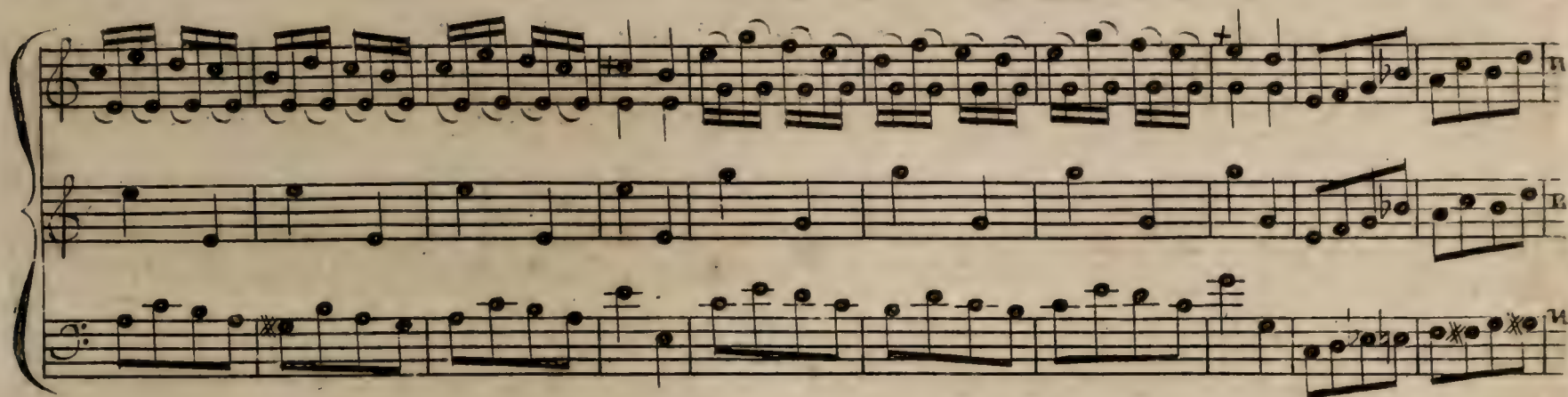
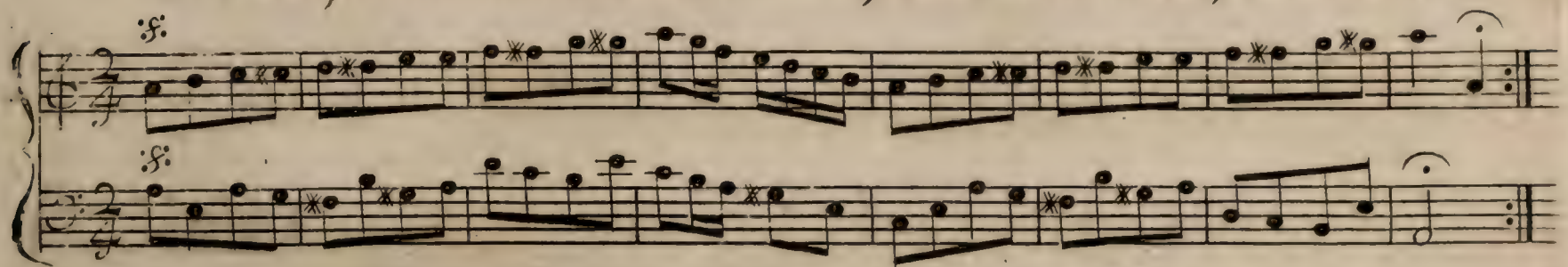
Ciel! la Nymphe s'avance, je vais fuir sa pre-sence.



# SCENE IV.

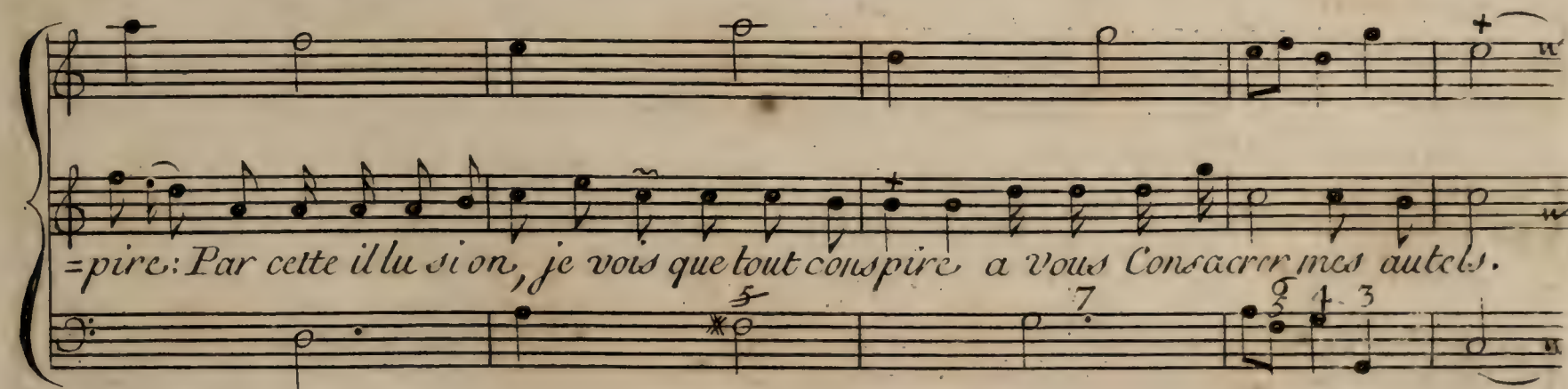
13

*L'Amour, La Mode. Suite de L'Amour, Suite de la Mode, Pantomimes.*



*L'Amour a la mode.*

*Ne cesserezvous point d'abuser les mortels, ils vous doivent l'erreur qui detruit mon Em-*



*=pire: Par cette illu sion, je vois que tout conspire a vous Consacrer mes autels.*



## Prologue.

Ce Théâtre de votre gloire, Sera pour Vous un temple de mémoire. Vous y ferez re =

= gner les plaisirs turbulents Et le Caprice y gravera l'histoire, des Succès inoi =

*Lia Mode.*  
= is de vos heureux talens. Quand je ne viens icy qu'abreger vos misteres, mes Succès inoi =

*Air.*  
= is ne vous sont point contraires. Pour guerir les tristes langueurs, Je teins vos

*Violons.*

flammes inquié... tes. De puis que sous mes loix les allarmes Secretes ne troublent

plus... les Cœurs, on est heure<sup>ux</sup> sans crainte on se quitte sans pei... ne. Et libre de re =



# Scene IV.

15

= grets, de Soins, et de Soupirs, l'Amant reçoit et brise en même jour Sa Chai ..... =

= ne, l'instant de Ses desirs, a che.....ve ses plaisirs. Prenez part a nos

jeux, dans ces lieux tout respire, les charmes Seduisants, que ma presence, ins-pi....re.

*Pantomime.*

marqué Doux Fort.

Doux Fort.

Doux Fort.



## Prologue.

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is a single melodic line with various ornaments (asterisks) and a '+' sign. The middle and bottom staves are a piano accompaniment, with the bottom staff featuring a steady eighth-note pattern. The tempo marking *Doux.* is centered below the first staff.

*Doux.*

The second system of musical notation consists of three staves. The top staff has a melodic line with many ornaments and a '+' sign. The middle and bottom staves are a piano accompaniment. The tempo marking *Fort.* is on the left, and *Doux.* is in the center.

*Fort.* *Doux.*

The third system of musical notation consists of three staves. The top staff has a melodic line with many ornaments and '+' signs. The middle and bottom staves are a piano accompaniment. The tempo marking *Fort.* is on the left.

*Fort.*

The fourth system of musical notation consists of three staves. The top staff has a melodic line with ornaments and '+' signs. The middle and bottom staves are a piano accompaniment. The tempo marking *Doux.* is on the left, and *Fort.* is on the right.

*Doux.* *Fort.*

The fifth system of musical notation consists of three staves. The top staff has a melodic line with ornaments and '+' signs. The middle and bottom staves are a piano accompaniment. The tempo marking *Gay.* is on the left, and *Doux.* is in the center.

*Gay.* *Doux.*



Scene IV.

17

*fort.*

*doux fort.*

*doux. fort. doux*

*fort*



## Prologue.

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The middle and bottom staves are in bass clef with the same key signature. The music features a complex, flowing melody with many sixteenth and thirty-second notes, creating a dense texture. The system ends with a repeat sign.

The second system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of three sharps. The middle and bottom staves are in bass clef with the same key signature. The music continues with a similar dense texture. The word "doux." is written above the top staff towards the end of the system.

The third system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of three sharps. The middle and bottom staves are in bass clef with the same key signature. The music continues with a similar dense texture. The word "fort" is written above the middle staff towards the end of the system.

The fourth system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of three sharps. The middle and bottom staves are in bass clef with the same key signature. The music continues with a similar dense texture. The word "doux" is written above the top staff, and the word "fort" is written below the middle staff towards the end of the system.

The fifth system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of three sharps. The middle and bottom staves are in bass clef with the same key signature. The music continues with a similar dense texture. The system ends with a repeat sign.



*Les bizarres Concerts qu'en ce jour vous m'offrez, par Apollon jamais ne furent*

*inspirez. Sur les Mortels vôtre Empire m'étonne; à toutes leurs Erreurs L'a-*

*=mour les abandonne. Pour assurer la Gloire de mon nom, Je Vo ..... =*

*..... le aux rives du Lignon.*

*Chœur.*  
*Gay.*  
*La mode.*  
*L'amour nous cede la Victoi ..... re, quel triomphe est plus doux, C'é-*

*La mode.*  
*=lebrons en la gloi ..... re, quel triomphe est plus doux, C'élebrons en la gloi ..... =*



## Prologue.

*La mode.*

..... re, quel triomphe est plus doux, Celebrons-en la

B.C. cede la Victoi..... re, quel triomphe est plus doux, Celebrons-en la

*La mode.*

gloi... re. L'amour nous cede la Vic... toi..... re, quel triomphe est plus

gloi... re. L'amour nō: cede la Victoi..... re, quel triomphe est plus

B.C. L'amour nō: cede la Victoi..... re, quel triomphe est plus

*La mode.*

doux, Célebrons-en la gloi.... re, quel triomphe est plus doux, Celebrons-en la

doux, Célebrons-en la gloi. .... re, quel triomphe est plus doux, Celebrons-en la

B.C. doux, Célebrons-en la gloi..... re, quel triomphe est plus doux, Celebrons-en la



Scene IV.

21

*Lia mode.*  
gloi ..... re, quel triomphe est plus doux, Cé =  
gloi ..... re, quel triomphe est plus doux, Cé =  
L'Amour nō: cede la Victoi ..... re, quel triomphe est plus doux, Cé =  
B.C. gloi ..... re, quel triomphe est plus doux, Cé =

*Lia mode.*  
= lébrons-en la gloi ..... re.,  
= lébrons-en la gloi ..... re.,  
= lébrons-en la gloi .... re.,  
B.C. lébrons-en la gloi .... re.,

*Lia mode.*  
L'Amour nō: cede la Victoi .....

B.C.



## Prologue.

*La mode.*

..... *re, L'amour nō: cede la Victoi*..... =

*L'amour nous cede la Vic = toi*..... *re.*

*L'amour nous cede la Victoi*..... *re.*

*B.C. L'amour nous cede la Victoi*..... *re.*

*La Mode.*

..... *re.*

*L'amour nous cede la Vic = toi*..... *re, L'amour nō: cede la Vic =*

*L'amour nous cede la Victoi*..... *re.*

*B.C. L'amour nous cede la Victoi*..... *re.*



Scene IV.

*Lia mode.*

*L'Amour nous cede la Victoi... re, L'Amour nō: cede*

*= toi... re.*

*B. C. L'Amour nous cede la Victoi... re.*

*Lia mode.*

*la Vic. toi... re, quel triom. =*

*L'Amour nous cede la Victoi... re, quel triom. =*

*L'Amour nous cede la Victoi... re, quel triom. =*

*B. C. L'Amour nous cede la Victoi... re, quel triom. =*



## Prologue.

*Lia mode.*

=phe est plus doux, Ce-lebrons-en la gloi..... re.

=phe est plus doux, Ce lebrons-en la gloi..... re.

=phe est plus doux, Ce le-brons-en la gloi..... re.

B.C. =phe est plus doux, Ce-lebrons-en la gloi..... re.

*Lia mode.*

*L'inconstance, du*

B.C.

*Lia mode.*

gout, offre mille douceurs .....

L'Amour nous cede la Victoi ..... re, quel tri =

L'Amour nous cede la Victoi ..... re, quel tri =

B.C. quel tri =



Scene IV.

25

*La mode.*

bravons toujours ce Dieu, c'est le tiran des Coeurs, bravons ce Dieu, bravons ce

= omphe est plus doux, Celebrons-en la gloi..... re, quel triomphe est plus

= omphe est plus doux, Celebrons-en la gloi ..... re, quel triomphe est plus

B.C. = omphe est plus doux, Celebrons-en la gloi ..... re, quel triomphe est plus

*La mode*

Dieu, c'est le tiran des Coeurs: L'amour nō: cede la Victoi..... re, quel tri =

doux, Celebrons en la gloi..... re, quel tri =

doux, Celebrons en la gloi..... re, quel tri =

B.C. doux, Celebrons en la gloi ..... re, quel tri =



## Prologue.

*Lia mode.*

= omphe est plus doux, Celebrons-en la Gloi..... re. Linconstance du gout, offre mille dou-

= omphe est ..... re.

= omphe est ..... re.

B.C. = omphe est plus doux, Celebrons-en la Gloi... re. Violons.

*Lia mode*

= ceurs, Bravons toujours ce Dieu, c'est le tiran des Cœurs. L'amour nous =

L'Amour nous cede la victoire. L'amour nō. cede la victoire.

L'Amour nous cede la victoire L'Amour nous cede la victoire.

L'Amour nous cede la victoire. Violons. L'am. nō. cede la victoire.

On reprend L'Ouverture.



## 27

SCENE PREMIERE.

Isbé Scute.

*Lent.*

*Lent.* *Isbe Seule.*

The image shows a handwritten musical score for a piece titled "Isbe Seule." The tempo is marked "Lent." (Lento). The music is written on two staves, one in treble clef and one in bass clef, with a 2/4 time signature. The notation includes various notes, rests, and fingerings, with some notes marked with "x4/3" and "6/5". The handwriting is in ink on aged paper.

Handwritten musical score for a piece titled "Desirs toujours détruits, et toujours renaissants, Suspendez s'il se peut la Vio =". The score is written on three staves. The top staff is for the Violin (Vio), the middle for the Viola (Viola), and the bottom for the Cello (Cello). The music is in G major (one sharp) and 3/4 time. The tempo is marked "Allegretto". The piece is in common form, with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 3/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals. The handwriting is in ink on aged paper.

*Isbe'*

*Desirs toujours détruits, et toujours renaissants, Suspendez s'il se peut la Vio =*

Handwritten musical score for a three-part setting of a French text. The score is on three staves. The top staff is for the Soprano, the middle for the Alto, and the bottom for the Bass. The lyrics are written below the staves. The music is in G major and 4/4 time. The text is: "lence. Extrême du trouble confus que je sens, je ne me cōnois plus, je ne me connois".

plus moi mē-me. Suspendez S'il se peut la violence Extrême, du trouble confus que je Sens.

6 5 4 # 7 6 6 5 # 6 # 7 # 4 6 6 6 #

*Prélude.*

Flutes.

*Violens.*

*Violons.*

doux.

*Sans lenteur.*



## Isbé

*Flutes.*

*Lent. Isbé.*

Eh quoy, l'astre du jour vient éclairer ces lieux. Coridon n'y vient

*Flutes.*

point se montrer à mes yeux. faut-il que la

douce habi-tu = de, de voir tous les jours un berger, quand on ne le voit pas, Soit une inquié =

= tu... de, faut-il quand on le voit, quelle Soit un danger. faut-il que la douce habi =

The musical score is written for flute and voice. It consists of six systems of staves. The first system shows the flute part with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second system introduces the vocal part with a treble clef and the tempo marking 'Lent. Isbé.'. The lyrics are in French and are written in a cursive script. The third system continues the vocal part with the lyrics 'point se montrer à mes yeux. faut-il que la'. The fourth system continues the vocal part with the lyrics 'douce habi-tu = de, de voir tous les jours un berger, quand on ne le voit pas, Soit une inquié ='. The fifth system continues the vocal part with the lyrics '= tu... de, faut-il quand on le voit, quelle Soit un danger. faut-il que la douce habi ='. The sixth system continues the vocal part with the lyrics '= tu... de, faut-il quand on le voit, quelle Soit un danger. faut-il que la douce habi ='. The score is written in a cursive style, typical of 18th-century musical notation.



*= tu = de, devoir tous les jours un ber=ger, quand on ne le voit pas*

*Soit une inqui-é-tu = de faut-il quand on le voit quelle soit un danger. Dé =*

*= sirs toujours détruits Et toujours renaissants Suspendez S'il Se peut*

*la vi-o-lence, Extrê-me, du trouble confus que je Sens.*



*Isbé.*  
**SCENE II.<sup>E</sup>**

*Isbé, Coridon.*

*Coridon.*

Ber=ge-re, est ce le Tems de chercher le repos,

Sous ces Mir=thes Sa=crez ou re==gne le Si=len=ce,

Tous nos bergers Se plaignent aux É=chos de la rigueur de vôtre ab=

*Isbé.*  
=sence. Dans ces lieux É car=tés loin du trouble et du bruit j'espérois retrou=

=ver le Cal=me qui me fuit, Mais He=las! qu'il est dif-fi=

=cile de pouvoir comme vous joui=ir d'un Sort tranqui.....



= le. Mon sort ne fait point de jaloux, Et j'en adresse aux Dieux une plainte i nu =

= ti = le. Le premier rayon du matin a peine avoit doré le Sommet des mon =

Isbé.  
= tagnes, que je parcourois nos Campagnes, En me plaignant de mon destin. Quelle peine, nou =

Coridon.  
= velle, y Conduisoit vos pas? En est il u ne plus cruel... le, Je vous cher =

Isbé  
= chois, je ne vous trouvois pas. Eh de quoy vouliez vous m'instruire? Absent de vos di =

vins a pas, je crois avoir tout à vous di... re, Mais lors que je vous vois He... =

= las! je me Sens interdit, je tremble, je Sou-pi... re, Absent de vos di =

= vins a pas, je crois avoir tout à vous di... re, Mais lors que je vous vois He.. las! je me



*Isbé*  
Sens interdit, je tremble je soupi... re. Berger en ce grand jour occupons nous des

*Coridon*  
jeux qu'on prépare a l'amour, c'est la fête d'un Dieu qui cause des allarmes. Ce Dieu prend dans vos

*Tendrem.<sup>t</sup>*  
yeux la for... ce de ses ar... mes. Aussi je ne que le Printems, plus belle que la fleur des

Champs nouvellement L= clo... se: Vous triomphez a tous instants, Un seul de vos re=

=gards de tous les cœurs dispo... se, nos bergers enchantez par vos attraits charmants,

*plus lent.* *Tendrem.<sup>t</sup>*  
sont devenus rivaux et malheureux amants. Parmi tant de bergers qui n'ont pû se def=

=sen-dre de vous offrir les mêmes vœux, il en est un cent fois plus ten-dre

Mais plus ti-mi... de qu'eux, il n'ose vous apprendre, qu'il est plus malheu=



= reux. Il en est un cent fois plus ten-dre, mais plus timi- de. qu'eu, il n'ose vous a =

*Isbé.*  
= pren-dre. qu'il est plus malheureux. Fuyez berger, fuyez, je ne veux point en =

*Coridon*  
*plus vite*  
= tendre, je ne veux point savoir un secret dan gereux. Pourquoi vous allermer ber =

= ge = re, du tendre aveu d'un cœur Sincere: quand tout respire icy les Amours et leurs

feux. Pourquoi vous allermer ber ge. . . re, du tendre aveu d'un Cœur Sinc. . . re.

*Isbé.*  
*Gay.* Je sçai que sur nôtre ri-va-gè; les ber-ge-res Sont dans l'usa ge, d'accor =  
*Violons.*

= der un tendre retour, au berger dont le cœur s'en-gage, a bru-ler d'un fidelle a =

= mour. Mais leur feli cite! Souvent est in-cer-tai-ne; Sur la foy d'un Amant il ne faut point com



*= ter: au doux penchant qui nous entraîne, il est plus sur de résis=ter.*

*Coridon.*  
*L'amour cause trop de peine, je veux toujours l'éviter. L'amour plaît malgré sa*

*peine, on ne doit point l'éviter. Peut-on refuser sa chaî... ne, Et ne le point écou=*

*Isbé*  
*= ter. L'amour cause trop de peine, je veux toujours l'éviter.*

### SCENE III.<sup>E</sup>

*Isbé, Coridon, Iphis,  
Charite, Climene, Tircis,  
Troupes de Bergers,  
Et de Bergeres.*

*Violons.*  
*Air.*  
*Hautbois.*  
*Gay*  
*Hautbois.*  
*Violons.*

*Violons.*



Acte I. Scene 3.<sup>e</sup>

35

This page contains a handwritten musical score for Acte I, Scene 3, page 35. The score is organized into 12 systems, each consisting of a treble and bass staff joined by a brace. The notation is dense, featuring numerous notes, rests, and accidentals. Key features include: 

- Staff 1:** Treble staff with a series of eighth notes and sixteenth notes, followed by a double bar line. Bass staff with a few notes and rests.
- Staff 2:** Treble staff with a series of eighth notes and sixteenth notes, followed by a double bar line. Bass staff with a few notes and rests.
- Staff 3:** Treble staff with a series of eighth notes and sixteenth notes, followed by a double bar line. Bass staff with a few notes and rests.
- Staff 4:** Treble staff with a series of eighth notes and sixteenth notes, followed by a double bar line. Bass staff with a few notes and rests.
- Staff 5:** Treble staff with a series of eighth notes and sixteenth notes, followed by a double bar line. Bass staff with a few notes and rests.
- Staff 6:** Treble staff with a series of eighth notes and sixteenth notes, followed by a double bar line. Bass staff with a few notes and rests.
- Staff 7:** Treble staff with a series of eighth notes and sixteenth notes, followed by a double bar line. Bass staff with a few notes and rests.
- Staff 8:** Treble staff with a series of eighth notes and sixteenth notes, followed by a double bar line. Bass staff with a few notes and rests.
- Staff 9:** Treble staff with a series of eighth notes and sixteenth notes, followed by a double bar line. Bass staff with a few notes and rests.
- Staff 10:** Treble staff with a series of eighth notes and sixteenth notes, followed by a double bar line. Bass staff with a few notes and rests.
- Staff 11:** Treble staff with a series of eighth notes and sixteenth notes, followed by a double bar line. Bass staff with a few notes and rests.
- Staff 12:** Treble staff with a series of eighth notes and sixteenth notes, followed by a double bar line. Bass staff with a few notes and rests.



## Chœur alternatif.

Une Bergère.

*Le tendre amour, dans les Cieux, Sur la ter... re, toujours vainqueur, nous fait*

*cherir Ses traits: Tout jusqu'au Dieu qui lan-ce le Ton-ner-re. Fait*

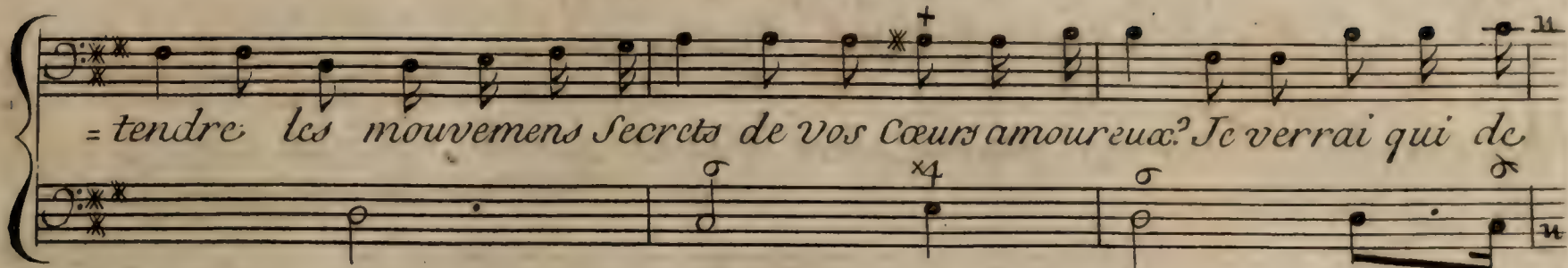
*Son bonheur, fait Son bonheur d'en goûter..... les ... at=traits.*

*Sa douce flamme, fût toujours l'ame des tendres Soupirs..... Ce Dieu ra =*

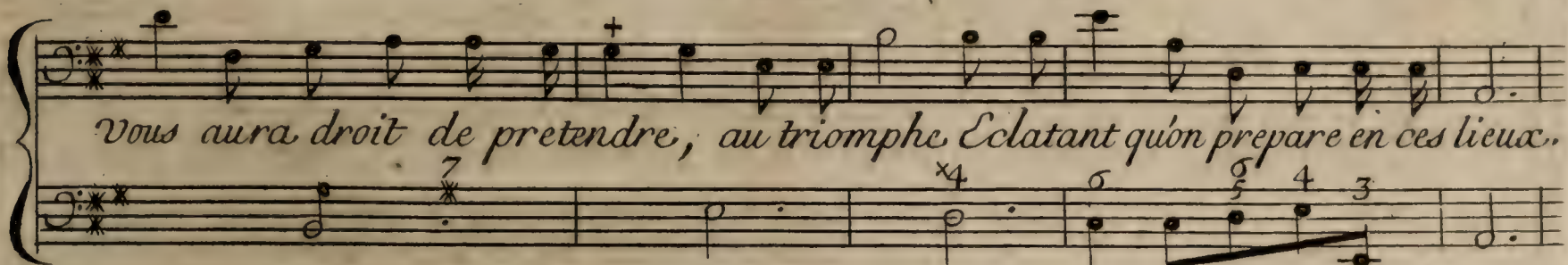
*=pelle, nos premiers desirs: Et renouvelle, nos derniers plaisirs. Ce - sirs.*

*Par l'ordre d'A-damas je pré-si-de à vos jeux, bergers faites En =*





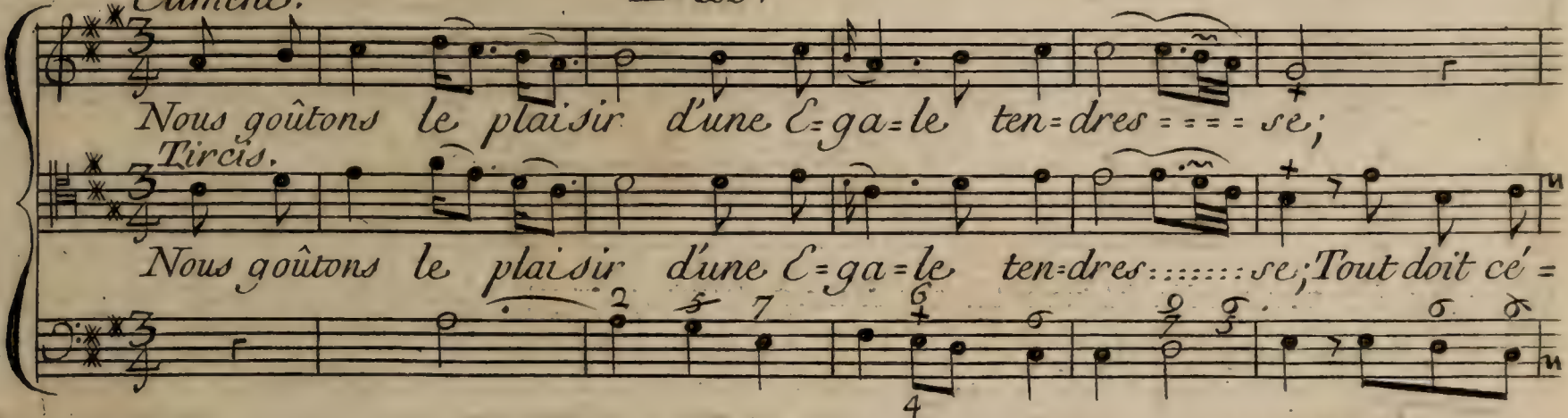
= tendre les mouvemens secrets de vos Cœurs amoureux? Je verrai qui de



vous aura droit de pretendre, au triomphe Eclatant qu'on prepare en ces lieux.

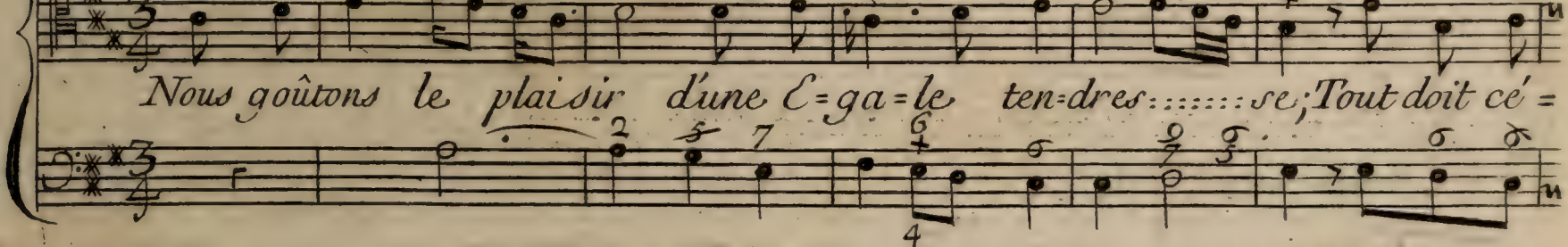
*Climène.*

*Duo.*

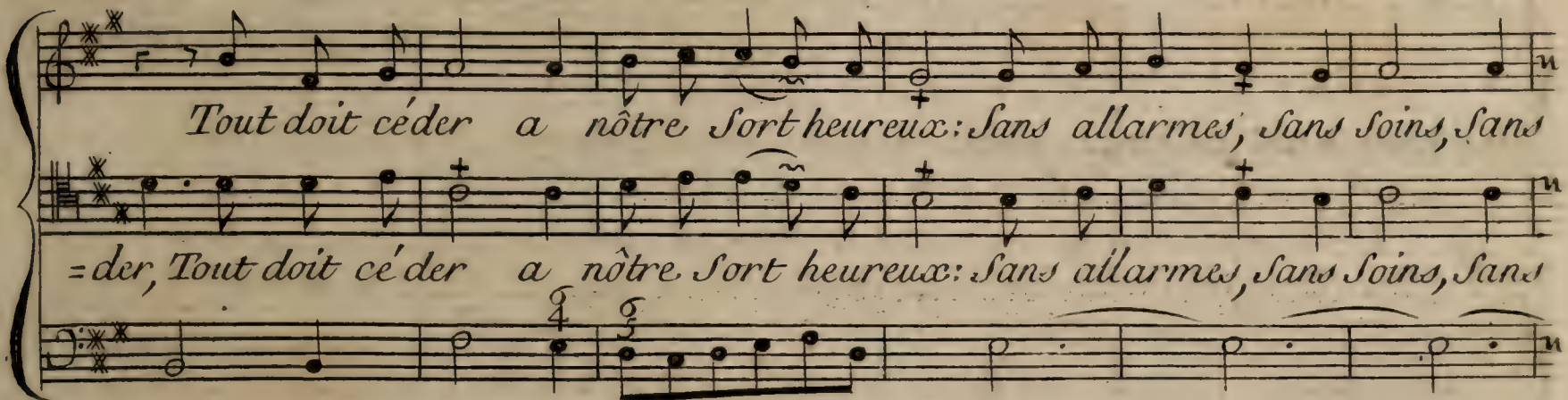


Nous goûtons le plaisir d'une E-ga-le ten-dres = = = se;

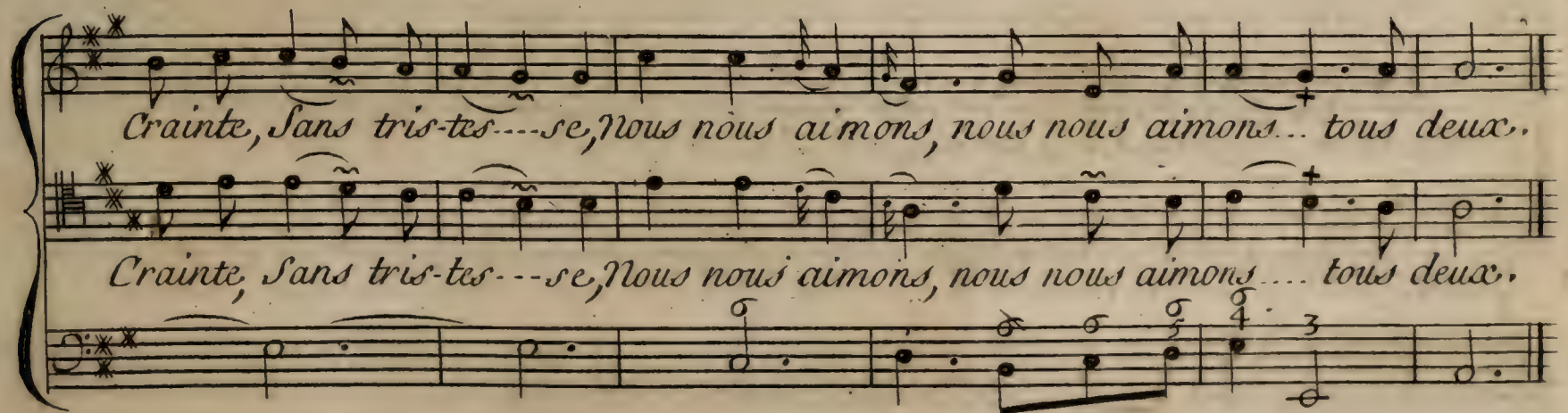
*Tircis.*



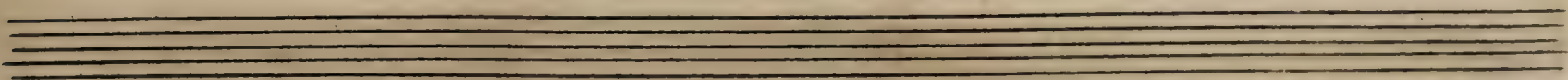
Nous goûtons le plaisir d'une E-ga-le ten-dres:.....se; Tout doit cé =



Tout doit céder a nôtre Sort heureux: Sans allarmes, Sans Soins, Sans  
= der, Tout doit céder a nôtre Sort heureux: Sans allarmes, Sans Soins, Sans



Crainte, Sans tris-tes---se, Nous nous aimons, nous nous aimons... tous deux.  
Crainte, Sans tris-tes---se, Nous nous aimons, nous nous aimons.... tous deux.





*Gay.*  
*Spiris.*  
Lorsque L'amour est sans allarmes, les soins deviennent superflus: Mais les plaisirs perdent leurs

Charmes, et bientôt on ne s'aime plus. Mais les plaisirs perdent leurs charmes, et bientôt on ne s'aime plus.

*Vite*  
*Charite.*  
A quoy sert il d'être si:

A quoy sert il d'être si:



Acte I<sup>er</sup> Scene 3<sup>e</sup>

39

= delle, il n'est plus de berger constant: le Seul qui me juroit une ardeur Eter =  
 = nel ..... le, n'a brûlé pour moy qu'un ins-  
 = tant: A quoy sert-il d'être fidelle, il n'est plus de berger constant. le Seul  
 qui me juroit une ardeur Eter... nel ..... =



First system of musical notation. It consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The middle and bottom staves are bass clefs. The music is written in a 19th-century style with many slurs and ornaments. The lyrics are written below the bottom staff.

= le, n'a brûlé pour Moy qu'un instant:

Second system of musical notation. It consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The middle and bottom staves are bass clefs. The music is written in a 19th-century style with many slurs and ornaments. The lyrics are written below the bottom staff.

Il a reçu ma foy, mais mon dépit Extrême, me dé-

Third system of musical notation. It consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The middle and bottom staves are bass clefs. The music is written in a 19th-century style with many slurs and ornaments. The lyrics are written below the bottom staff.

= ga... ge de même, me dé-ga... ge de mê..... me. Il a reçu ma

Fourth system of musical notation. It consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The middle and bottom staves are bass clefs. The music is written in a 19th-century style with many slurs and ornaments. The lyrics are written below the bottom staff.

foy, Mais mon dépit Extrême, me déga... ge de mê... mê.



Acte 1<sup>er</sup> Scene 3<sup>e</sup>

41

Gay.

Iphis.

Un regard de vos yeux par son attrait vainq<sup>r</sup>, doit rappeler l'ingrat qui cause vôtre

peine: C'est triompher ..... c'est triompher .... deux fois que de reduire un

Cœur, que de reduire un Cœur, a reprendre sa chaî ..... ne.

C'est triompher ..... C'est triompher .... deux fois que de reduire un Cœur,



Isbé,

Que de réduire un cœur, à reprendre sa chaîne..... ne.

Iphis.

Et vous charmante Isbé, braverez vous toujours, le divin pouvoir des amours.

Isbé.

Mesuré.

Si l'amour sur mon âme Exerçoit sa puissance, Helas! quel se-

Basses et Violons à l'unisson.

=roit mon tourment; Je doute-rois toujours de la foy d'un amant: Cette cru-

=el = le de-fi-an-ce, malgré les feux constants de mon cœur malheureux, dans

Coridon à part.

un profond silence, cacheroit ma faiblesse à l'objet de mes vœux. Trop heu-

Iphis.

=reux le berger digne de ce mystère. Quel est donc le sujet qui vous fait Soupi-



Acte 1<sup>er</sup> Scene 3<sup>e</sup>

43

Coridon.

= rer? Expliquez vous? Tout m'engage a me tai::re, un malheureux amant

n'ose se declarer; mais l'ingratte, l'objet de ma flamme Sincere, a mes

Soins Empressez oppose un cœur Se=ve::re, Malgré l'excès de sa ri=

= gueur, mon amour prend sans cesse une force nou=vel::le. Rien ne peut Effra =

= cer ses attraits de mon cœur; et je sens qu'a jamais je lui Serai si del le.

Iphis.

Ne vous allarmez pas de vos tris::tes Soupirs; Souvent un cœur gemit sous le



poids de sa chaî..... ne. Mais si l'amour ne causoit point de

peine, On mépriserait ses plaisirs. Mais si l'amour ne causoit point de

peine, On mépriserait ses plaisirs, On mépriserait ses plaisirs,

Gay.  
Iphis.  
Triomphez et rendez hommage, à l'aimable Dieu des amours. Triomphez



Acte I.<sup>er</sup> Scène 3.<sup>e</sup>

45  
Chœur.

et rendez hommage à l'aimable Dieu des Amours. Triom =

=phez et rendez hōmage, à l'aimable Dieu des Amours. Triomphez Triom =

... et rendez hōmage à l'aimable Dieu des Amours. Vōtre nouvelle gloi... Triom =

=... re est un heureux présage, que Sa faveur, que Sa faveur vous pré- Triom =



First system of musical notation. The vocal line (treble clef) and piano accompaniment (grand staff) are shown. The lyrics are: *= viendra toujours. Triomphez, Triomphez ..... et rendez hōmage à l'ai-*

Second system of musical notation. The vocal line and piano accompaniment continue. The lyrics are: *= mable, Dieu des Amours. Vōtre nouvelle gloi ..... = mable, Dieu des Amours. Vōtre nouvelle gloi .....*

Third system of musical notation. The vocal line and piano accompaniment continue. The lyrics are: *= ..... re est un heureux présage, que Sa faveur; que Sa faveur vous pré-*

Fourth system of musical notation. The vocal line and piano accompaniment continue. The lyrics are: *= viendra toujours. Triomphez et rendez hōmage, à l'aimable, Dieu des A. = viendra toujours. Triomphez ..... et rendez hōmage, à l'aimable, Dieu des A.*



Acte 1.<sup>er</sup> Scene. 3.<sup>o</sup>

47

*= mours. Vôte nouvelle, gloi...*

*= mours. Vôte nouvelle, gloi... re,*

*= re est un heureux présage, que Sa faveur, que Sa faveur vous préviendra toujours.*

*est un heureux présage, que Sa faveur, que Sa faveur vous préviendra toujours.*

*doux.*

*Menuet.*

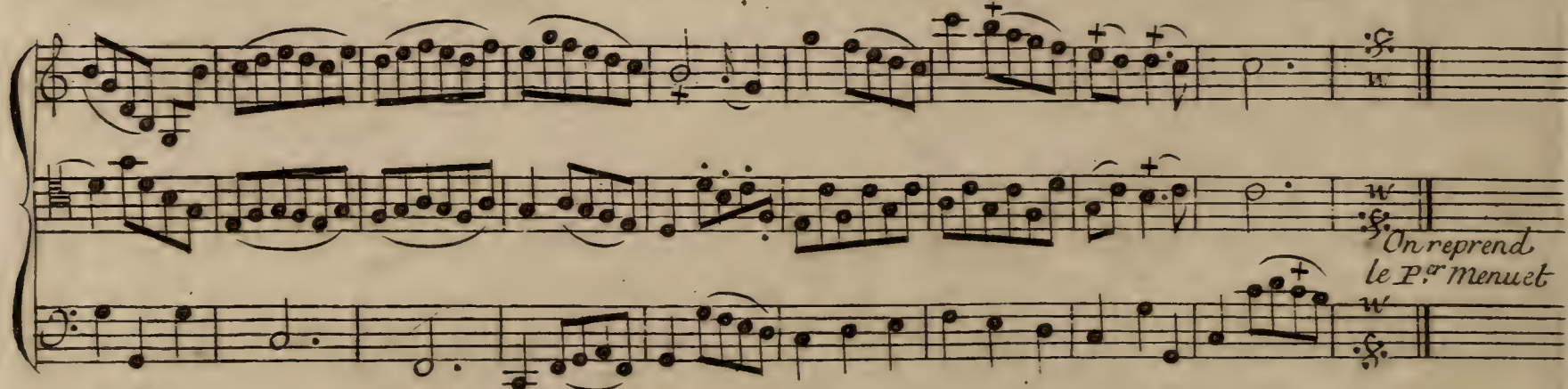
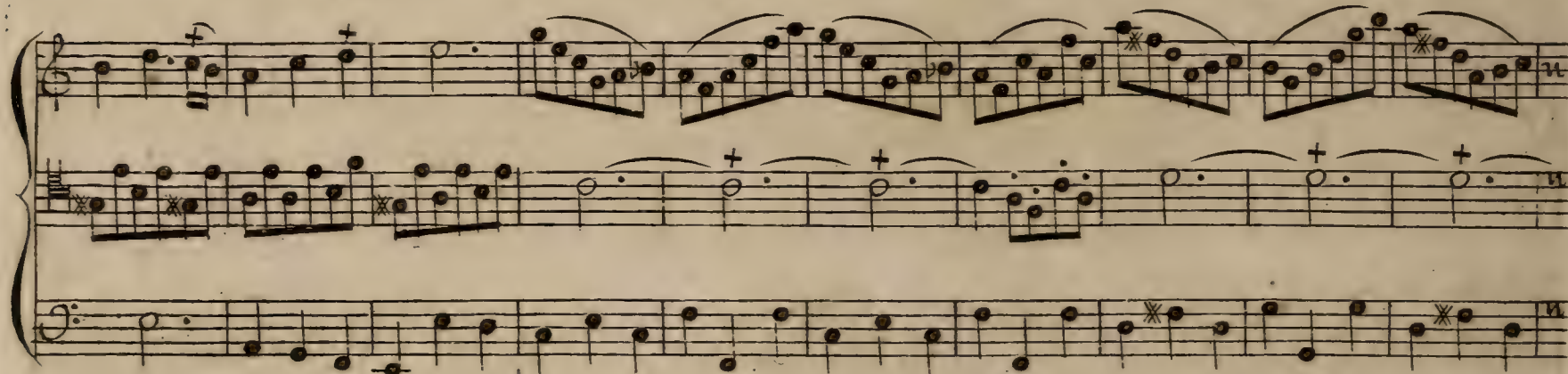
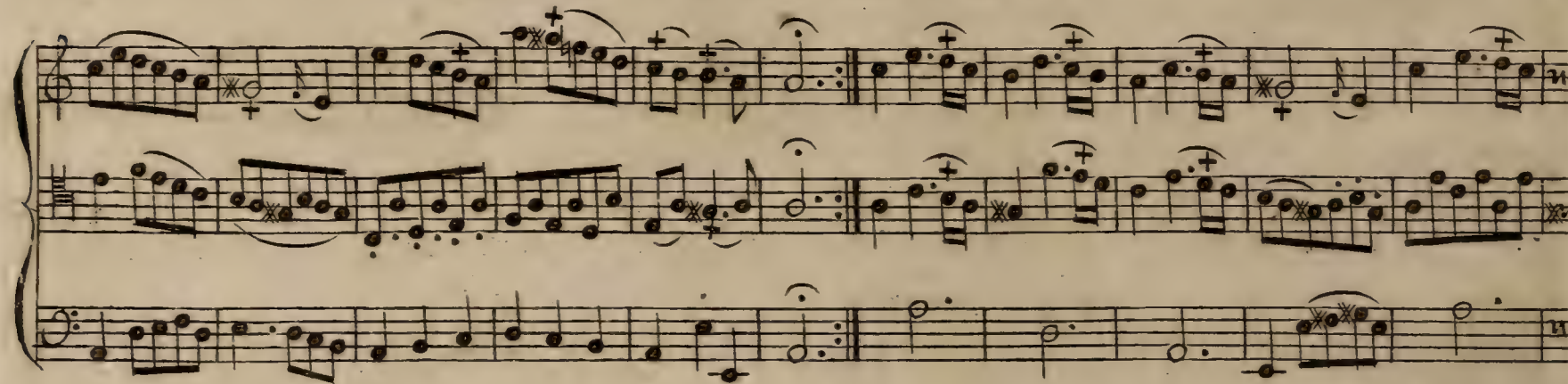
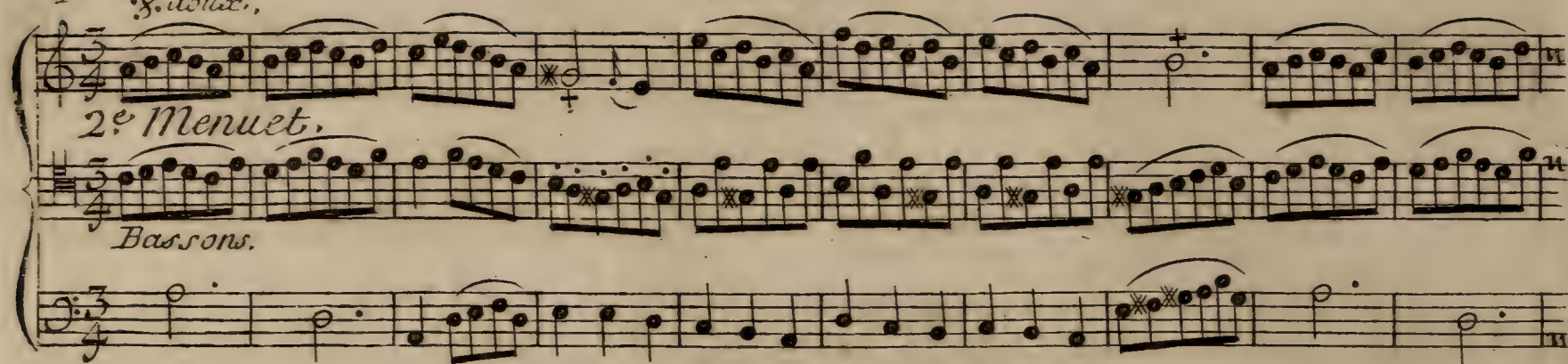
*doux.*

*Au Mineur.*



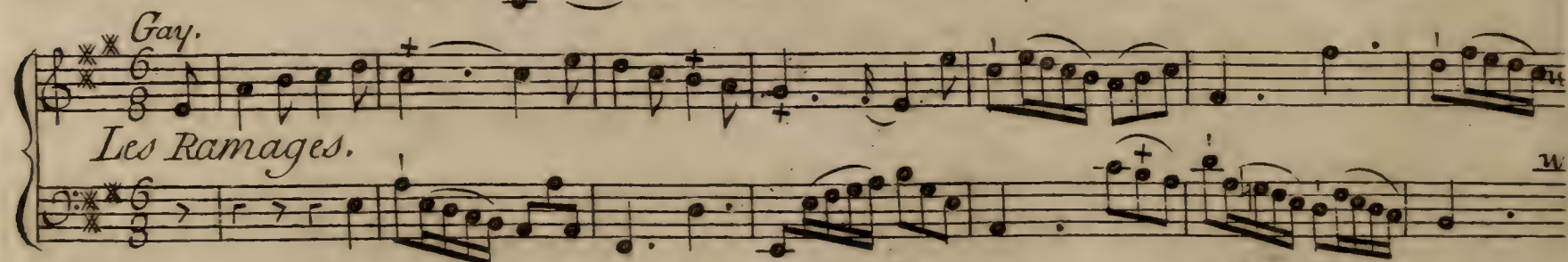
*8. doux.**Isbé.*

*2<sup>e</sup> Menuet.*  
*Bassons.*

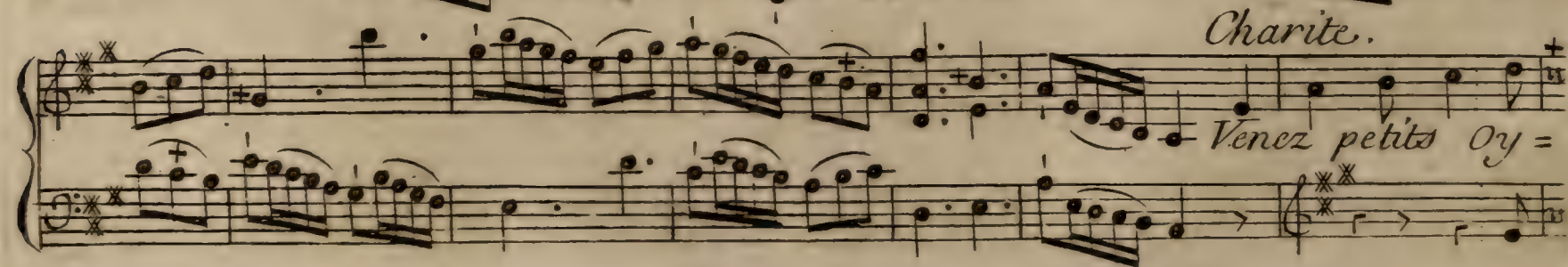


*On reprend  
le P.<sup>er</sup> menuet*

*Gay.*  
*Les Ramages.*



*Charite.*  
*Venez petits Oy =*





Acte I<sup>er</sup> Scene 3<sup>e</sup>

49

Flutes.

Flutes.

= seaux, dans ce riant bo-cage.

Reprise.

Venez petits oyseaux dans ce riant bo-cage. Joignez votre rama . . . . =

ge au murmure des

Violons.

Flutes.

Violons.

Flutes.

eaux..

Venez petits Oyseaux, dans ce riant bo - =



*ca. . . ge. Joignez votre rama . . . . . =*

*= ge. au murmu . . . . . re des*

*Violons.*

*Violons.*

*Caux.*

*Tout rit dans la Nature, Tout fleurit dans nos champs: Et l'aimable Ver-*



= du::re, ramène, ramé:::ne le printemps. Tout rit dans la nature, Tout

Fleurit dans nos Champs: Et l'aimable verdu::re, ramène le printemps. Ve::à la Reprise.

1<sup>er</sup> Tambourin.

2<sup>e</sup> Tambourin.

Basses et Violons à l'unisson.

3<sup>e</sup> Tambourin.

Doux.



On reprend le 1<sup>er</sup> Tamb<sup>orin</sup>

## Chœur.

*Iphis.* Triomphez et rendez hōmage, a l'aimable Dieu des Amours. Triomphez ... =

B. C. Triom=phes ..... B. C

*Jph.* et rendez hōmage, a l'aimable Dieu des Amours.

et rendez hōmage a l'aimable Dieu des Amours.

B. C.

Vōtre nouvelle gloi ..... re est un heureux presage, que Sa fa =

*Jph.* Vōtre nouvelle gloi ..... re est un heureux presage, que Sa fa =

B. C. Triomphez ...



*Jph.* = veur, que Sa faveur vous préviendra toujours. Triomphez, triom-  
 = veur, que Sa faveur vous préviendra toujours. Triomphez .....

*B.C.* ..... Tri-omphez, tri-omphez, Triom..phez ....

*Jph.* = phez ..... et rendez hōmage, à l'aimable Dieu des Amours.  
 ..... et rendez hōmage, à l'aimable Dieu des Amours.

*B.C.* ..... et rendez hōmage à l'aimable Dieu des Amours. Tri-om =

*Jph.* Votre nouvelle, gloi ..... re  
 Votre nouvelle, gloi ..... re

*B.C.* ... phez ..... *B.C.* Votre nouvelle. gloi ..... =

*Jph.* re est un heureux présage, que Sa faveur, que Sa faveur vous préviendra tou-  
 est un heureux présage, que Sa faveur, que Sa faveur vous préviendra tou

*B.C.* re est un heureux présage, que Sa faveur, que Sa faveur vous préviendra tou-



= jours. *Jph.* Triomphez et rendez hōmage, a l'aimable Dieu des a =  
 = jours. Triomphez ..... et rendez hōmage, a l'aimable Dieu des a =  
 B. C. = jours. Triomphez et rendez hōmage, a l'aimable Dieu des a =  
 = mours. *Jph.* Vōtre nouvelle gloi .....  
 = mours. Vōtre nouvelle gloi .....  
 B. C. = mours. Triom=phez ..... B. C. Vōtre nouvelle gloi .....  
 = ... re est un heureux présage, que Sa faveur, que Sa faveur vous pré=  
 B. C. = ... re est un heureux présage, que Sa faveur, que Sa faveur vous pré=  
 = viendra toujours. *Jph.* Lion reprend le I.<sup>er</sup> Menuet pour Entracte.  
 = viendra toujours.  
 B. C. = viendra toujours. Fin du Premier Acte.



# ACTE SECOND

55

*Le Théâtre représente le Palais d'Adamas, dont Les Avenues  
Sont formées par des Chênes Sort Clevez.*

## SCENE PREMIERE

*Adamas Seul.*

*Violoncello.*  
*Lent.*

*Violoncello.*  
*Lent.*

*Basse.*

*2<sup>e</sup> Violoncello.*

*Adamas.*  
*Amour, amour,*

*Dieu Séducteur, Dieu toujours redoutable, je ne puis Echapper aux rigueurs de ta loy tu me*

*vois implorer ton secours Favo-ra.... ble. J'ouvre mon cœur aux traits que tu lan ... ce sur*



moi, Mais pour être un vainqueur aimable, viens flatter mes desirs ou calmer mon effroy.

6 3 4 x4 6 3 4

*Tendrement.*  
La jeune Isbé m'inspire une vive tendresse, la rai-

9 3 7 6 6 x4 6 6 6 6

= son me deffend l'espoir d'en être aimé; Mais les puissants attrails dont mon cœur est char-

6 6 6 5 6 6

= mé. Feront à la raison excuser ma foibles.... se. Mais les puissants at-

x4 6 6 5 6 4 6

= traits dont mon cœur est charmé Feront à la raison excuser ma foibles.... se.

x4 6 6 6 6 x4 6 6 3 x4 6 6 6 5



Acte 2<sup>e</sup>  
SCENE II.<sup>E</sup>  
*Iphis, Adamas.*

57

*Iphis.*

He bien Iphis, quels bergers dans vos jeux ont été les vic-to-ri-eux? Le ber-

=ger Coridon avec Isbé s'avance, Couronnés par mes mains ils semblent plus fla-

=tez de jouir de votre presence, que des prix qu'ils ont meritez.

*Violoncello.*

*Adamas.*  
*Tendrement*  
Le berger est ai-mable, Isbé jeune et Charman-:te. L'amour sur tous les

deux peut Eten-dre ses droits. Iphis, croit-il Isbé toujours in-dif-fé-:



*Iphis*  
 = rente, *Iphis* croit-il *Isbé* toujours indifféren... te. D'un objet igno =  
 = ré. *Coridon* suit les loix, il se plaint d'une ingratté et son feu le tourmente, Mais *Is* =  
 = bé. Semble encor n'avoir point fait de choix.

SCENE III.<sup>E</sup>

Adamas, Iphis, Coridon, Isbé.

Prélude.

accord.

doux.

modéré.

Adamas. Recitatif.

Belle *Isbé* je prens part à la

douce vic-toi-re. que vous remportez en ce jour, Je ne suis point surpris que



*Vous Soyez la Gloi...re, des Fê...tes de l'Amour. Je ne suis point surpris que,*

*a Coridon*  
*vous Soyez la Gloi..re des Fê...tes de l'Amour. Vous jouissez d'un triomphe sem =*

*Coridon. Adamas.*  
*= blable... Helas! Quel chagrin vous accable? un amour malheureux trouble til vôtre*

*Coridon.*  
*Cœur? Je ne puis le cacher, J'éprouve la rigueur d'une fiere beauté que malgré moi j'a =*



*Adamas a Isbé.*  
 = dore, et ce tourment qui me dé=vo=re, est le Sujet de ma langueur. Vous l'enten =

*Isbé.*  
 = dez, il souffre un rigoureux martire. Eh! ne plaignez vous pas un malheureux a=mant? Moy

plaindre ce berger, non, si son cœur soupire je ne dois point partager son tourment.

*Adamas.*  
 Quoy, de tous les amants Empressez a vous plaire, aucun ne pourra t'il vous rendre moins se-



Acte 2.<sup>e</sup> Scene 3.<sup>e</sup>

61.

*Isbé.*

*Adamas.*

*Violoncello.*

*.. vere? D'un insensible cœur que peut-on dé.si.. rer?*

*Vos vertus, vos ap=*

*= pas, peuvent tout Es.pé.rer. Peut-être attendez vous qu'un Illustre hymenée, prenne le*

*Soin de déclarer, l'Eclat de votre desti..né... c., Peut-être attendez vous qu'un Il=*



= lustre Hymenée prène le Soir de déclarer l'Éclat l'Éclat de votre desti-

*Hautbois.*

*Lent.*

*Basson.*

*Isbé*

= né .... e. Nos tranquilles Hameaux, le soin de mes troupeaux font ma plus

chère Envi...e. Exemp-te de regrets, je goûte le repos d'une innocen-te



vi-e Et l'éclat des Grandeurs est pour moy sans attrait. Nos tranquilles Hameaux Le

Hautbois.  
Violons. Violons.

Adamas.  
Soin de mes troupeaux font ma plus chere Envi-e. Allez laissez moy Seul, dans ce

lieu Solitaire je veux interroger les Dieux de nos forêts, du plus sombre avenir ils perçent

le mystere, ils pourront Condamner ou flater des projets que je dois Encor taire.



*Isbé.*  
**SCENE IV.<sup>E</sup>**  
*Adamas Seul.*

*Lent.*

*marqué*

*Adamas.*

*Arbres dont les rameaux s'élèvent jusqu'aux cieux, Dignes objets de nos hōma...*

*fort.*

*= ges, Je tiens du plus puissant des Dieux le pouvoir d'assembler Sous vos sacrés om =*



Acte 2<sup>e</sup> Scene. 4<sup>e</sup>

65

brages les Deités qui re.....gnent dans ces lieux. Je tiens du plus puissant des

Dieux le pouvoir d'assembler Sous vos Sacrez ombrages les Deités qui

re.....gnent dans ces lieux.

Gay.



First system of the musical score. It consists of four staves. The top two staves are for the vocal part, and the bottom two are for the piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 6/8. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line with some rests in the left hand. The vocal part has a melodic line with some grace notes.

*Adamas.*

*Dieux qui proté-*

Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The piano part has a consistent eighth-note accompaniment. The vocal part continues the melody.

=gez nos bo-ca-ges Confidents des Secrets du Sort Misté-ri-eux répon-

Third system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The piano part has a consistent eighth-note accompaniment. The vocal part continues the melody.

=dez a ma voix..... répondez a ma voix..... paroissez a mes

Fourth system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The piano part has a consistent eighth-note accompaniment. The vocal part continues the melody.

yeux, Dieux qui protégez nos bo cages Confidents des Secrets du Sort Misteri-



Acte 2<sup>e</sup> Scene 4<sup>e</sup>

67

*= eux repondez a ma Voix..... repondez a ma voix.....*

*... Paraissez a mes yeux.*

*vite.*  
*Adamas.*  
*C'est Adamas qui vous a-pel.... le, Rassemblez*

*Au Chœur.*  
*vous Rassemblez vous, marquez moy votre Zele, Dieux des bois, venez tous.*



58. Chœur derrière le Théâtre.

*Isbé.*

*C'est Adamas qui nous a-pel... le, Rassemblons nō. rassemblons nō. C'est Adamas qui nous a-*

*C'est Adamas qui nous a-*

*= pel - le, Rassemblons nous ://: C'est Adamas qui nō. a-pel... le, Rassemblons nō. ://:*

*= pel... le, Rassemblons nous ://: C'est Adamas qui nō. a-pel... le, Rassemblons nō. ://:*

*C'est Adamas qui nous a-pel... le, Rassemblons nous ://:*

*nous marquons lui nôtre Zele. Dieux des bois venez tous. Rassemblons nous ://:*

*nous marquons lui nôtre Zele. Dieux des bois venez tous. Rassemblons nous ://:*

*Adamas*

*C'est Adamas qui vous a.. pel .....*

*nous marquons lui nôtre Zele. Dieux des bois venez tous. Rassemblons nous ://:*



Acte 2<sup>e</sup> Scène 4<sup>e</sup>

69

nous, . Rassemblons nous, :: C'est Adamas qui nous a-pel . . . . =

nous, . Rassemblons nous, :: rassemblons

Ada: = le, C'est Adamas qui vous a-pel . . . . . le, rassemblez

nous, Rassemblons nous :: rassemblons

= . . . . . le, rassemblons nous,

nous, :: rassemblons nous,

Ada: Vous, rassemblez vous, rassemblez vous, marquez moy votre Zele, Dieux des bois venez tous.

nous, rassemblons nous, rassemblons nous. B: c:

C'est Adamas qui nō. a-pel . . . . . le,

C'est Adamas qui nō. a-pel . . . . .

C'est Adamas qui nō. a-pel . . . . . le, C'est A-damas qui nō. a-



*rassemblons nous, ::/:* *rassemblons nous ::/:*  
*le, rassemblons nous, ::/:* *rassemblons nous ::/:*  
*Adamas.* *C'est A-damas qui vous a - pel ..... le ras =*  
*= pel - le, rassemblons nous ::/:* *rassemblons nous ::/:*  
*C'est A-damas qui nous a pel.... le,* *C'est A-damas qui nous a pel .... =*  
*Adamas.* *C'est A-damas qui nous a pel... le,* *C'est A-damas qui nous a pel..... =*  
*=semblez vous,* *rassemblez vous,* *rassemblez*  
*C'est A-damas qui nous a pel... le,* *C'est A-damas qui nous a pel .... =*

SCENE V.<sup>E</sup>

Trois Hamadryades.

Trio.

*le, rassemblons nous.*  
*Adamas.* *le, rassemblons nous.*  
*vous, rassemblez vous, rassemblez vous.*  
*le, rassemblons nous.*

*Lent.*



Nous quittons le

Nous quittons le

Nous quittons le Séjour de nos aïeules Sombres, pour reprendre à ta

voix. Bientôt les Dieux

voix. Bientôt les Dieux

voix. Bientôt les Dieux des bois, au milieu des plaisirs qui regnent sous leurs ombres, des Ar-

rêts du destin. L'anon

arrêts du destin. L'anon

arrêts du destin. L'anon ceront les loix. Bientôt les Dieux des bois, au milieu des plai-

sirs qui regnent les loix.

sirs qui regnent les loix.

sirs qui regnent sous leurs ombres, des Arrêts du destin. L'anon ceront les loix.



Isbé.  
SCENE VI.<sup>E</sup>

*Adamas, Dryades, Hamadryades, Faunes, Satires.*

*Air pour les Divinités des Bois.*

*Gay.*

*Chœur.*

*Chantons dansons, que la vi-ve al-le-gres-se sans cesse re-nais-se au*

*Chantons dansons, que la vi-ve al-le-gres-se sans cesse re-nais-se au*

*gré de nos desirs Et que sa douce yvresse redouble nos plaisirs.*

*gré de nos desirs Et que sa douce yvresse redouble nos plaisirs.*



*Les Dessus Seuls.*

Chantons, dansons, que la vive al-le-gresse sans cesse re-

= naisse, au gré de nos desirs. Chantons dansons, que la vi-ve al-le-gres-se sans

Chantons dansons, que la vi-ve al-le-gres-se sans

ces-se re-naisse au gré de nos desirs. Chantons dansons,

ces-se re-nais-se au gré de nos desirs. Chantons dan-

Chantons dansons, Chantons dansons, Chantons dansons, que la

= sons, Chantons dansons, Chantons dansons, que la

vi-ve al-le-gresse sans cesse re-nais-se au gré de nos desirs.

vi-ve al-le-gres-se sans cesse re-nais-se au gré de nos desirs.



Et que sa douce yvresse re =

Et que sa douce yvresse re =

= double nos plaisirs. Que la vive allégresse sans cesse renaisse,

Chantons chantons..... Chantons dansons,

= double nos plaisirs.

Chantons dansons, Chantons dansons, Chantons dansons,

Chantons dansons, Chantons dansons, Chantons dansons, Chantons dan =

Que la vive al-le-gresse sans cesse re-nais-se, au gré de nos de =

Que la vive al-le-gresse sans cesse re-nais-se, au gré de nos de =

Les Dessus Seuls.

= sur.

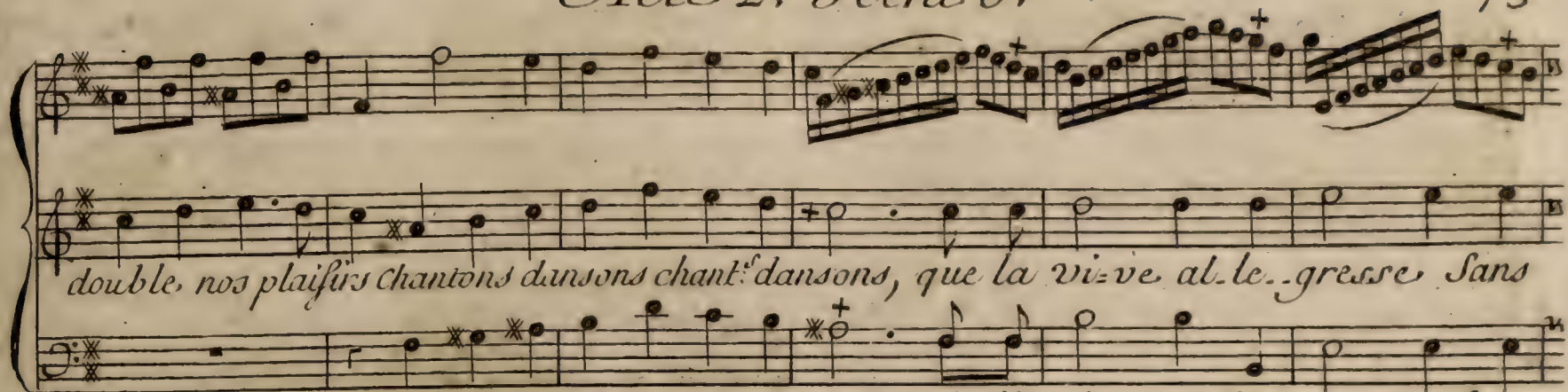
Et que sa douce yvresse re =

= sur.



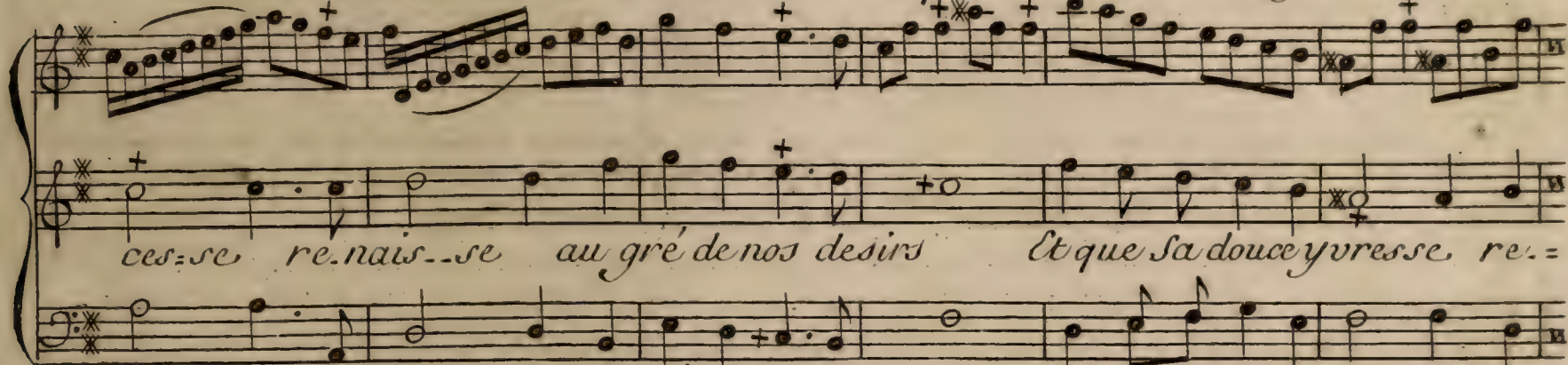
Acte 2<sup>e</sup> Scène 6<sup>e</sup>

75



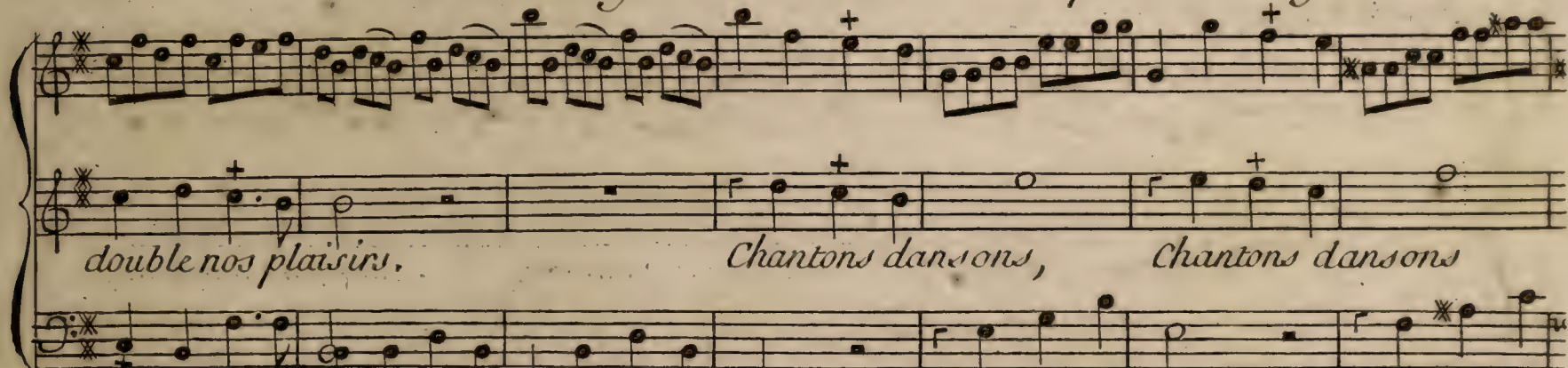
double, nos plaisirs chantons dansons chant dansons, que la vi-ve al-le-gresse Sans

Chantons dansons chantons dansons, que la vi-ve al-le-gresse Sans



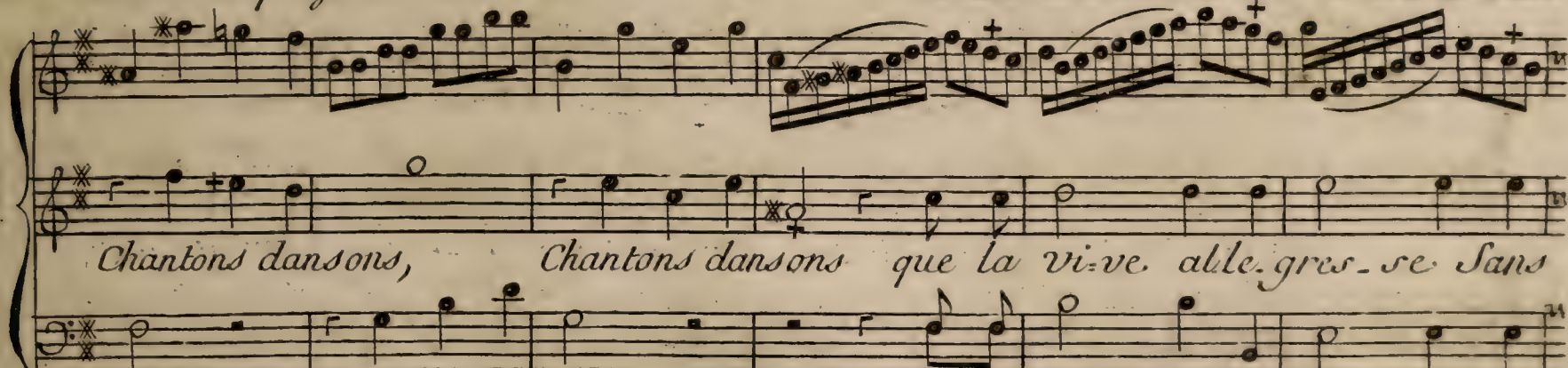
ces-se re-nais-se au gré de nos desirs Et que sa douce yvresse re=

ces-se re-nais-se au gré de nos desirs Et que sa douce yvresse re=



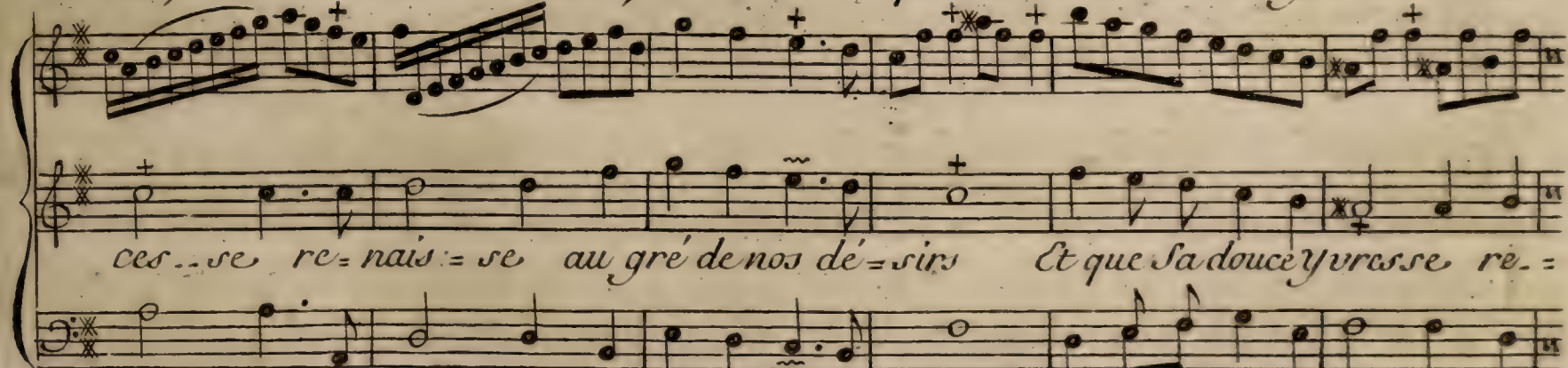
double nos plaisirs, Chantons dansons, Chantons dansons

double nos plaisirs, Chantons dansons Chantons dan=



Chantons dansons, Chantons dansons que la vi-ve al-le-gres-se Sans

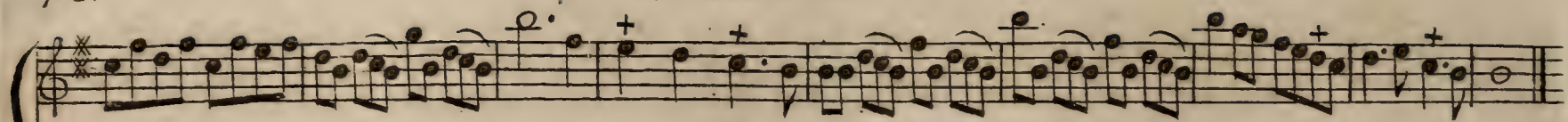
= sons, Chantons dansons, que la vi-ve al-le-gres-se Sans



ces-se re-nais-se au gré de nos dé-sirs Et que sa douce yvresse re=

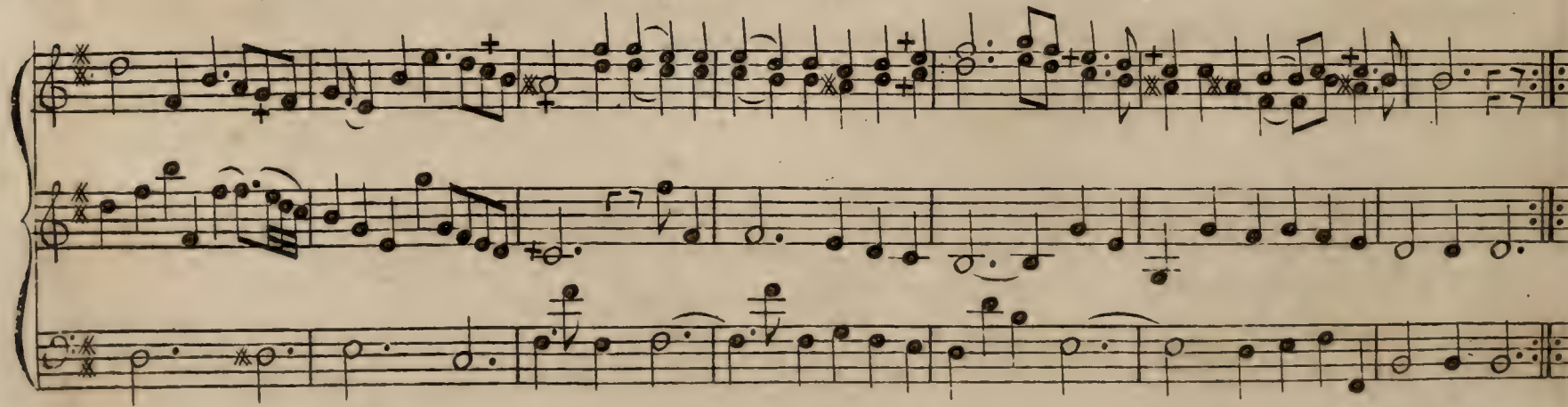
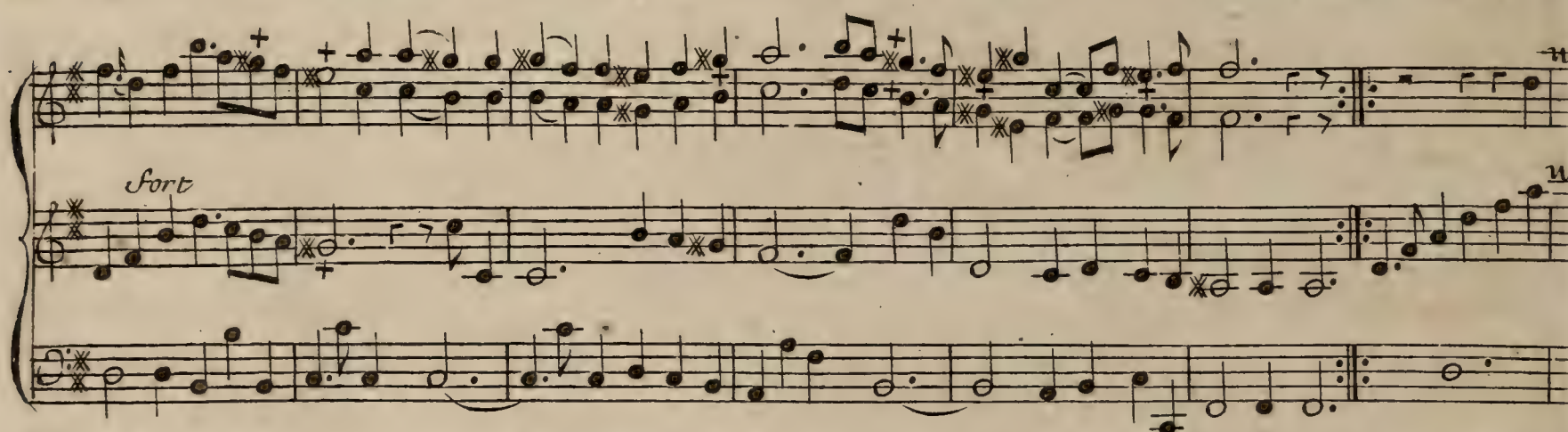
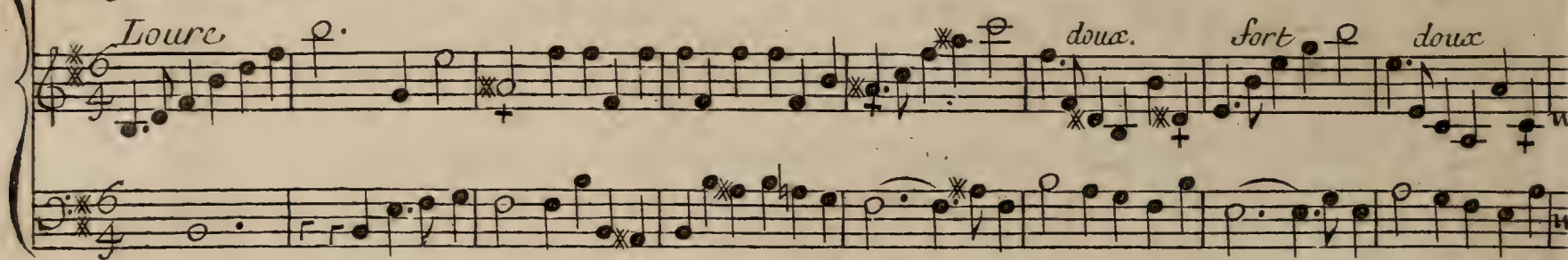
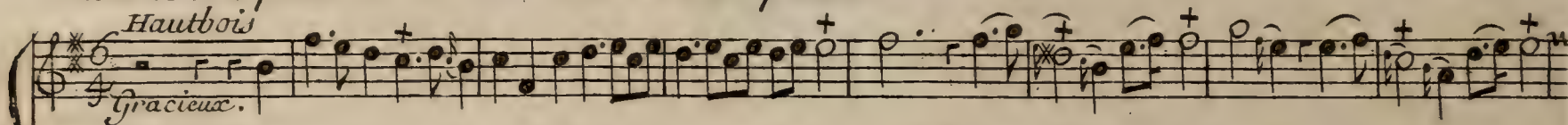
ces-se re-nais-se au gré de nos de-sirs Et que sa douce yvresse re=





= double nos plaisirs ..... Redouble nos plaisirs.

= double nos plaisirs ..... Redouble nos plaisirs.





## Air.

*doux.*

*gay.*

*Autre*

*On reprend le premier Air.*

## Adamas, aux trois Hamadryades.

*Un trop flatteur et dangereux poison, m'enflâme d'une ardeur que je ne puis éteindre, l'Es-*

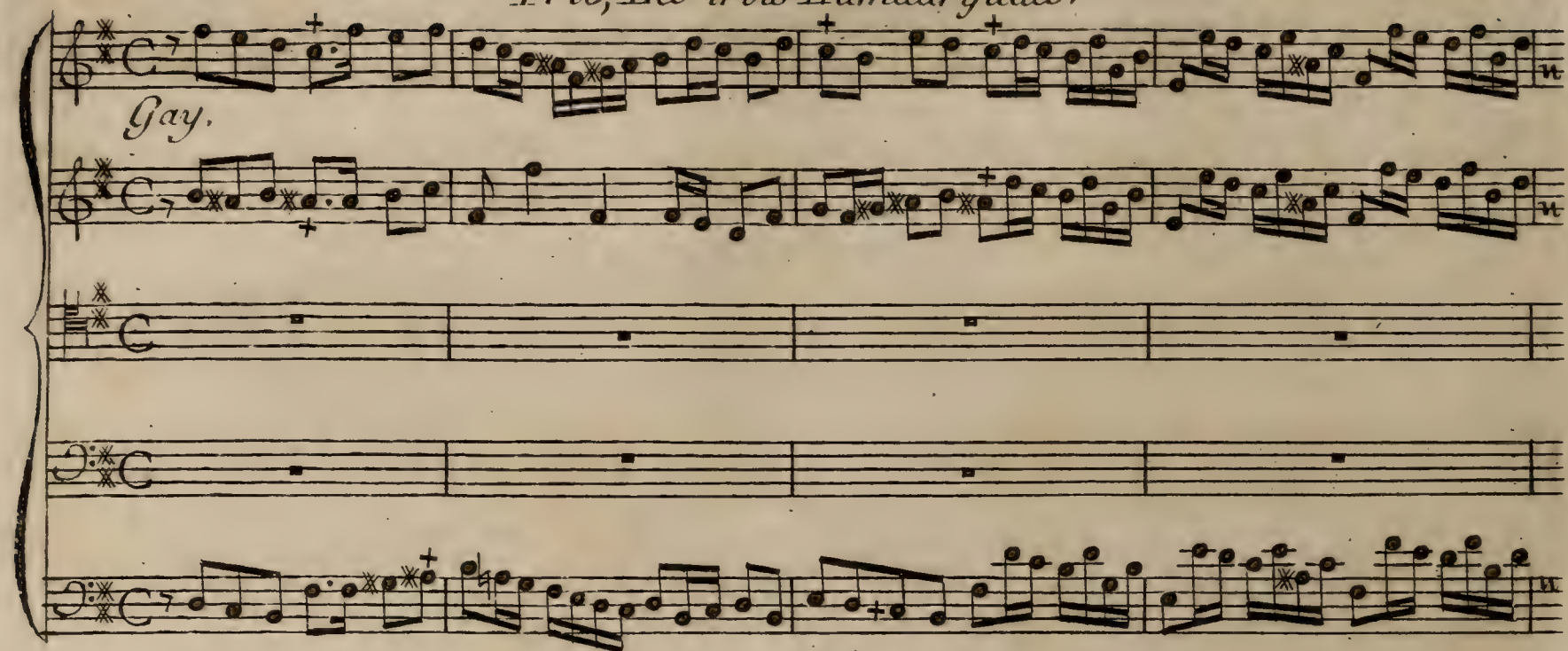
*= poir d'un doux Hymen a vaincû ma raison C'est l'amour qui m'inspire. Helas! qu'il est a crain-*

*= dre Mon Cœur accablé de ses coups malgré moy s'abandonne a l'espoir le plus doux.*

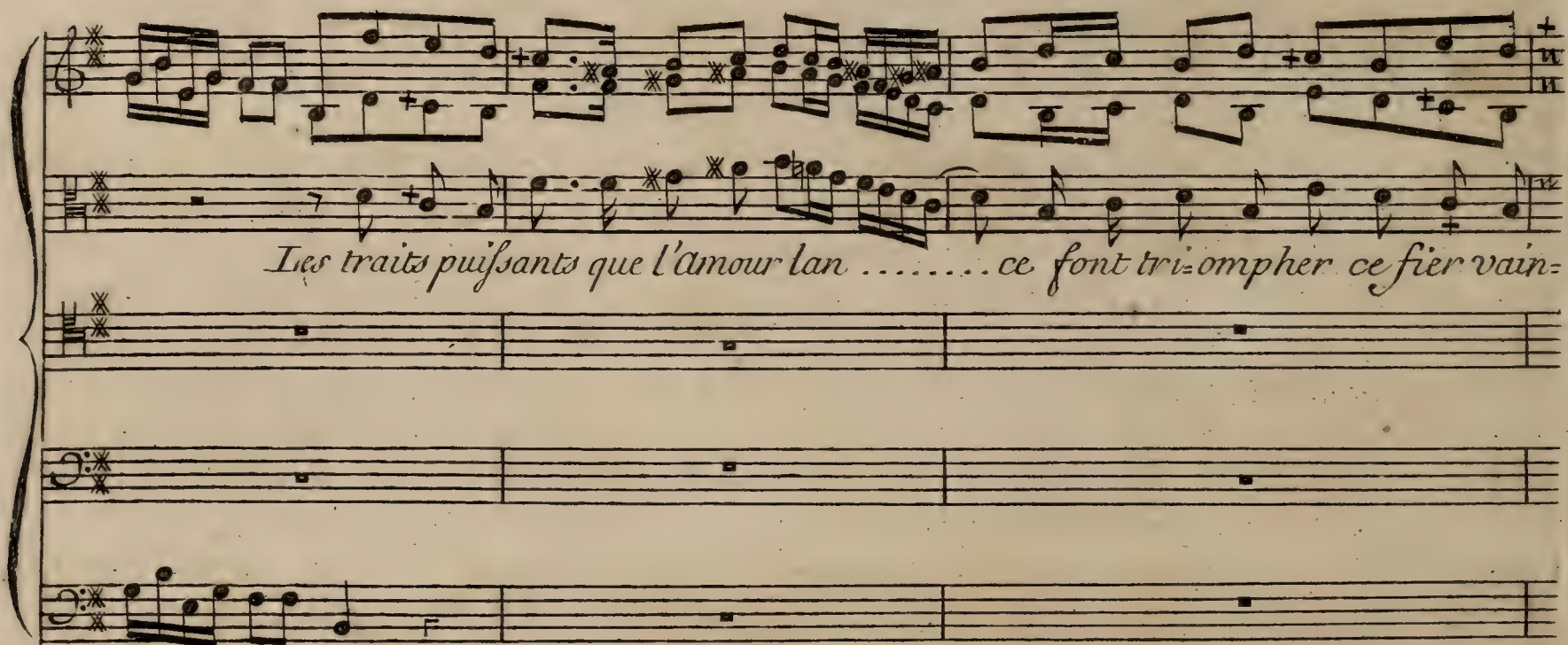


*Isbé.  
Trio, Les trois Hamadryades.*

*Gay.*

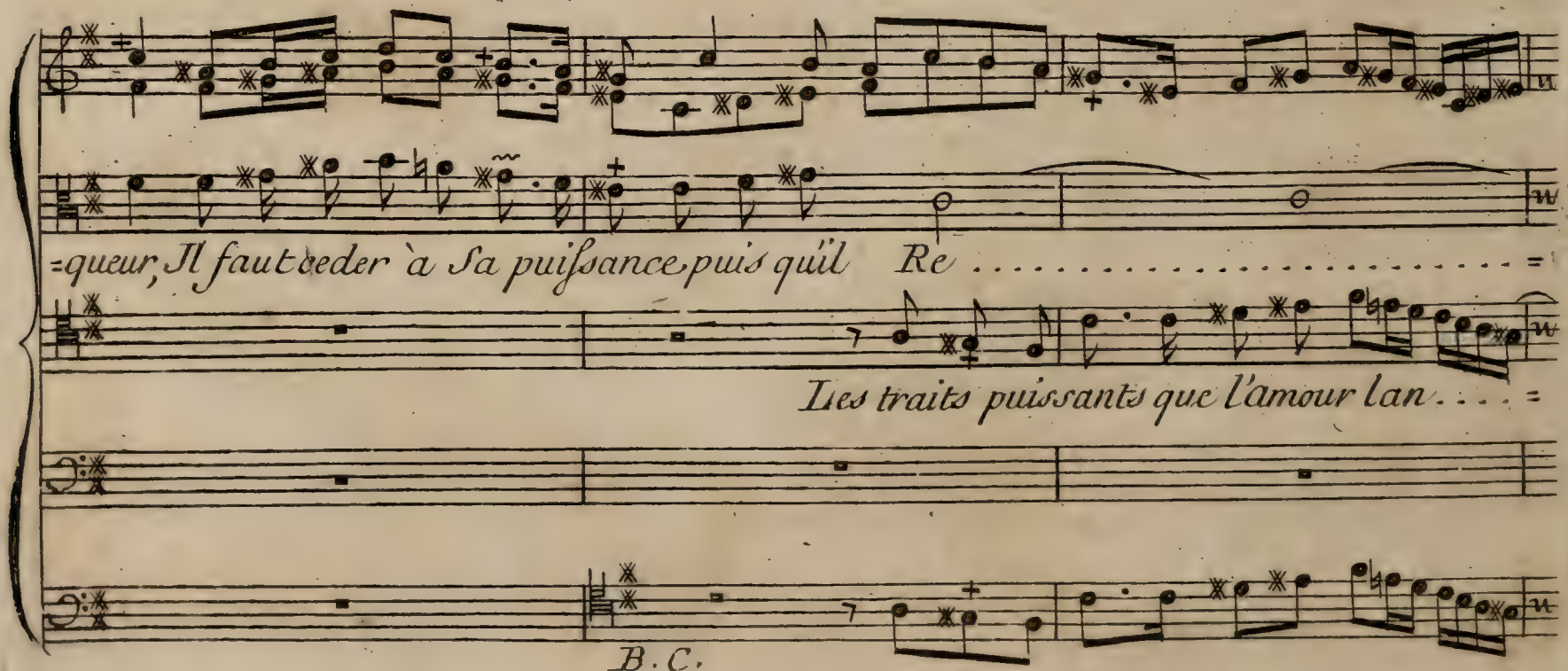


*Les traits puissants que l'amour lan ..... ce font tri-ompher ce fier vain-*



*-queur, Il faut ceder à sa puissance puis qu'il Re ..... =*  
*Les traits puissants que l'amour lan ..... =*

*B. C.*





gne sur votre cœur, puis qu'il Ré... gne sur votre

... ce, font triompher ce fier vainqueur, il faut ceder a sa puissance puis qu'il regne sur votre

Cœur, Les traits puissants que l'amour lan... ce, font triompher ce fier vain =

Cœur, Puis qu'il ré... gne sur votre

queur, il faut ceder a sa puissance puis qu'il Ré...

Cœur, il faut ceder a sa puissance puis qu'il Ré...



gne sur vô... tre cœur. Les traits puis

gne sur vô... tre cœur. Les traits puis

gne sur vô... tre cœur.

-sants que l'amour lan... ce, font triompher ce fier vainqueur, il faut ceder a sa puis

-sants que l'amour lan... ce, font triompher ce fier vainqueur, il faut ceder a sa puis

puis qu'il Re... gne sur vôtre cœur. Il faut ceder a sa puis

-sance puis qu'il Re... gne sur vô... tre

-sance puis qu'il regne, puis qu'il Re... gne sur vô... tre

-sance puis qu'il Re... gne sur vôtre



cœur. puis qu'il Re ..... gne sur votre.

cœur. Les traits puissants que l'amour lan ..... ce font triompher ce fier vain-

cœur. Les traits puissants que l'amour lan ..... ce font triompher ce fier vain-

cœur, puis qu'il Re ..... gne sur votre cœur, puis qu'il re ..... =

= queur, il faut ceder à sa puissance, puis qu'il regne sur votre cœur, puis qu'il re ..... =

= queur, il faut ceder à sa puissance, puis qu'il regne sur votre cœur, puis qu'il re ..... =

= ..... gne sur vô ... tre.

= ..... gne sur vô ... tre,

= ..... gne sur vo ... tre,



First system of the musical score. It includes vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are: *Cœur. Puis qu'il Re...*

Second system of the musical score. It includes vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are: *Lent. vite. = ... gne Sur vô...tre Cœur.*

Third system of the musical score. It includes piano accompaniment. The lyrics are: *Tambourin.*



*Adamas.*

*Du Succès de mes Vœux de voilez le mistere, dois-je Esperer quel que retour?*

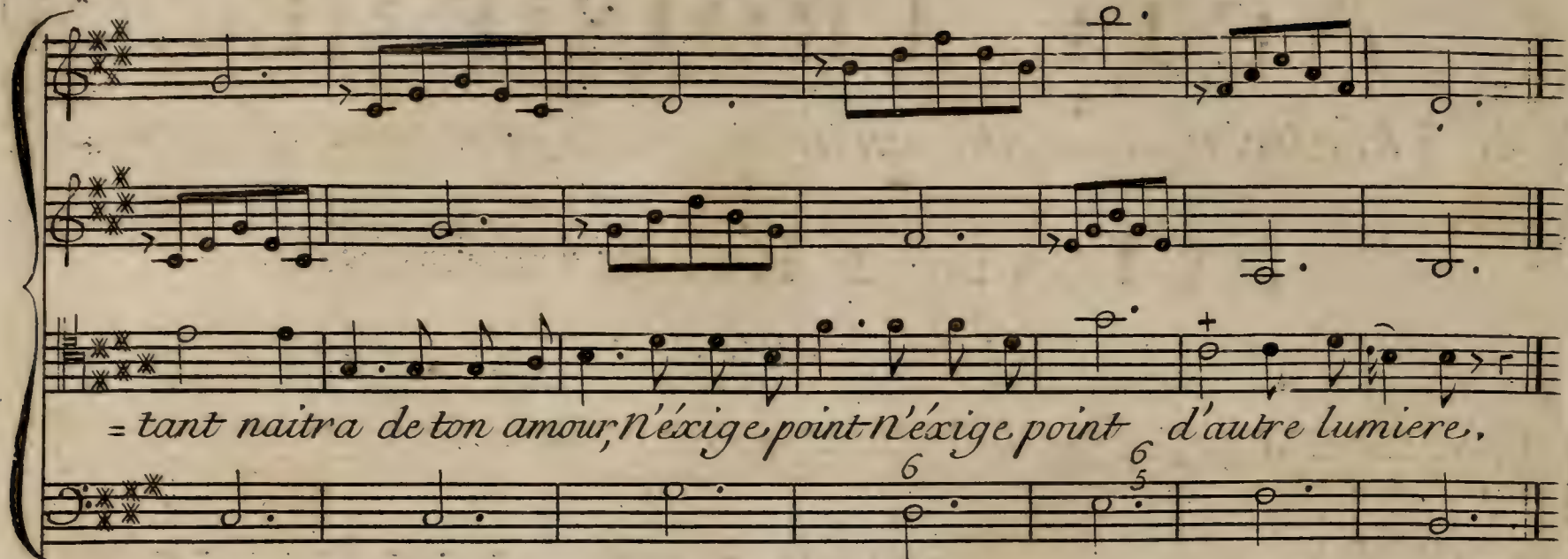
*Lent.*

*Un Dieu des bois.*

*Le Destin repa-*

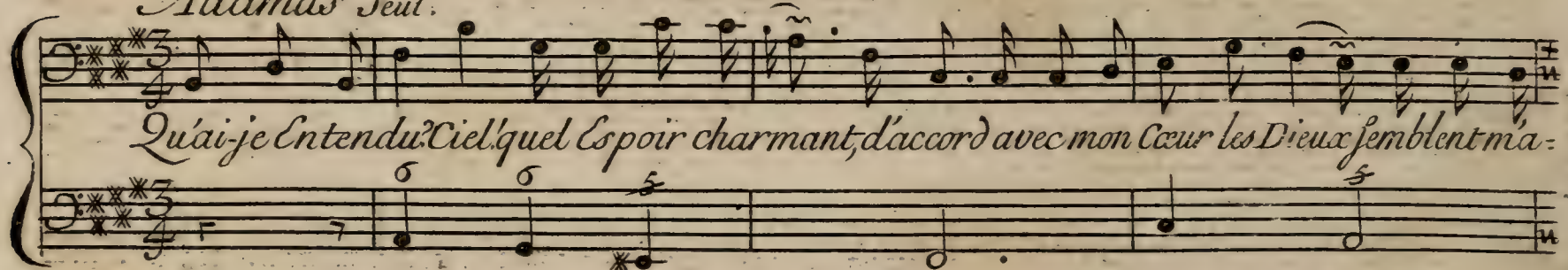
*= dra des fleurs sur ta Carriere il a fixé le Sort qui t'attend en ce jour; un triomphe Ecla-*



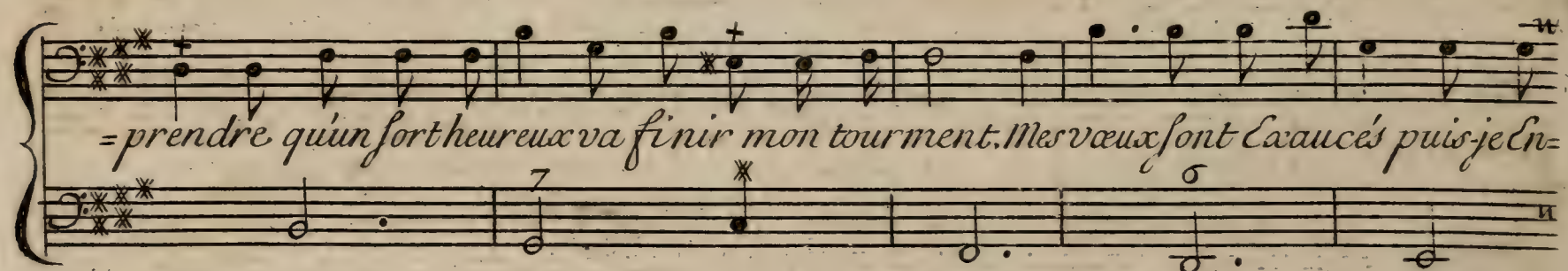


= tant naitra de ton amour; N'exige point N'exige point d'autre lumiere.

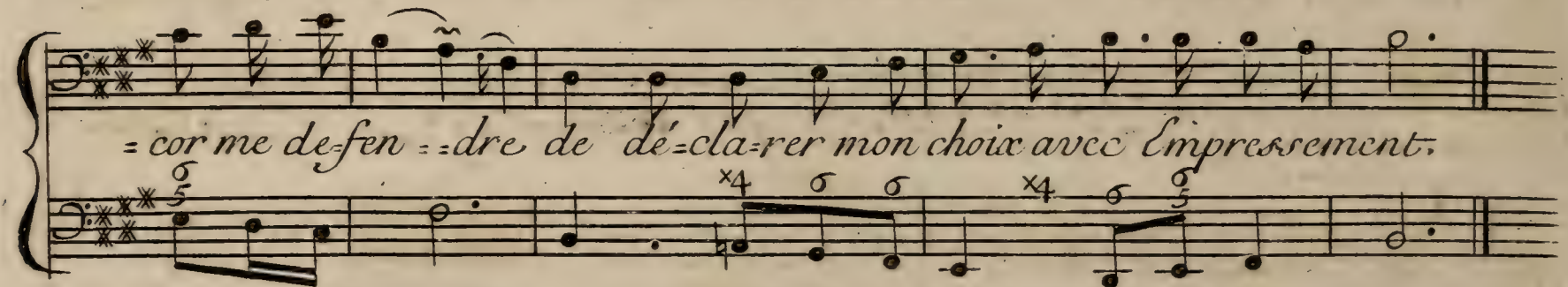
## Adamas seul.



Qu'ai-je Entendu? Ciel! quel Espoir charmant, d'accord avec mon Cœur les Dieux semblent m'a-



= prendre qu'un sort heureux va finir mon tourment. Mes vœux sont Exaucés puis-je En-



= cor me de-fen-dre de dé-cla-rer mon choix avec Empressement.

## Tambourin.

## Entr'acte.



Fin du Second Acte..



# ACTE TROISIEME

*Le Théâtre représente un lieu orné pour une feste.*

## SCENE PREMIERE.

*Isbé. Seule.*

*Lent.*

*Isbé.*

Pompeux ap =

=prêts que vôtre aspect m'étonne, il m'annonce, l'horreur des maux que je prévoi.

Amour, viens calmer mon effroy, a ton puissant secours, Mon ame s'aban =

=don..... ne. Pompeux aprêts que vôtre aspect m'étonne, il m'an-

39



SCENE II<sup>E</sup>*Isbé, Coridon.*

*Prélude.*  
*Lent*  
*Coridon*  
*Violoncello.*  
*Doux.*

*Coridon.*  
*Ces lieux ornés, vous annoncent la feste, qu'Adamas pour vous plai= re or =*

*= donne en ce S'jour. Les plaisirs et... les jeux, d'accord avec l'amour, vont vous of =*

*= frir une Illus = tre, conqué... te. Les plaisirs et les jeux, d'accord avec l'a =*

*= mour, vont vous offrir une Illus = tre, conqué... te. Je ne m'étonne,*



plus de vos derniers mépris, mais l'excès de l'amour dont mon cœur est épris, ne méritoit

Isbé.

Coridon.

point une offense. De ce discours que faut il que je pense? Pouvez vous l'igno-

=rer, Hélas! Vous avez sans égard affecté de me dire, en la présence d'ada-

=mas, que vous ne plaigniez pas, mon rigoureux marti-re. Ce ministre des Dieux s'atandris-

Isbé.

=soit... pour vous, n'est ce point assez pour me plaindre, et pour être jaloux. Non non, ber-

Coridon.

=ger; Vous n'avez rien à craindre. Vous cherchez à calmer, un trop juste courroux.

Isbé.

Coridon.

Que l'amour soit juge entre nous. Sa gloire, dépend trop du pouvoir de vos charmes.



*Violons.*  
Ce Dieu condamnera vos nouvel-les allar... mes. S'il se rendoit un jour pro-

=pice à mes desirs, du plus fidelle amant vous souffririez l'hommage; Sensi-ble à ses

tendres Soupirs, Vos beaux yeux de l'amour a prendroient le langa.... ge. C'est sous l'ha-

=lei-ne des zéphirs, que la plus bel-le fleur s'embélit.... d'avanta.... ge. Et les oy-

=seaux de ce bo-cage abandonnez à leurs tris-tes loisirs, n'auroient sans les amours

*Isbé.*  
qu'un languissant ra... ma.... ge. Hélas! berger soyez Constant; et Croiez que l'Amour de mon  
*Violons.*

*Elle sort. Coridon seul*  
Cœur est content. Quoy, lors qu'un rayon d'esperance semble mourir les Cieux Vō: fuyez ma présence,



Acte 3<sup>e</sup>. Scene 3<sup>e</sup>. Charite. 89

SCENE III.<sup>E</sup>

Coridon, Charite.

*Prelude.*

*Gay.*

*Arretez Cori =*

*= don, Vous etes trop discret, vous aimez sans espoir une in-gra-te, bergere, et de son*

*Basses et Violons a l'unisson.*

*Coridon.*

*Nom vous faites un Secret Voulez-vous toujours me le taire? Le Secret aux a =*

*Basses et Violons.*

*= mais quelquefois paroit doux, c'est un plaisir que le miste..re, Mais ce plaisir est*

*Basses et Violons.*

*Gay.*

*Charite.*

*inconnu pour vous. Doit on me reprocher de me faire une feste quand j'annonce qu'un*

*Violons seuls.*

*Cœur a mes vœux s'est livré. On perd l'honneur d'une conquête quand le Triom .....*



## Isbe.

.....phe est ignoré. On perd l'honneur d'une Conquête, quand le Tri-

= om .....phe est i-gno-ré. *Coridon*  
Vous

êtes jeune et belle, Vous obtenez bientôt le Suffra...ge des yeux; Mais de tous les a=  
*Basses et Violons.*

=mans qui vous of-frent leurs vœux, en est il un que vous rendiez fidel.... le. Il n'en est  
*Basses et Violons.*

*Air.*  
point qui soient dignes de moy. Vous Seul m'avez Encor re-su-sé votre hom=  
*Basses et Violons.* *Violons.*



Acte 3.<sup>e</sup> Scene 3.<sup>e</sup>

91.

=ma=ge, Eprouvez le plaisir... de vivre sous ma loy. Vous jouïrez ..... de l'avan =

= ta = ge, de fixer une ame vo-la ..... =

..... ge. De fixer une ame vo-la ..... =

= ge. Eprouvez le plaisir de vivre sous ma loy, Vous jouïrez de l'avan =

= ta = ge, de fixer une ame vo-la ..... =



*Lent*

ge. Je reserve ce prix au don de vôtre foy.

## Coridon.

Rien ne peut alterer mes feux et ma Constance, Vous ne l'ignorez pas mon cœur est.

*Basses et Violons.*

*il sort Charité Seule.*

Engagé Et je dois vous cacher, un feu qui vous offen...se. Le pouvoir de mes

*Basses et Violons.*

yeux Sera donc outragé; faut-il que mon orgueil en paroisse affligé.

*Basses et Violons.*

## Violons.

*Vite.*

Quand un Espoir flateur S'envo...

*Violons.*

le, on doit attendre du hasard que son Caprice nous conso...



le Et Son Secours vient tôt ou tard. Quand un Espoir flateur S'envo

le, on doit attendre du hasard que son Caprice nous Conso le, Et Son Se

cours vient tôt ou tard. Quand un Espoir flateur S'envo le, Quand un Es

poir flateur S'envo

le, on doit attendre du hasard que son Caprice nous Conso



le, et son secours vient tôt ou tard.

SCENE IV<sup>E</sup>

*Adamas, Isbé, Charite, Bergers, Bergeres.*

*Gay.*

*Doux.*

*Air.*

*Doux.*

*Fort.*

*Doux.*

*Fort.*



Acte 3<sup>e</sup> Scene 4<sup>e</sup>

95.

*Doux.*

*Fort.*

*Chœur.*

*L'Air précédent*  
*Sert de Symphonie*  
*à ce Chœur.*

Dieu d'amour reçois nos vœux sous ces om-bras-ges, Sois Sen =

Dieu d'amour reçois nos vœux sous ces om-bras-ges, Sois Sen =

=sible a nos hommages et pour Ce-le-brer ce jour vo ..... =

=sible a nos hommages et pour Ce-le-brer ce jour vo ..... =

..... le en ce Sejour. Tous les Cœurs que tu Soumets a ta puis =

\* Tailles et Haute Contres.

..... le en ce Sejour. Tous les Cœurs que tu Soumets a ta puis =

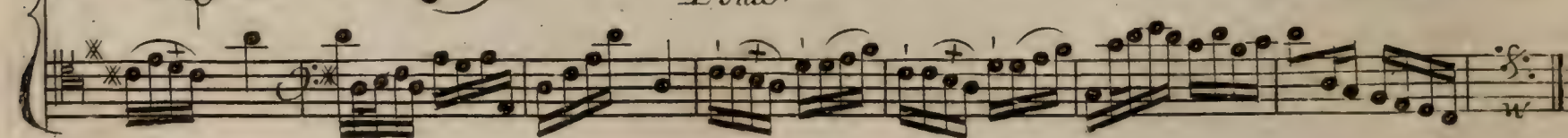
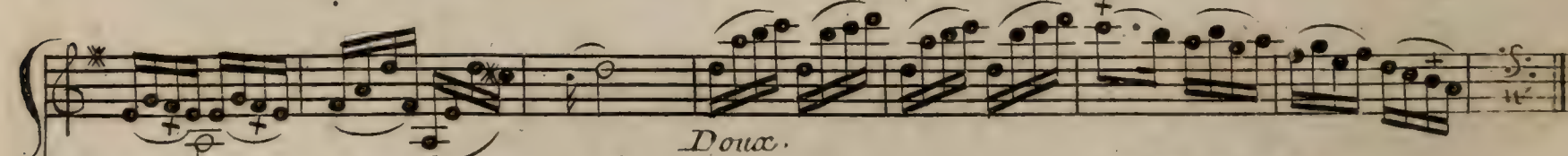
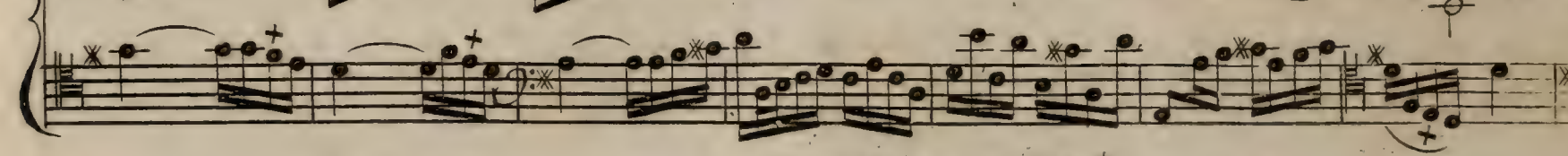
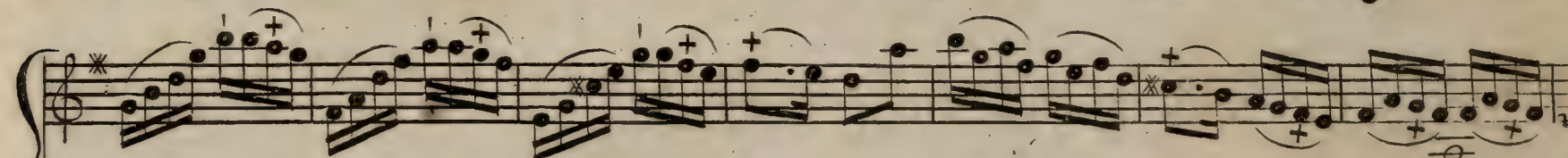
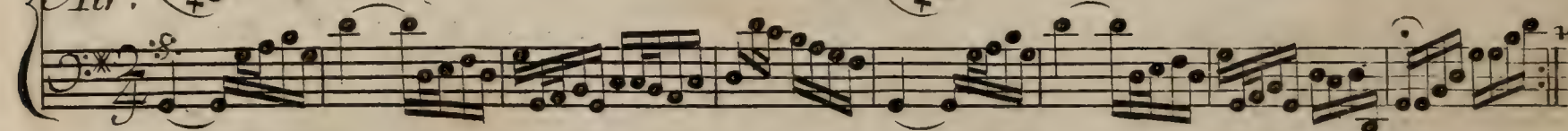
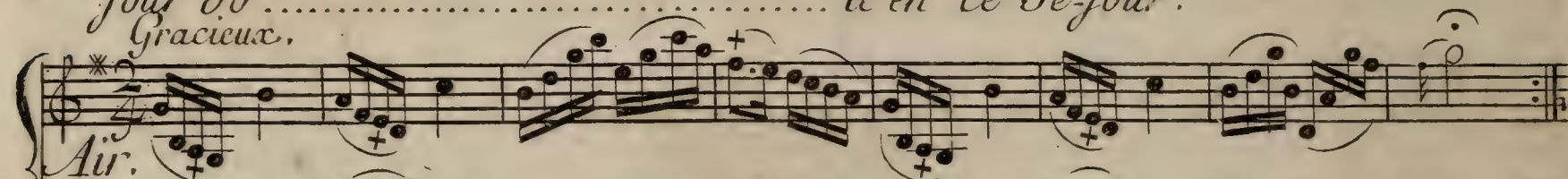
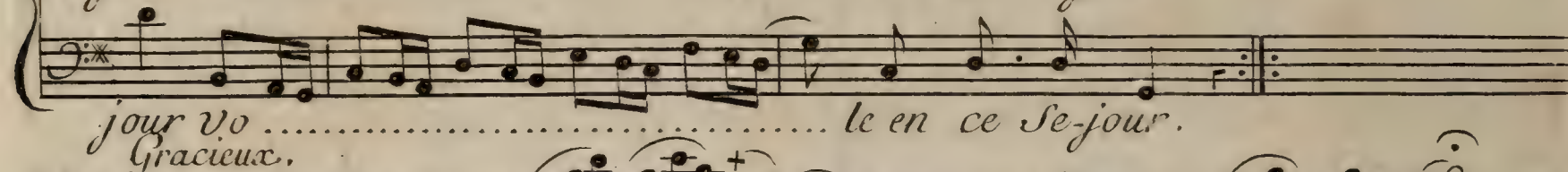
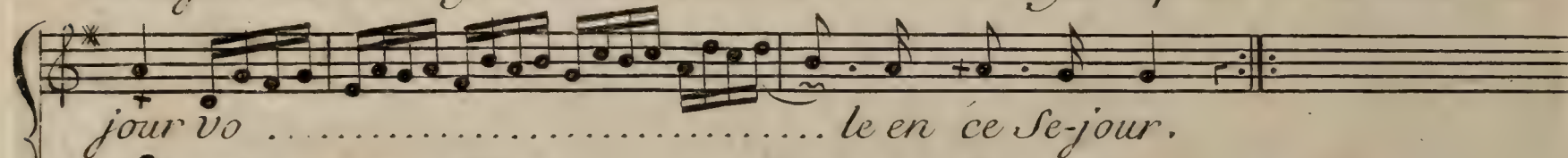
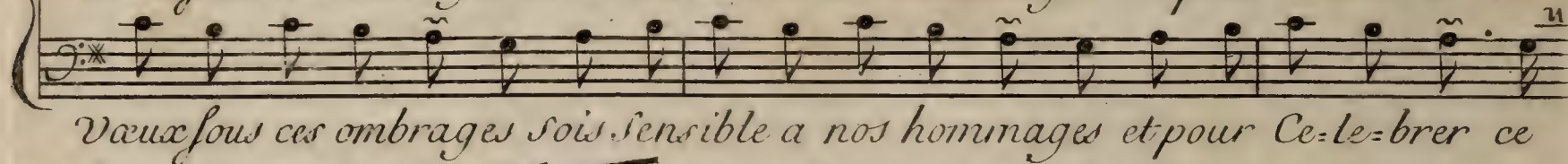
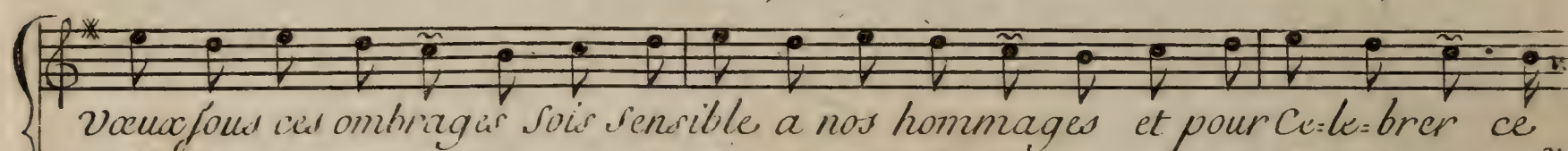
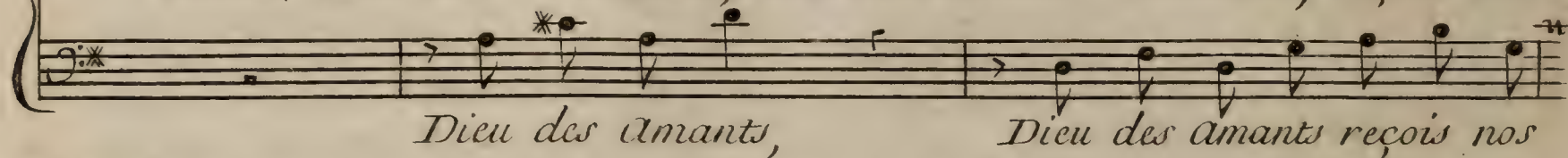
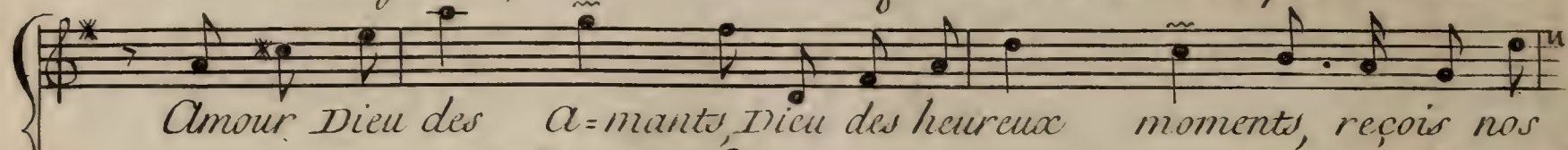
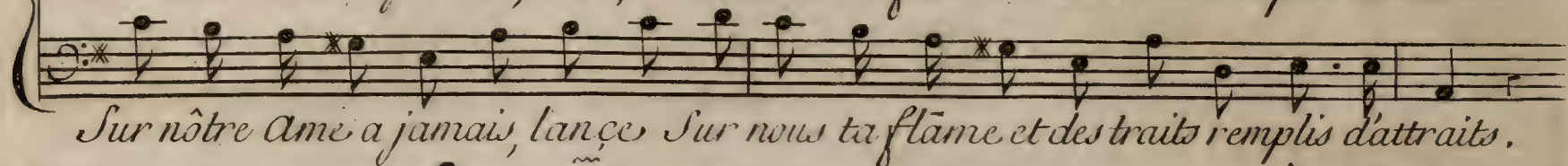
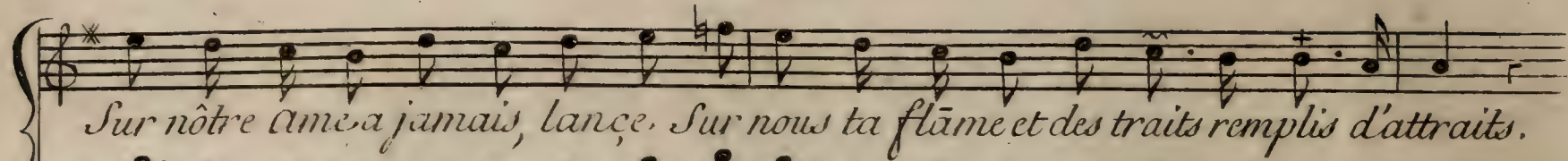
=sance Sont heureux par ta presen-ce, ils invoquent tes faveurs;

=sance Sont heureux par ta presen-ce, ils invoquent tes faveurs;

ton Em-pi-re nous ins-pi-re Le desir du plaisir, quil regne

ton Em-pi-re nous ins-pi-re Le desir du plaisir, quil regne







Acte 3.<sup>e</sup> Scene 4.<sup>e</sup>

97

Gracieux.

Air. doux.

Adamas, à Isbé.



## Isbé.

=frir ma main. La fortune pour moy n'aura plus rien a fai-re, quand vous partage-

=rez mon Glo-rieux destin. Aurois-je dû m'attendre a cet Exces d'hon-

=neur. Ce langage flatteur doit assez me Surprendre, pour vous faire Excuser le

trouble de mon Cœur. L'hymen Sera pour Vous Sans chagrins, Sans allarmes,

mes Soins previendront vos desirs. L'Amour vous offrira les Char...mes,

des jeux, des ris, et des plai...sirs.

## Recit et Chœur.

Gay.

Adamas.  
Triomphez et Souffrez l'Éclat qui vous étonne, Charmante Isbé. Re =



= gnez ..... Regnez Sur nous. Triomphez .....  
 = phez et Souffrez l'eclat... qui vous étonne, Triomphez .....  
 Adamas Triomphez et Souffrez l'Eclat  
 ... Triomphez ..... et Souffrez l'E =  
 ... Triomphez ..... Triomphez et Souffrez l'Eclat  
 qui vous étonne, le puissant A-damas veut être votre Epoux, pour prix  
 Ada: Triom =  
 =clat qui vous étonne, Charmante Lbe', Regnez Sur nous, Triomphez .....  
 qui vous étonne, le puissant A-damas veut être votre Epoux, pour prix



## Isbé.

de vos vertus la fortune l'or = don = ne, Charmante Isbé que vôtre Sort est

= phez et Souffrez l'Éclat qui vous étonne. Le puissant A damas veut être vôtre. C =

*Adamas.*

..... Charmante Isbé, Regnez.....

de vos vertus la fortune l'or = don = ne, Charmante Isbé que vôtre Sort est

doux, l'Hymen et les Amours s'intéressent pour vous. Triomphez.....

= pour, le puissant A-damas veut être votre. C = pour, Pour priez

*Adamas.*

..... Triom ..

..... Regnez Sur nous. Triomphez.....

doux, l'Hymen et les Amours s'intéressent pour vous. Triomphez, Triom =



... et Souffrez l'Eclat qui vous étonne, Charmante Isbé que vôtre  
de vos vertus la For-tu ..... ne, l'ordonne, Charmante Isbé que vôtre.  
= phez et Souffrez l'Eclat qui vous étonne, Charmante Isbé que vôtre.  
*Adamas.* ..... Charmante Isbé Re =  
= phez et Souffrez l'E-clat qui vous étonne, Charmante Isbé que vôtre  
Sort est doux, l'Hymen et les Amours s'intéressent pour vous.  
Sort est doux, l'Hymen et les Amours s'intéressent pour vous.  
Sort est doux, l'Hymen et les Amours s'intéressent pour vous.  
*Ada:* ..... Regnez Sur nous.  
Sort est doux, l'Hymen et les Amours s'intéressent pour vous.



Flutes.

\* Les Sons Harmoniques.

Lent.

Violons.

\* Voyez la progression Harmonique de l'auteur qui est dans un Livre de Sonates a Violon Seul.

\* Œuvre 4<sup>me</sup>

This page contains a handwritten musical score for a piece titled "Isbé." The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The top staff is for Flutes, and the bottom staff is for Violons. The middle staves are for Harmonics, with a tempo marking of "Lent." and a dynamic marking of "p". The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals. A note at the bottom of the page indicates that the harmonic progression is taken from a book of sonatas for solo violin, specifically "Œuvre 4<sup>me</sup>".



Acte 3<sup>e</sup>. Scene 4<sup>e</sup>.

103

*Petites Flûtes.*

*Gay.*

*Petites Flûtes.*

*Violons.*

*Sons Harmoniques, Voyez les Sonates de l'auteur.*

*Violons.*

*Charite.*

*Le plaisir est ne-ces-saire, on doit d'abord le saisir. Et fut-il une Chi-*

*Gay*

6 6 5 4 3



## Isbé,

=mere, il n'en est pas moins plaisir. Changeons Souvent d'es-pe-rance, dans u =

= ne longue constance, l'amour dort et se détruit. Mais sitôt qu'il nous pre =

= sente l'objet d'une ardeur naissante, tout son feu se re-produit.

*On reprend l'air des Petites Flûtes.*

Adamas.

Partagez belle Isbé, les transports de ma flamme. Seigneur, j'en con =

Adamas.

= nois tout le prix. Mais je voudrais en vain rassurer mes Esprits.... Cal =

= mez le trou... ble de vôtre a..... me.



Acte 3<sup>e</sup>. Scene. 4<sup>e</sup>.

103

Flutes. Violons.

Après que le Chêne Sacré nous aura dispensé le trésor desiré, nous de-  
-vous implorer l'assistance Divine. l'Hymen terminera ce jour, à son au-  
-tel j'appellerai l'Amour, pour être le garant d'un Cœur qu'il vous desti.... ne.  
Charmante Isbé que votre Sort est doux, l'Hymen et les Amours s'inte-ressent pour vous.  
Charmante Isbé que  
Charmante Isbé que  
Charmante Isbé que votre Sort est doux, l'Hymen et les Amours s'interressent pour vous.

Entr'acte.



# ACTE QUATRIEME.

*Le Théâtre représente une Prairie Emaillée de Fleurs.*

## SCENE PREMIERE.

*Isbé Seule.*

*Flutes.*

*Violons.*

*Lent.*

*Flute Seule.*

*Isbé.*

*Laisse moy Soupirer impor-tu-ne, Grandeur, tes Superbes attrait ne me font*

*B. C.*

*point d'envie; l'amour, le ten-dre Amour, tient mon ame asservie Et détourne mes*

The musical score is written for a full orchestra and a soloist. It begins with a slow tempo ('Lent.') and features a variety of musical textures, including woodwinds, strings, and a solo flute. The lyrics are in French and describe Isbé's emotional state as she reflects on her love and the power of the 'tender love' that has captured her heart.



yeux de ta vaine Splendeur. l'amour, le ten... dre l'Amour tient mon a... me assés =

= vie; Et détourne mes yeux de ta vaine Splendeur.

Violons.

Tous.

Violons.

Vivement.

L'Hymen précipité dont A-damas m'honore, me de termine enfin. d'avou =

doux tendrement.

= er mon vainqueur; Ce n'est qu'un berger que j'adore, Mais il est le Roy de mon cœur. Laisse =

## SCENE II.<sup>E</sup>

Isbé. Coridon.

Flûtes.

Violons.

très doux.

Lent.



Handwritten musical score for "L'Esclavage" by Isbè. The score is written on five staves. The first two staves are for a vocal part, and the last three are for a piano accompaniment. The lyrics are: "Jugez qu'elle est l'horreur de mes vives allarmes; Voyez couler... mes larmes." The piano part includes fingerings and a "Coridon" section.

très doux.

= ez Couler mes lar... mes.

Coridon.

Jugez qu'elle est l'horreur, qu'elle est l'horreur de mes

Jugez qu'elle est l'horreur, qu'elle est l'horreur de mes

6 6 6 4 3

67

très doux.

vi=ves allarmes; Voyez Couler... mes lar-mes. Mon déses-

vi=ves allarmes; Voyez Couler... mes lar... mes.



*=poir repond aux pleurs que vous versez, nos malheurs sont Comuns il n'est plus tems de seindre,*

*Coridon je vous aime, et c'est en dire assez pour vous faire Sentir tout ce que je dois*

*Coridon. Tendrement*  
*Crain-dre. Qu'en tenez je, Vous m'aimés, que nous sommes a plaindre, Vous m'aimés, et je*

*Isbe.*  
*meurs, Dieux! quel funeste. Sort! Qui peut vous inspirer ce coupable transport; Vi =*

*Coridon.*  
*=vez, vivez pour moy, l'amour vous y convi.... e.. Eh c'est ce même Amour qui ter =*



## Isbé.

*Isbé.*  
= mine mari=e, quand la Gloire vous offre un plus Illustre, Epoux. Je vous le Sacri=

*Coridon.*  
=fie; Je ju..re que jamais je ne Serai qu'à vous. Mon Cœur sent tout le prix d'un si

grand Sacri=fice, Mais il me force à Souhaiter, qu'aux dépens de mes jours votre hy =

*Isbé.* *Coridon.*  
=men S'acomplis..se. Est-ce la cet amour dont j'étois me flatter; C'est vous prouver mes

*Isbé.* *Coridon.*  
feux; Non, tu m'en fais douter. C'est vous prouver que je vous ai... me Seule=



Acte 4<sup>e</sup>. Scene 2<sup>e</sup>.

III

ment pour vous même. C'est vous prouver que je vous ai... me, seulement pour vous mê... =

Isbé.  
= me. Du pouvoir d'adamas je te vois allarmé, mon cœur trop tendre s'en offense:

Coridon  
Ne suffit-il pas d'être aimé, pour braver d'un rival l'inutilité. Espérance. Lie des =

= tin. contre moi de clare. Son courroux, eh puis à ce rival disputer la victoi = re;

En m'immolant à votre gloire, de mon trépas je le rendrai jaloux. Recevez mes a



*Isbé vivement.*

dieux; Quels a dieux, ah! barbare, tu veux mourir quand je t'offre ma foy;

Eh! n'est-ce pas vouloir que j'expire avant toy; une soudaine horreur de mon ame s'em-

*Coridon!* *Isbé* *Coridon.*

=pare... L'amour desespe ré... Non, tu n'as point d'amour, Vous me rendrez jus-

**SCENE III.<sup>E</sup>**

*Isbé, Iphis.*

*il sort.* *Isbé.*

=tis-ce avant la fin du jour. Le Cruel m'abandonne au trouble qui m'agite, tous mes

B. C.

*Iphis*

Sens sont saisis du plus mortel effroy.... Souffrez Iphis que je vous quitte, Pour-

*Isbé vivement.*

=quoy vous troubles vous, Confiez vous a moy: Ramenez Coridon, où laissez Moy le suivre;



Acte 4<sup>e</sup>. Scene 3<sup>e</sup>

113

Lent.

Non, je ne veux point lui survivre... que dis-je... mon Secret s'chap-pe à mes douleurs.

Iphis.

Je vous Entends, Dieux! quels affreux malheurs, mais près de ce berger diffe =

= rez de vous rendre, il seroit dangereux d'oser vous decouvrir. Contre. Son

Iphis.

désespoir allez donc le deffendre, N'en doutez pas, je vais lui faire En =

= ten-dre, qu'il doit encor se taire, s'esperer, et souffrir. Cephise dans ces

Isbé.

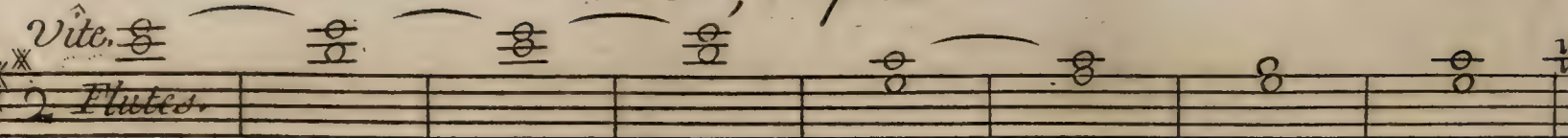
lieux s'avance, Son art pourroit vous Secourir. Ah! quelle Empeche donc mon ber =

Iphis.

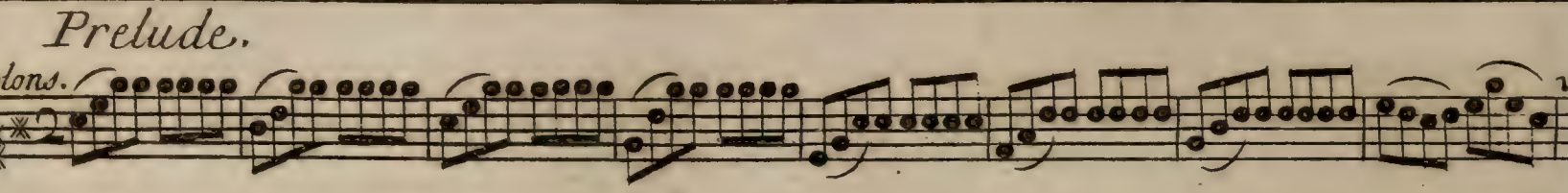
= ger de mourir. Pour a doucir vos maux implorez sa puissance.

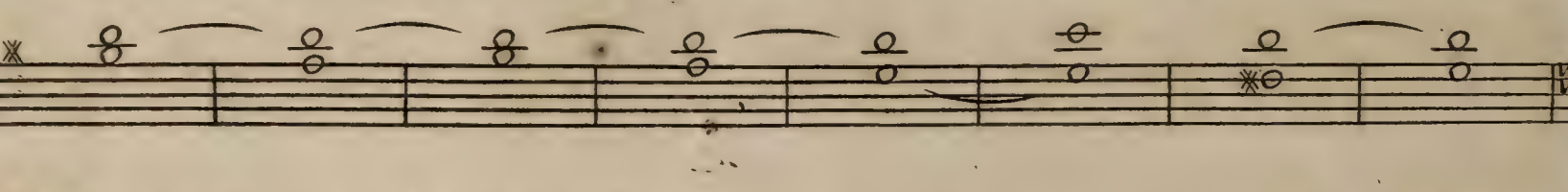


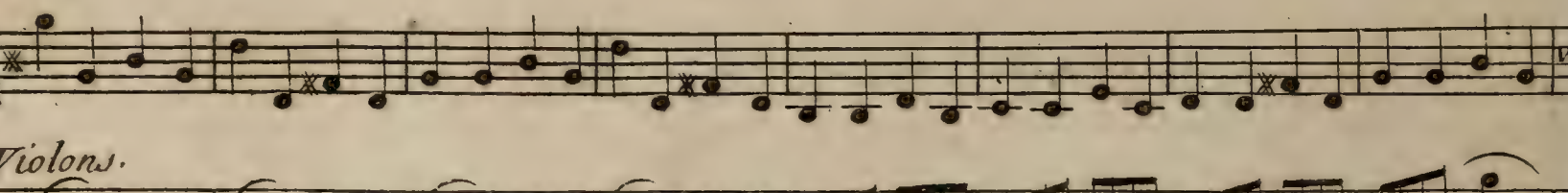
SCENE IV.<sup>E</sup>*Isbé, Cephise.*

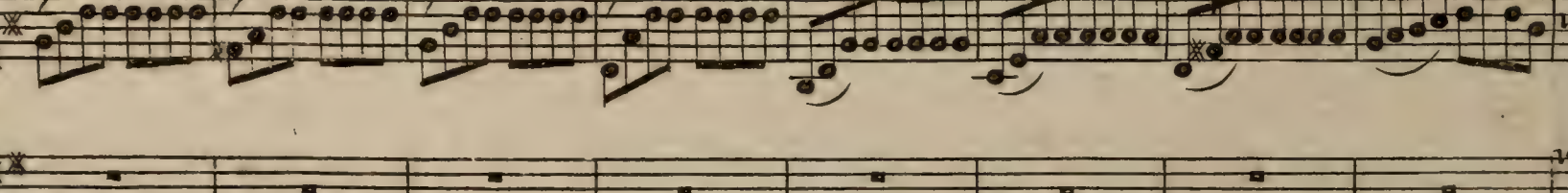
*Vite.*  *Flutes.*

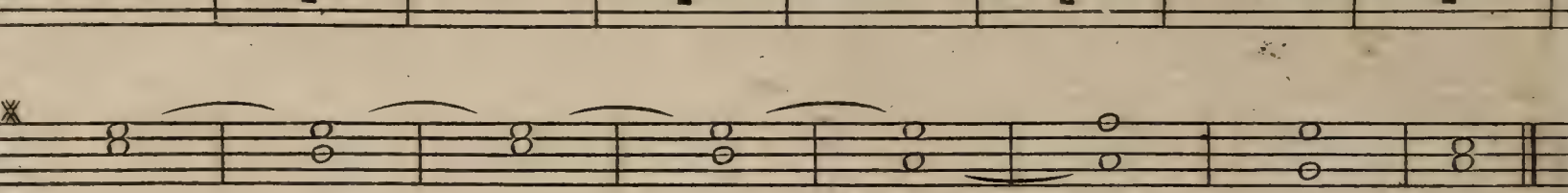
*Prelude.*

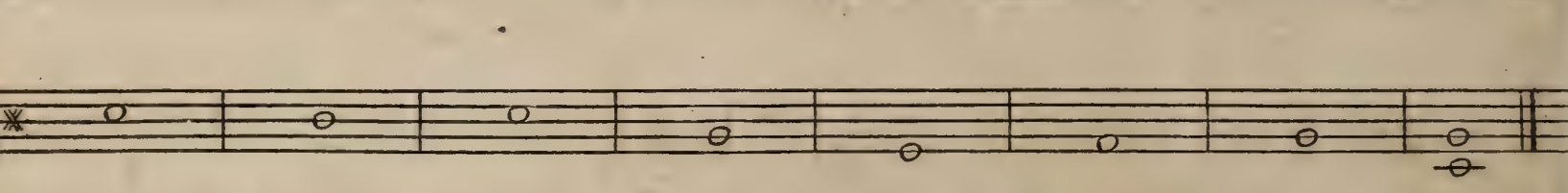
*Violons.* 

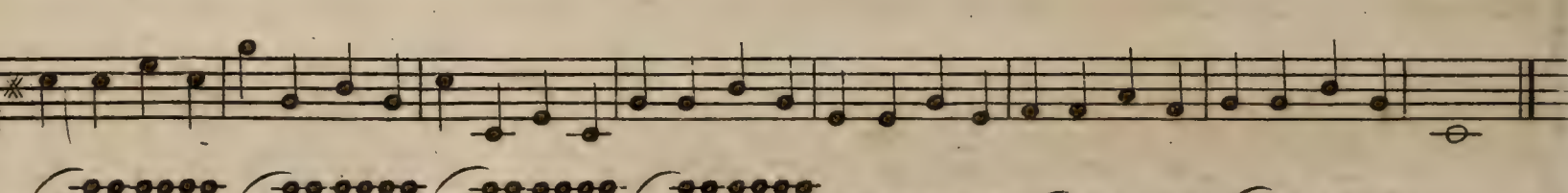
*Violons.* 


*Violons.* 


*Isbé.* 

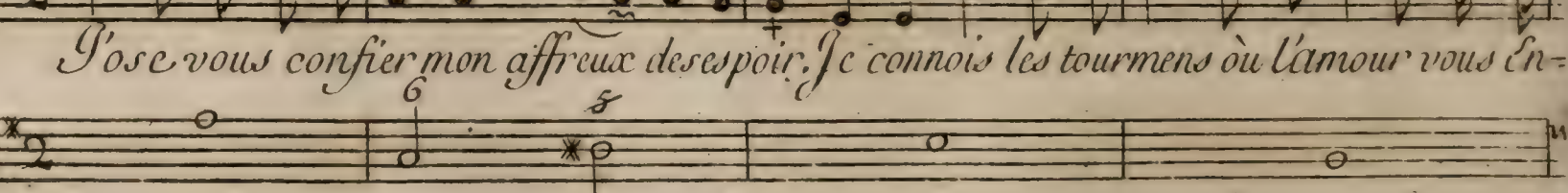
*Cephise.* 

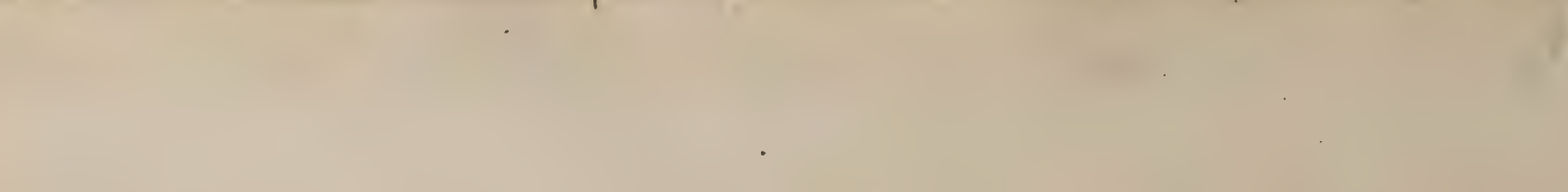
*Isbé.* 

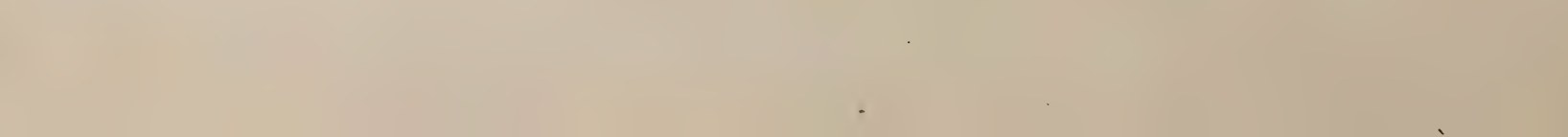
*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.* 

*Isbé.* 

*Cephise.*



Acte 4<sup>e</sup> Scene 4<sup>e</sup>

115

*= traîne, mon art m'a tout appris, sensible a vôtre. pei...ne, je viens pour la calmer vous of-*

*= frir mon pouvoir.*

*Prelude.*

*Doux.*

*Gay.*



*Isbé.*

The musical score is written for a three-part setting. The first section, titled 'Isbé.', consists of six systems of three staves each. The notation is in a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music is characterized by rapid sixteenth-note passages and frequent ties. The second section, titled 'Cephise', begins with a single staff and continues with two more systems of three staves each. The lyrics 'Enfants des airs Peuple vola.....ge Volez Ze-phirs, Volez.....' are written below the first staff of the 'Cephise' section. The notation continues with similar rapid passages and ties.

*Cephise*  
*Enfants des airs Peuple vola.....ge Volez Ze-phirs, Volez.....*



Acte 4<sup>e</sup>. Scene 4<sup>e</sup>.

117

..... Sur ce charmant ri-va-ge, Volez... Volez.....

... Sur ce charmant riva....ge. Violons.

Et vous aussi Nymphes des fleurs,.... de vos amants le...=

=gers pour mériter l'hôma ....ge, Ve-nez faire briller.....

..... l'Email de vos couleurs. Violons.



Et vous aussi Nymphes des fleurs ..... de  
vos a..mans légers pour meriter l'hôma.....ge, ve..nez faire bril=  
=ler ..... l'é=  
Lent.  
Vite.  
= mail de vos couleurs. Violons.

SCENE V.<sup>E</sup>

Air pour les Zephirs.  
Vite.



Acte 4<sup>e</sup> Scene 5<sup>e</sup>

119

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It contains a melodic line with many sixteenth and thirty-second notes, some marked with a '+' sign. The middle staff is in alto clef with a key signature of two sharps, containing a similar melodic line. The bottom staff is in bass clef with a key signature of two sharps, containing a simple harmonic line of half notes.

The second system of musical notation consists of three staves. The top staff continues the melodic line from the first system. The middle staff continues the melodic line. The bottom staff continues the harmonic line of half notes.

The third system of musical notation consists of three staves. The top staff continues the melodic line. The middle staff continues the melodic line. The bottom staff continues the harmonic line. In the middle of the system, there is a section labeled "2<sup>e</sup> Air." and "Flutes." in a smaller font, with a key signature change to one sharp (F#) and a time signature change to 2/2. This section features a new melodic line for the flutes.

The fourth system of musical notation consists of three staves. The top staff continues the melodic line. The middle staff continues the melodic line. The bottom staff continues the harmonic line.

The fifth system of musical notation consists of three staves. The top staff continues the melodic line. The middle staff continues the melodic line. The bottom staff continues the harmonic line.



## Isbé.

On reprend le 1<sup>er</sup> air.

## Cephise.

Aimables Ennemis de la Ter...dre Constan...ce, la Jeune Isbé, gémît

Sous un joug rigoureux. Hâtez vous à exercer toute, votre, puissance, pour

rendre le repos.... à son Cœur malheureux.

## Chœur.

Violons.

Gay.  
Violons.

Le feu qui tourmente une jeune Amante, Sera tôt ou tard, éteint par nôtre art. C'est

Le feu qui tourmente une jeune Amante, Sera tôt ou tard, éteint par nôtre art. C'est  
Tailles et Haute Contres.

B.C. Le feu qui tourmente une jeune Amante, Sera tôt ou tard, éteint par nôtre art. C'est



une folie de passer la vie a toujours souffrir sans vouloir guérir. C'est

une folie de passer la vie a toujours souffrir sans vouloir guérir. C'est

B.C. une fo-li-e de passer la vie a toujours souffrir sans vouloir guérir. C'est

une fo-li-e de passer la vie a toujours souffrir sans vouloir guérir. La

une fo-li-e de passer la vie a toujours souffrir sans vouloir guérir. La

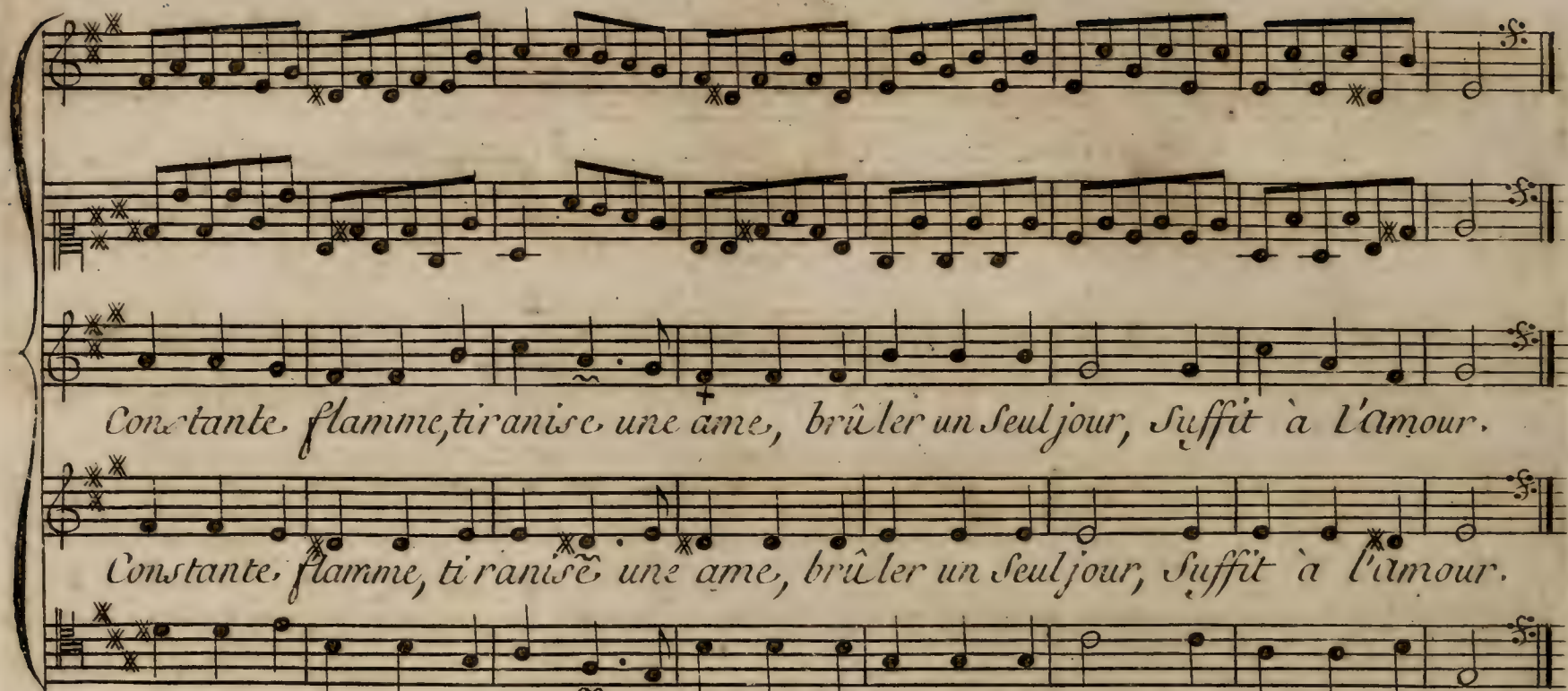
B.C. une fo-li-e de passer la vie a toujours souffrir sans vouloir guérir. La

Constante flamme, tyrannise une ame, brûler un seul jour, suffit à l'amour. La

Constante flamme, tyrannise une ame, brûler un seul jour, suffit à l'amour. La

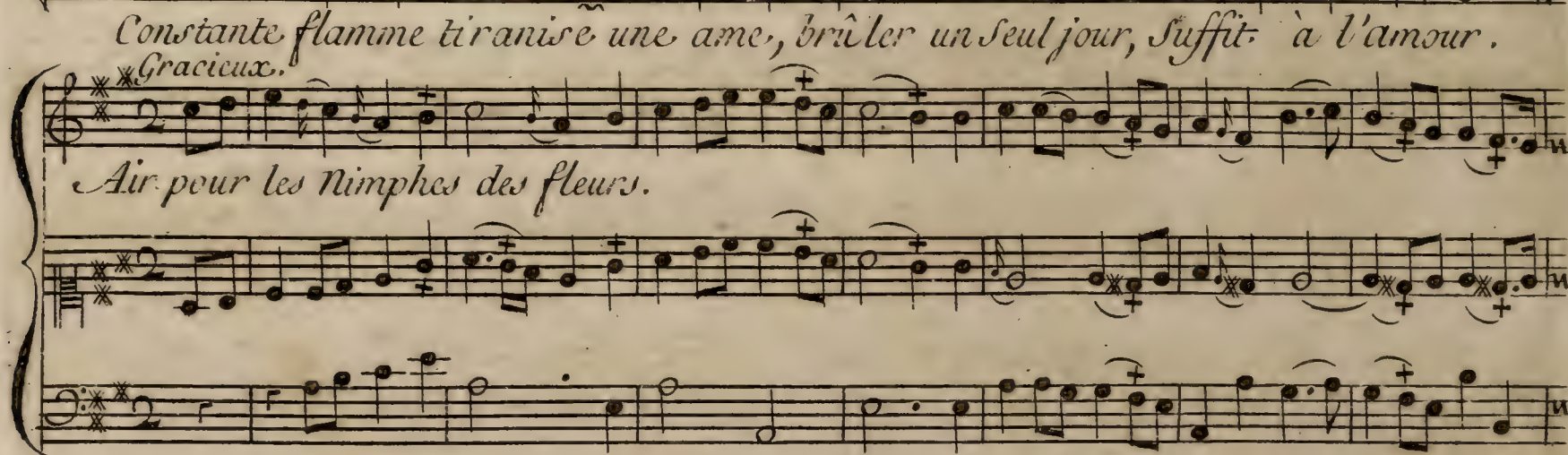
B.C. Constante flamme, tyrannise une ame, brûler un seul jour, suffit à l'amour. La





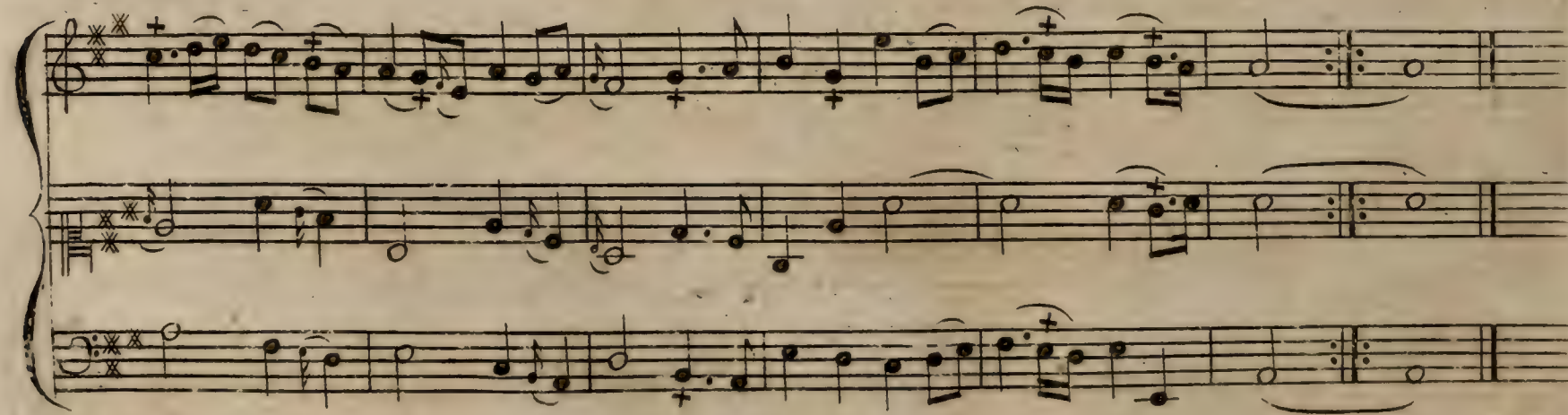
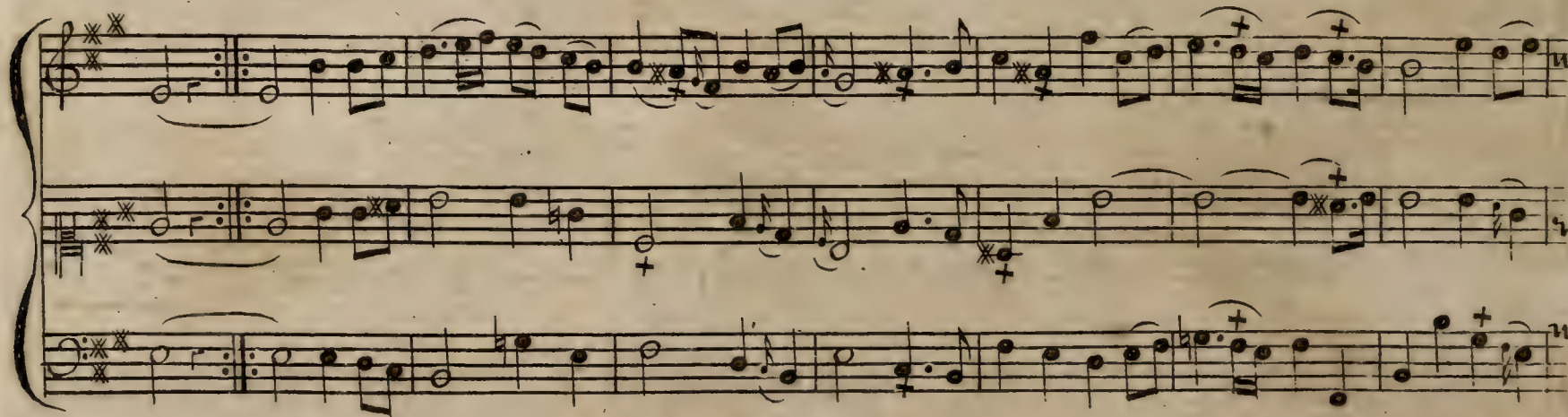
*Constante flamme, tyrannise une ame, brûler un seul jour, Suffit à l'Amour.*

*Constante flamme, tyrannise une ame, brûler un seul jour, Suffit à l'Amour.*



*Gracieux.*

*Air pour les Nymphes des fleurs.*





Cephise

Acte 4<sup>e</sup>. Scene 5<sup>e</sup>.

123

Moderez de la Tendresse les feux et les Sen-timens, leur vaine déli::ca =

= tessé est la Source des tourmens. Mais une Flam-me le...gé...ré

dont l'objet Seul est de plaire, fait le plaisir des amans. Mais une Flam-me le =

= gé = ré dont l'objet Seul est de plaire, fait le plaisir.... des amans.

*Air.*  
Flutes.  
Gracieux.  
Flutes.  
Violons.



124.

*Isbé.*

A handwritten musical score for a piece titled "Isbé." The score is written on 12 staves, organized into six systems of two staves each. The notation is in a single system, likely for a single melodic line. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 12/4, indicated by the number "124." at the top left. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, often grouped in beams. There are several measures with rests, and some measures contain a "+" sign, possibly indicating a breath mark or a specific performance instruction. The notation is written in a cursive, handwritten style, typical of 19th-century musical manuscripts. The paper shows signs of age, with some discoloration and wear along the edges.



*Violons.*

*une Nimphe.*

*Imitez nous, imitez les ze... phirs, nous ne por = tons*

*B. C.*

*que de légères Chai*



First system of the musical score. The upper staff features a complex, rapid melodic line with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The lower staff provides a harmonic accompaniment with a more moderate tempo. The lyrics are written between the staves.

=nes, ..... que de le... ge... res Chai... nes.

Second system of the musical score. The upper staff continues the rapid melodic line. The lower staff has a more active accompaniment. The lyrics continue across the system.

Nous conoissons l'amour pour le Dieu des plai-sirs, ..... Et n'éprouvons ja-

Third system of the musical score. The upper staff continues the rapid melodic line. The lower staff has a more active accompaniment. The lyrics continue across the system.

=mais qu'il est le Dieu des pei ..... nes, Nous conoissons l'a-

Fourth system of the musical score. The upper staff continues the rapid melodic line. The lower staff has a more active accompaniment. The lyrics continue across the system.

=mour pour le Dieu des plaisirs, ..... et n'éprouvons jamais qu'il est

Fifth system of the musical score. The upper staff continues the rapid melodic line. The lower staff has a more active accompaniment. The lyrics continue across the system.

le Dieu des pei.... nes, qu'il est le Dieu des pei ..... nes.



Gay.

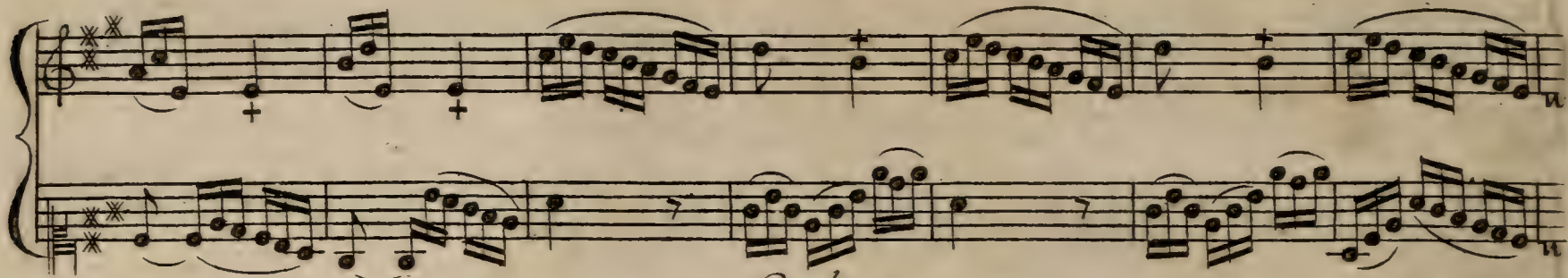
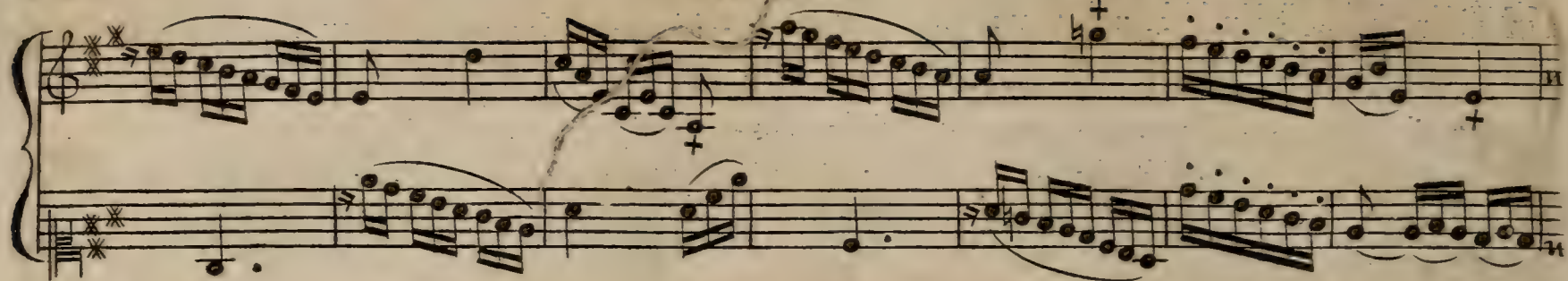
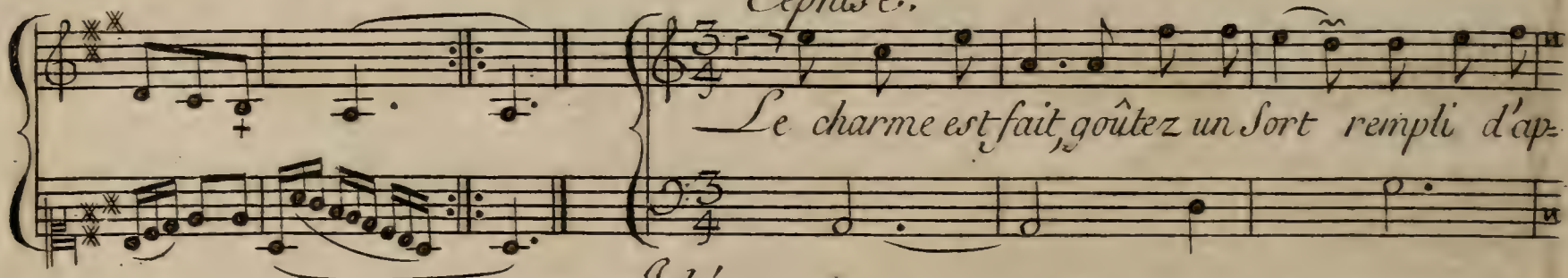
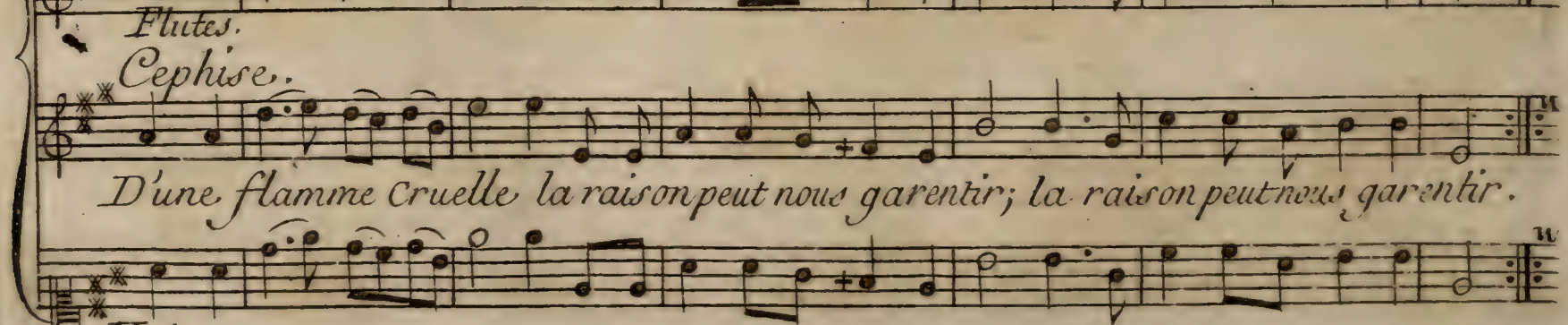
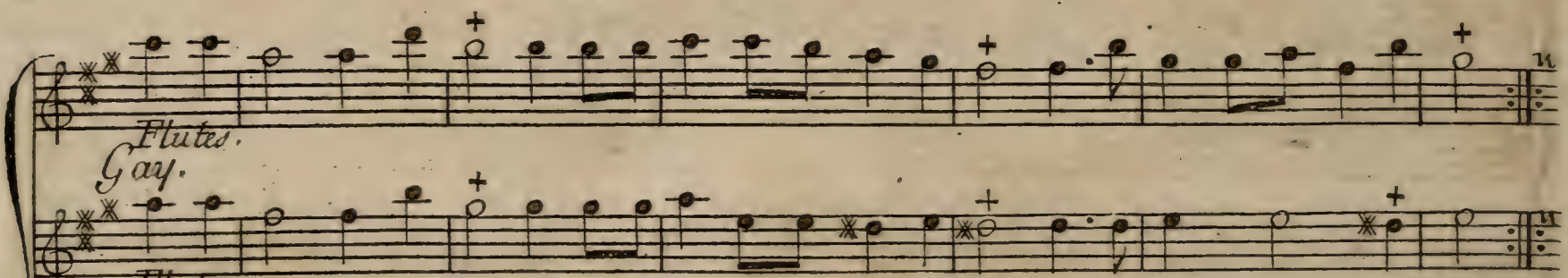
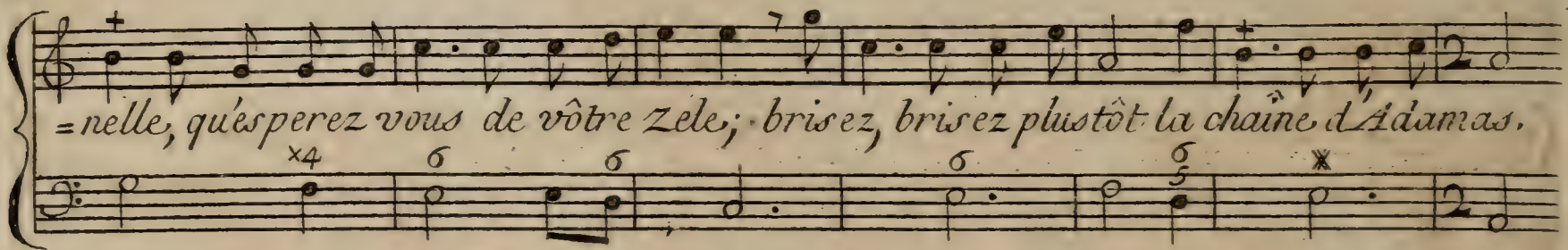
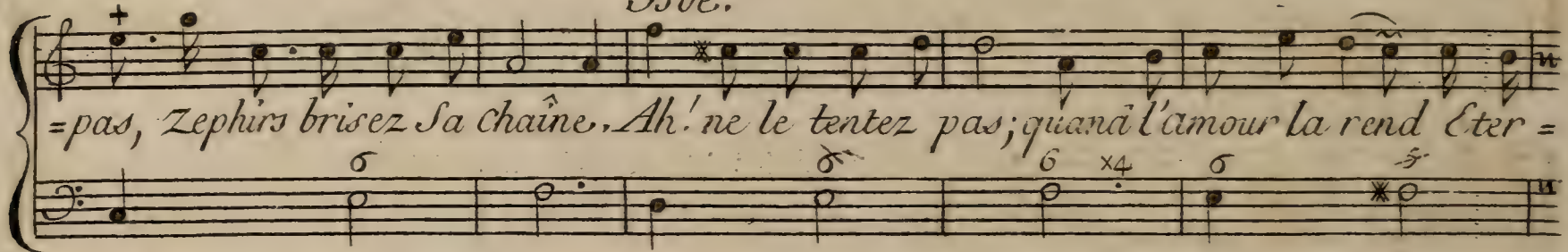
Acte 4<sup>e</sup> Scene 5<sup>e</sup>

127

*Air pour les zephirs et les nimphes des fleurs.*

This musical score is for a piece titled "Air pour les zephirs et les nimphes des fleurs" by the composer Gay. It is located in Acte 4, Scene 5 of a larger work, and is page 127. The score is written for a grand piano, with a treble and bass staff joined by a brace on the left. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/8. The music is characterized by its light and airy quality, featuring many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together in groups. There are numerous slurs and ties throughout the piece, indicating a flowing, continuous melody. The notation includes various ornaments, such as mordents and grace notes, which are typical of the 18th-century style. The piece concludes with a final cadence in the bass staff.



*Isbé.**Cephise.**Isbé.**Violons.*



Acte 4<sup>e</sup> Scene 5<sup>e</sup>

129

*L'il-lu-si-on, d'un cœur fi-del-te, ne sert qu'à retarder le tems du repentir.*

*L'il-lu-si-on, d'un cœur fi-del-te, ne sert qu'à retarder le tems du repentir.*

*Cephise..*

*Eprouvez de ces fleurs la puis-sance inconnüe, Contre tous vos tourmens leur par-*

*=fum Suffira. Bientôt dans votre Cœur la raison revenüe, du Dieu d'amour triomphe-*

*Isbé.*

*=ra. Reprenez, reprenez un present si funeste; dans mes tourmens je trouve des plai-*

*sirs. Je n'en veux point querir laissez moy mes soupirs, laissez moy mon berger, je cede tout le reste.*



*Violons.*

*Vite.*

*Violons.*

*Cephise*

*Pour nous venger abandonnons son*

*Violons.*

*Cœur, aux soins facheux, aux craintes, aux allarmes, quelle goûte à son gré la funeste dou-*

*=ceur de répan-dre des larmes, sous les loix de l'amour vainqueur. Pour nous ven-*

*=ger, Pour nous venger abandonnons son Cœur, aux soins facheux, aux Craintes, aux allarmes, qu'elle*



gôte a son gré, la finesse, douceur, de répan.....dre des

## Chœur.

Cephise

larmes, sous les loix de l'amour vainqueur.

Cephise

Pour nous venger, abandonnons son

Tailles et Hautes Contres.

Pour nous venger, abandonnons son

Pour nous venger, abandonnons son

B. C.

Cephise.

Cœur aux soins facheux, aux craintes, aux al-lar-mes, quelle goûte à son.

Cœur aux soins facheux, aux craintes, aux al-lar-mes, quelle goûte à son

Cœur aux soins facheux, aux craintes, aux al-lar-mes, quelle goûte à son

B. C.



*Cephise.*

gré la su nes--te douceur, de répan...dre des lar...mes, sous les

gré la su nes--te douceur, de répandre des lar~mes, sous les

gré la su nes..te douceur, de répan dre des larmes sous les

B. C.

*Cephise.*

loix de l'amour vainqueur. Pour nous venger, pour nō:venger abandonnons Son

loix de l'amour vainqueur. Pour nous venger, pour nous venger abandonnons Son

loix de l'amour vainqueur. Pour nous venger, pour nō:venger abandonnons Son.

B. C.



Acte 4<sup>e</sup> Scene 5<sup>e</sup>

133

*Cephise.*

Cœur aux Soins facheux, aux craintes, aux allar-mes, qu'elle, goûte, a Son

l'œur aux Soins facheux, aux craintes, aux allarmes, qu'elle, goûte, a Son

Cœur aux Soins facheux, aux craintes, aux allarmes, qu'elle, goûte, a Son

B. C.

*Cephise.*

gré, la Fu-nes-te, douceur, de répan..... dre, des

gré, la funes-te, douceur, de répan..... dre, des

gré, la Funes-te, douceur, de répan..... dre, des

B. C.



*Cephise.*

lar = mes, sous les loix de l'amour vainqueur. Pour nous venger, pour nous ven-

*B. C.*

*Cephise.*

= ger, abandonnons son Cœur, aux soins facheux, aux craintes, aux allarmes, qu'elle-

*B. C.*



Acte 4.<sup>e</sup> Scene. 5.<sup>e</sup>

135

*Cephise.*  
goûte a son gré la Funes...te douceur, de répan.....=  
goûte a son gré la Funes...te. douceur, de répan.....=  
goûte a son gré la Funes...te. douceur, de répan.....=

This system contains three staves of music. The top staff is a vocal line for Cephise, featuring a melodic line with various ornaments and a bass line. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff having a treble clef and the bottom staff having a bass clef. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a common time signature.

B. C.

*Cephise.*  
= ... dre des lar=mes, sous les loix de l'amour vainqueur.  
= ... dre des lar=mes, sous les loix de l'amour vainqueur.  
= ... dre des larmes, sous les loix de l'amour vainqueur.

This system continues the musical score for Cephise. It consists of three staves, similar to the first system, with a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are repeated across the staves.

B. C.

*Entr'acte.*

This system shows the beginning of an interlude. It features three staves of music, with a key signature change to one sharp (F#) and a common time signature. The music is more rhythmic and features a prominent bass line.

B. C.

Fin du Quatrième Acte.



## ACTE CINQUIEME

*Le Théâtre représente Un Temple précédé d'une Avenüe de Chênes.*

## SCENE PREMIERE

*Isbé Seule.*

*Vivement.*

*Ritournelle.*

The musical score is written for piano and includes a Ritournelle section. The tempo is marked 'Vivement.' (Allegro). The music is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The score consists of 14 measures, with the first measure being a whole rest for the piano. The music is written for piano and includes a Ritournelle section. The tempo is marked 'Vivement.' (Allegro). The music is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The score consists of 14 measures, with the first measure being a whole rest for the piano.



Acte 5<sup>e</sup>. Scene 2<sup>e</sup>.

137

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The middle and bottom staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music features a complex melodic line in the top staff and a more rhythmic, bass-oriented line in the bottom staff. The middle staff provides harmonic support. The system ends with a repeat sign.

The second system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The middle and bottom staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music continues with a complex melodic line in the top staff and a more rhythmic, bass-oriented line in the bottom staff. The middle staff provides harmonic support. The system ends with a repeat sign.

The third system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The middle and bottom staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music continues with a complex melodic line in the top staff and a more rhythmic, bass-oriented line in the bottom staff. The middle staff provides harmonic support. The system ends with a repeat sign.

The fourth system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The middle and bottom staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music continues with a complex melodic line in the top staff and a more rhythmic, bass-oriented line in the bottom staff. The middle staff provides harmonic support. The system ends with a repeat sign.

The fifth system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The middle and bottom staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music continues with a complex melodic line in the top staff and a more rhythmic, bass-oriented line in the bottom staff. The middle staff provides harmonic support. The system ends with a repeat sign.



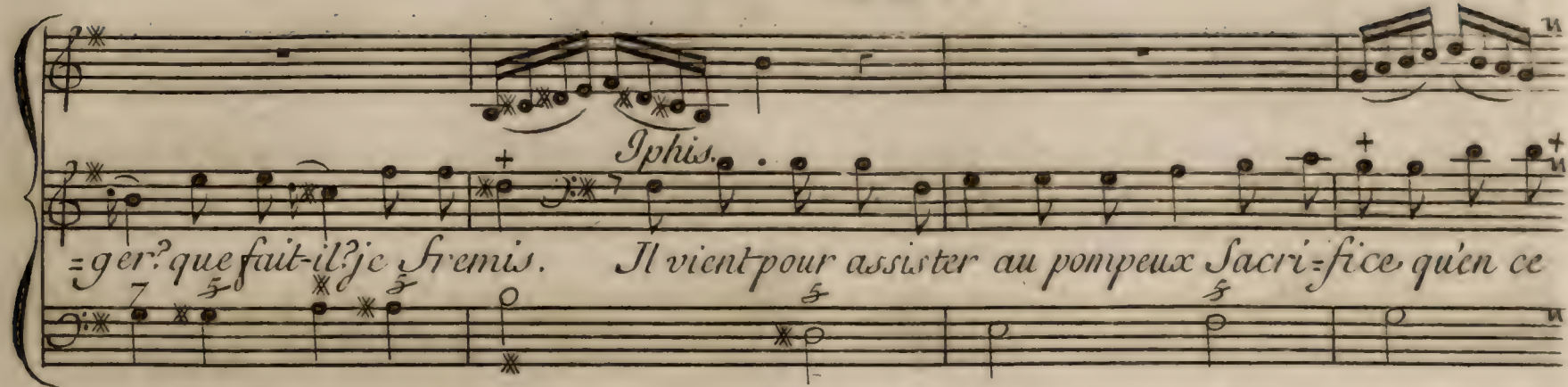
*Isbé. Doux.*

Coridon ne vient point, quelle est ma peine extrême? Amour, puissant amour, prends soin

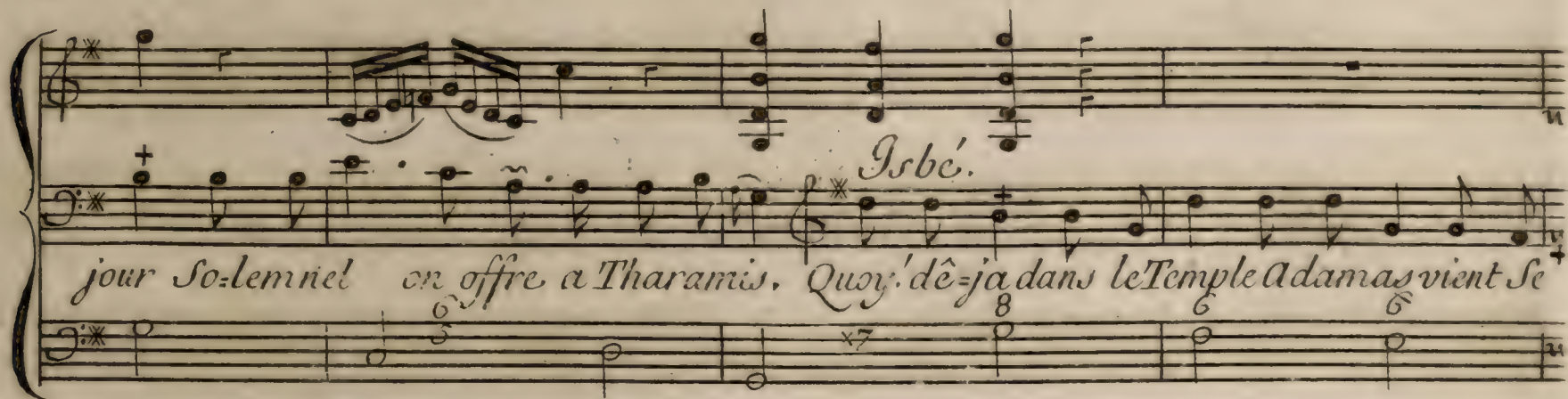
de ce que j'ai... me. Iphis, où portez-vous vos pas? Venez vous m'annoncer la

vie où le Trépas. Dis-je à craindre du sort la fatale. in-jus-ti-ce, que pense mon ber-

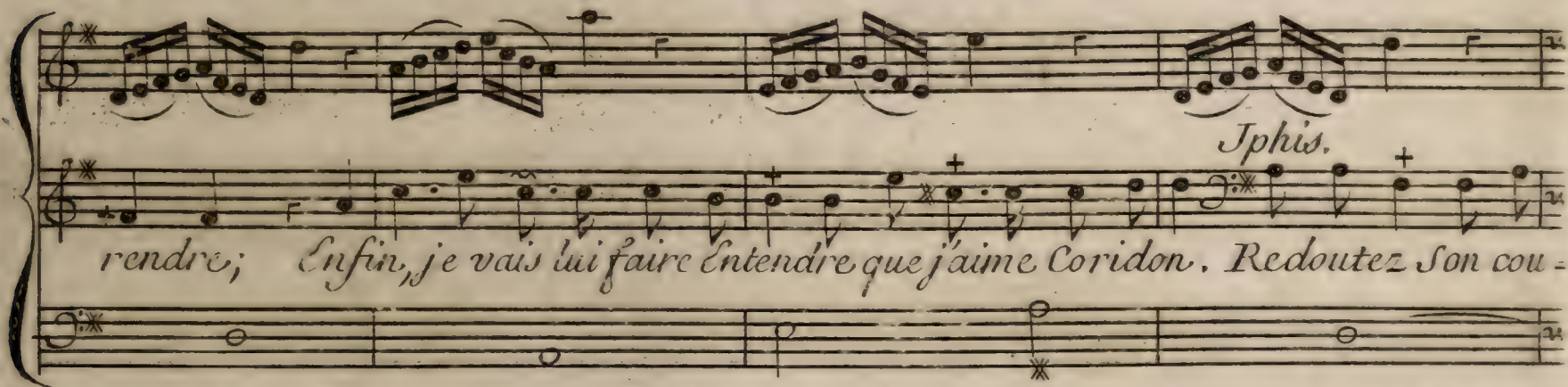




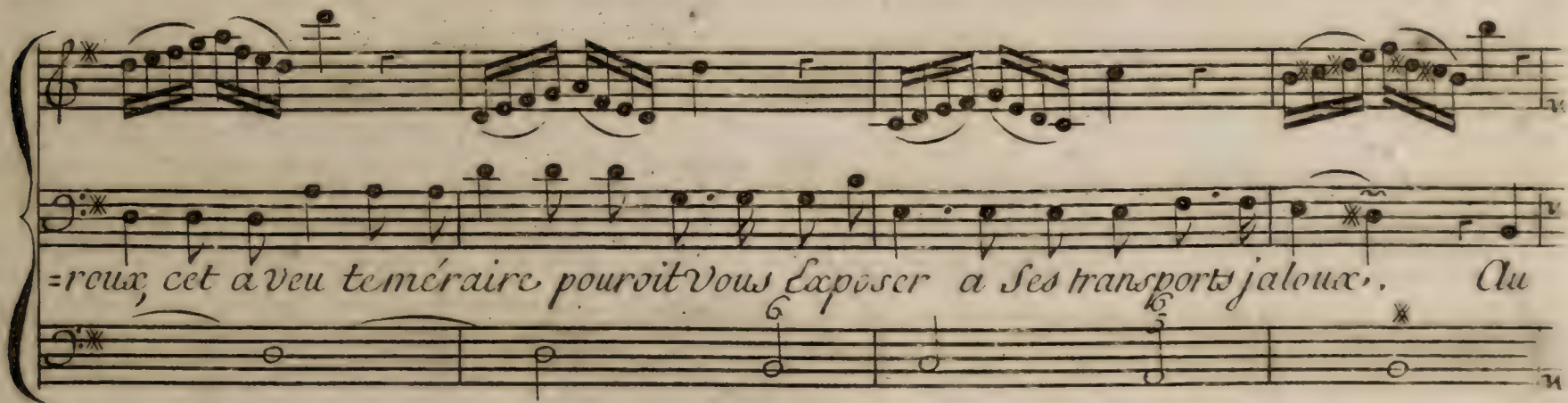
*Iphis.*  
=ger? que fait-il? je sremis. Il vient pour assister au pompeux Sacri=fice qu'en ce



*Isbe'.*  
jour So:lemnel on offre a Tharamis. Quoy' d'e=ja dans le Temple Adamas vient Se



*Iphis.*  
rendre; Enfin, je vais lui faire Entendre que j'aime Coridon. Redoutez Son cou=



=reux, cet a veu temeraire pourroit Vous Exposer a Ses transports jaloux. Au

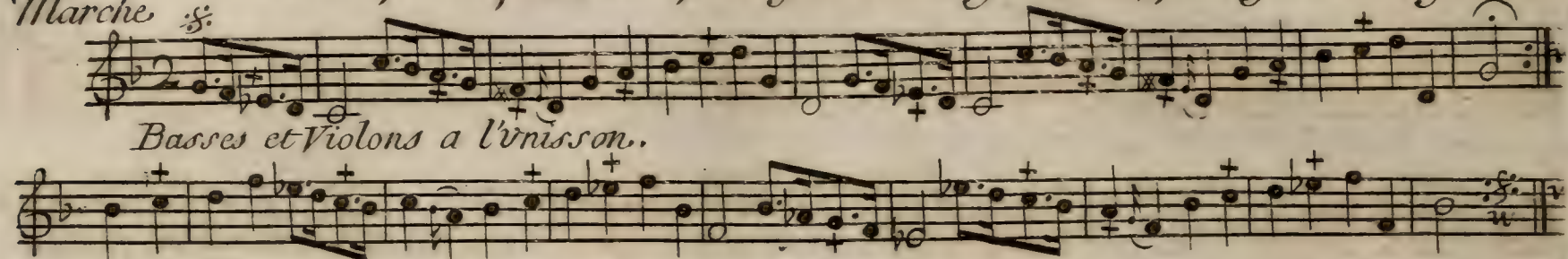


fonds. de votre Cœur renfermez ce miste.....re.

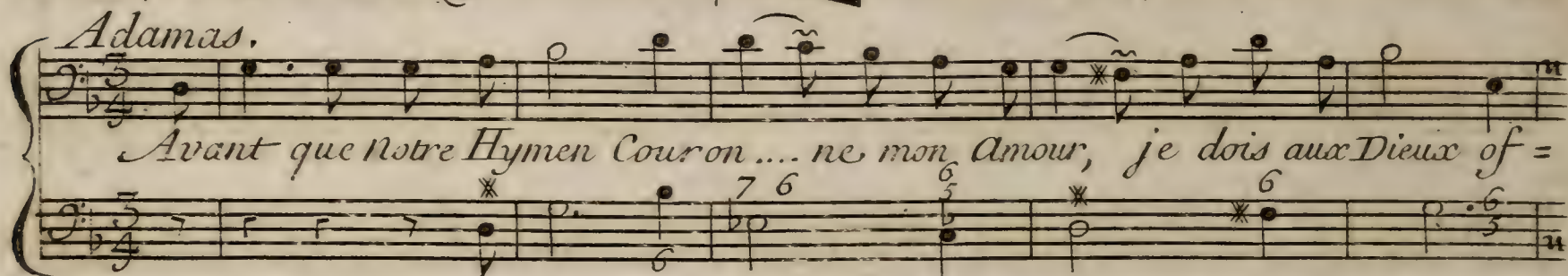


SCENE II<sup>E</sup>

Marche. *Adamas, Isbé, Coridon, Druydes Sacrificateurs, Bergers, Bergeres.*

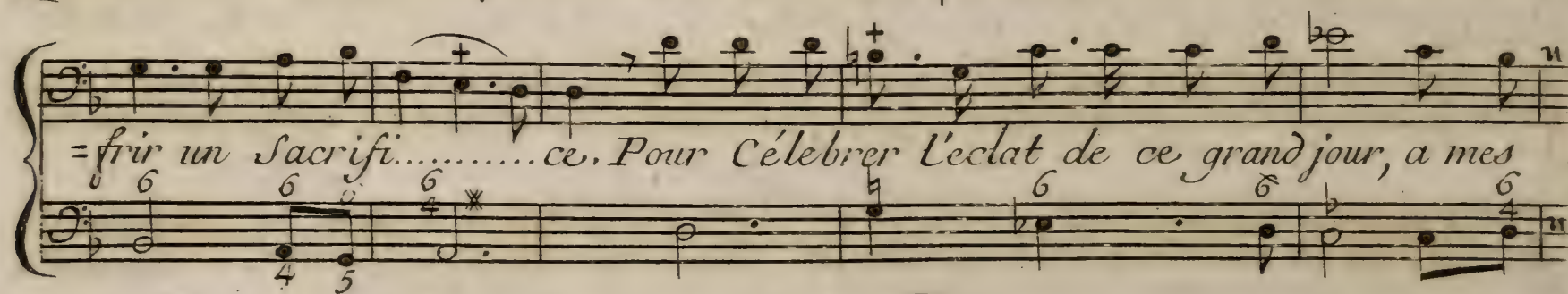


*Basses et Violons a l'unisson.*

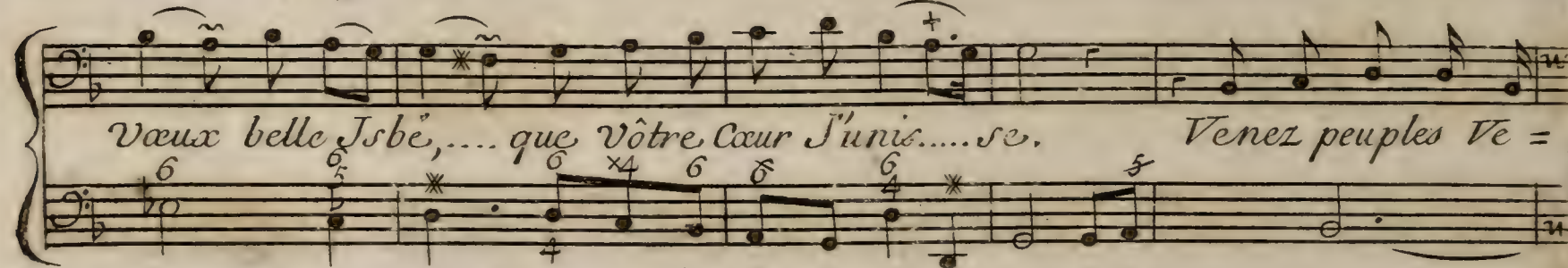


*Adamas.*

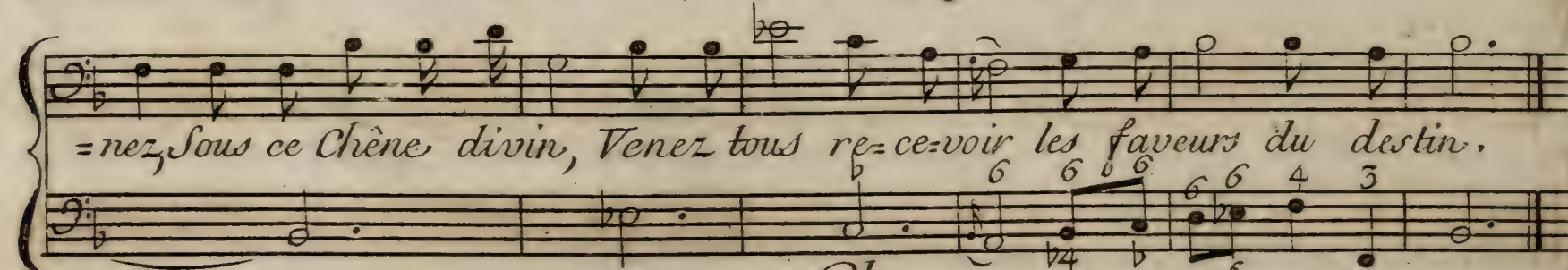
*Avant que Notre Hymen Couron.... ne mon Amour, je dois aux Dieux of =*



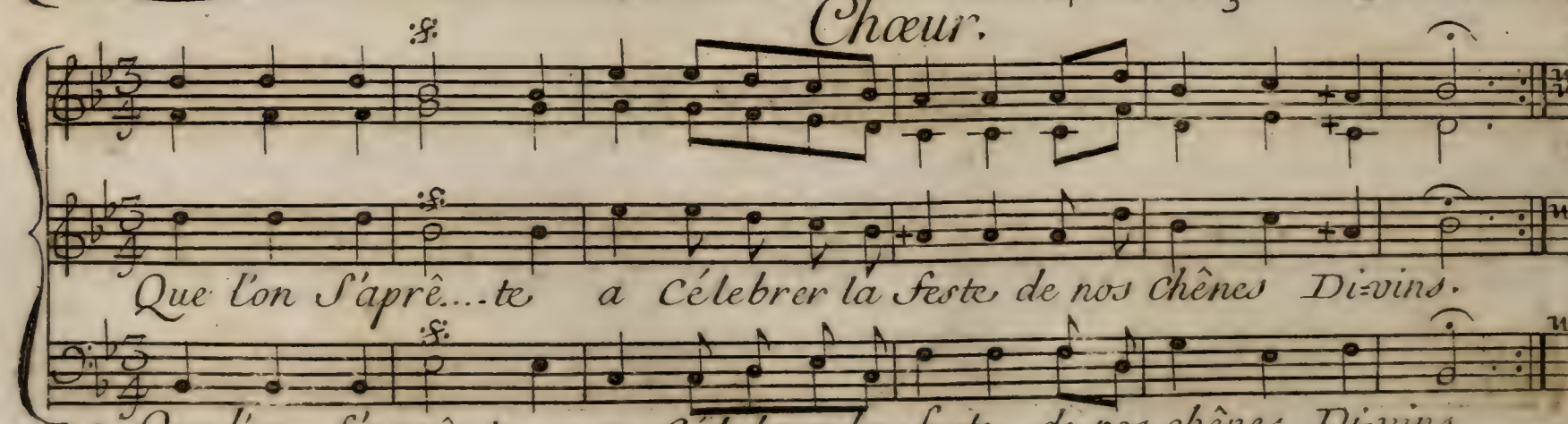
*=frir un Sacrifi.....ce. Pour Célébrer l'éclat de ce grand jour, a mes*



*Vœux belle Isbé,.... que Vôtres Cœur s'unis.....se. Venez peuples Ve =*



*=nez, Sous ce Chêne divin, Venez tous re=ce=voir les faveurs du destin.*

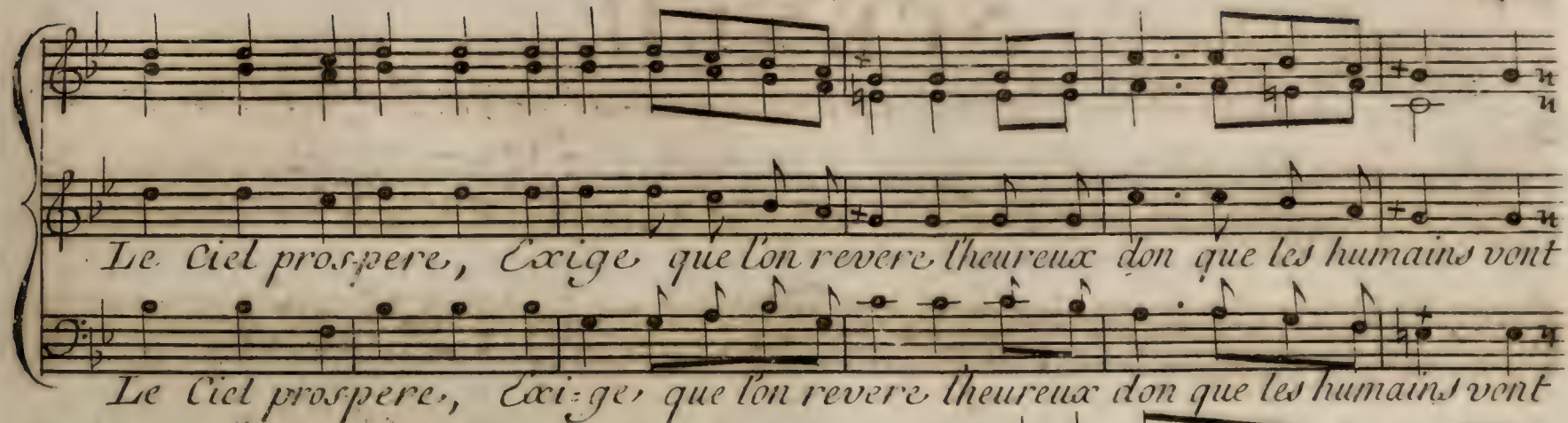


*Chœur.*

*Que l'on s'apprê...te a Célébrer la fete de nos Chênes Di-vins.*

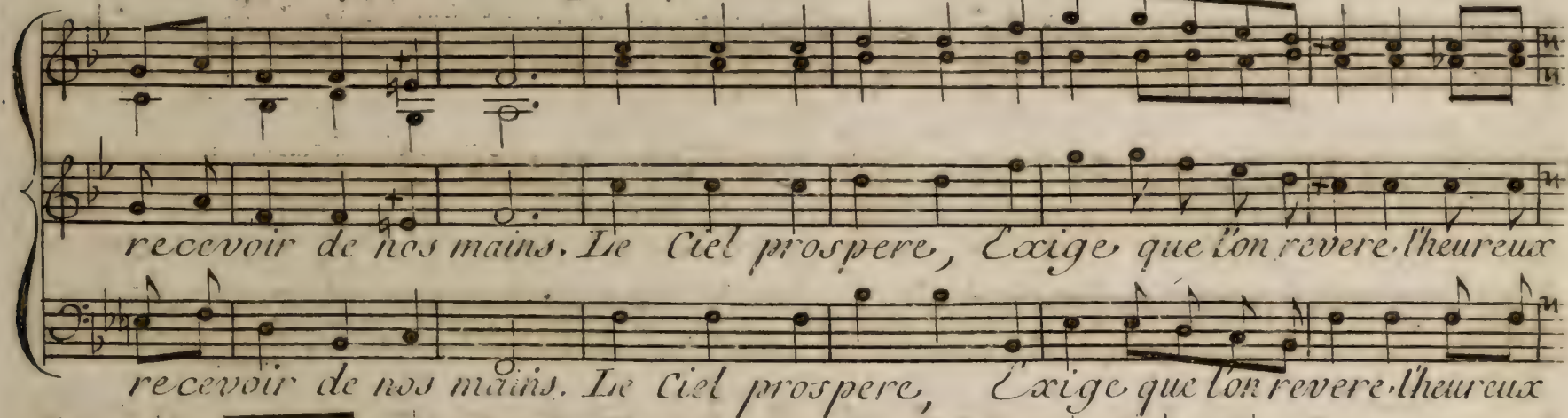
*B.c. Que l'on s'apprê=te a Célébrer la fete de nos chênes Di-vins.*





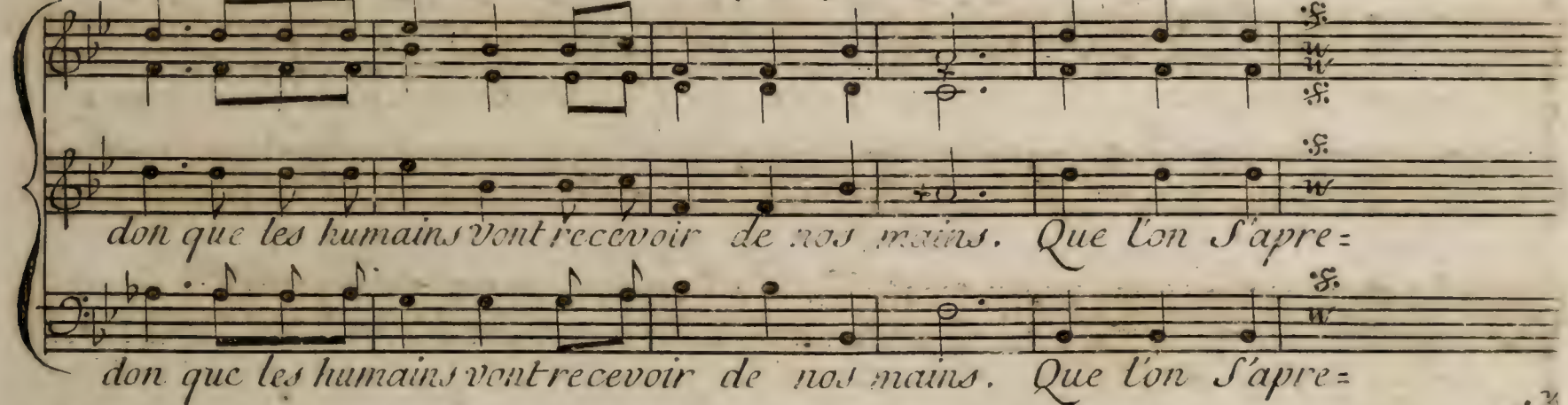
Le Ciel prospere, Exige que l'on revere l'heureux don que les humains vont

Le Ciel prospere, Exige que l'on revere l'heureux don que les humains vont




recevoir de nos mains. Le Ciel prospere, Exige que l'on revere l'heureux

recevoir de nos mains. Le Ciel prospere, Exige que l'on revere l'heureux

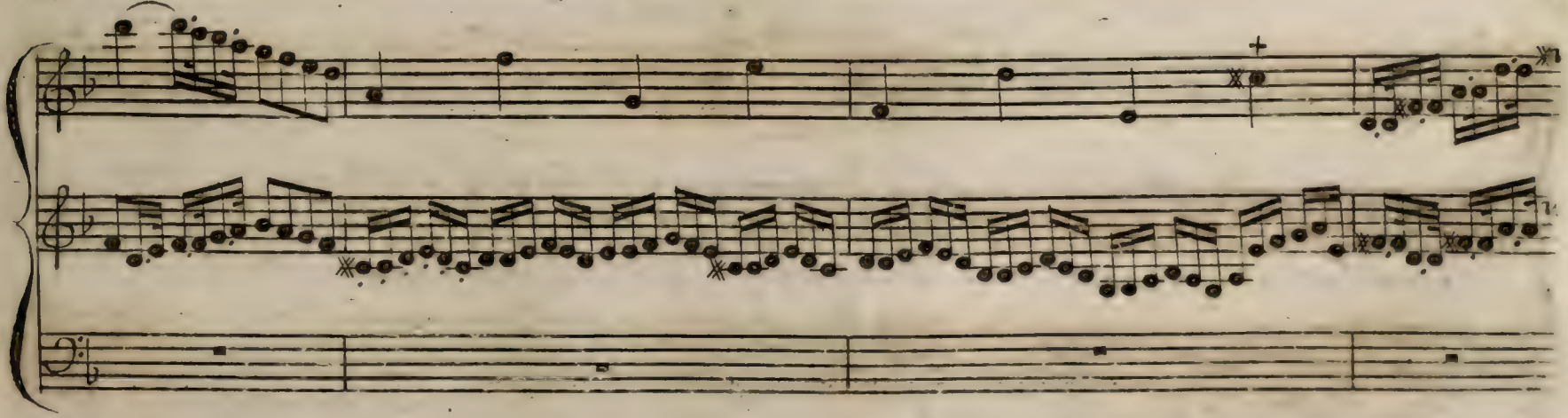


don que les humains vont recevoir de nos mains. Que l'on s'apre-

don que les humains vont recevoir de nos mains. Que l'on s'apre-



*Lent et piqué*





A handwritten musical score for a piece titled "Isbé." The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation is in a single system, likely for a piano or similar instrument. The music features a complex, flowing melody with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. There are several trills and grace notes throughout. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The notation is in a cursive, handwritten style, typical of 18th or 19th-century manuscripts. The paper is aged and slightly discolored.



Acte 5<sup>e</sup> Scene 2<sup>e</sup>

143

Present des Dieux, tresor inés-ti-mable, repands Sur nos Climats en ce

jour Memo-ra...ble, tous les biens que nos vœux Se flatent d'obtenir. La for =



First system of musical notation. The vocal line (soprano) is on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of two staves: the right hand in treble clef and the left hand in bass clef, both with a key signature of one sharp. The lyrics are written below the vocal staff.

= tune par toy se fixe et se declare; ton pouvoir previent ou re..=

Second system of musical notation. The vocal line continues on a single staff. The piano accompaniment continues on two staves. The lyrics are written below the vocal staff.

=pare les malheurs que le sort re-ser-ve a l'a-ve-nir.

Third system of musical notation. The vocal line is on a single staff. The piano accompaniment is replaced by two staves for woodwinds: Flutes (treble clef) and Tonnerre (bass clef). Both are in C major and common time.

Flutes.

Tonnerre.

Fourth system of musical notation. The vocal line is on a single staff. The piano accompaniment is replaced by two staves for woodwinds: Flutes (treble clef) and Tonnerre (bass clef). Both are in C major and common time.

Fifth system of musical notation. The vocal line is on a single staff. The piano accompaniment is replaced by two staves for woodwinds: Flutes (treble clef) and Tonnerre (bass clef). Both are in C major and common time.



Acte 5<sup>e</sup> Scene 2<sup>e</sup>

145

This page contains a handwritten musical score for Acte 5<sup>e</sup> Scene 2<sup>e</sup>, page 145. The score is organized into four systems, each consisting of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part is characterized by dense, continuous sixteenth-note patterns in both the right and left hands. The vocal line features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, as well as rests. Some measures in the vocal line are marked with an asterisk (\*). The notation is in a historical style, with some notes and clefs appearing slightly different from modern editions. The page number '145' is written in the top right corner.



146.

*Isbé.*

This is a handwritten musical score on aged paper. It consists of two main sections: 'Isbé.' and 'Segue.'.

The 'Isbé.' section is the first and larger part of the page. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The music is written in a style characteristic of 19th-century manuscript notation, featuring a variety of note values, rests, and dynamic markings. The notation includes many beamed sixteenth and thirty-second notes, suggesting a fast tempo. There are several measures with repeat signs (double dots) and some measures with asterisks, possibly indicating specific performance instructions or corrections. The section concludes with a double bar line.

The 'Segue.' section follows immediately after. It begins with a treble clef and a key signature of one flat. The notation is simpler than the 'Isbé.' section, featuring mostly quarter and half notes. It also concludes with a double bar line.

The paper shows signs of age, including some staining and wear along the edges. The handwriting is in dark ink, and the overall layout is typical of a composer's or arranger's manuscript.



Acte 5.<sup>e</sup> Scene 2.<sup>e</sup>

147

Chœur.

Violons.

Violons.

Tous les Dieux contre nous S'unissent-ils En =

Tous les Dieux contre nous S'unissent-ils En =

=semble, la terre trem..ble, la terre trem..ble, Le jour est vaincû par la

=sem.....ble, la terre trem - ble, la terre trem.....ble, Le jour est vaincû par la

Nuit, Ciel! quel horrible bruit! les Eléments se de clarent la guer..... =

Nuit, Ciel! quel horrible bruit! les Eléments se de clarent la guer..... =

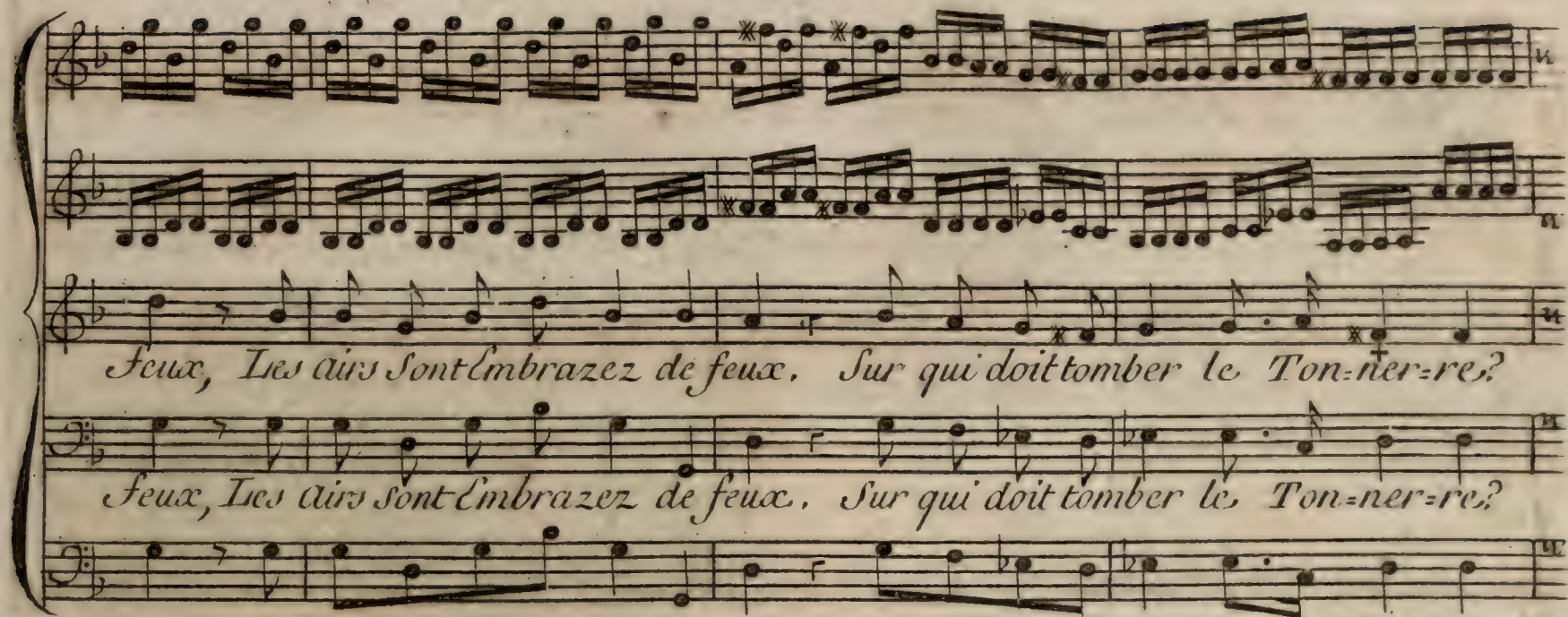


re. Les airs sont Embrazez de

feux, les airs sont Embrazez de feux, Sur qui doit tomber le Tonnerre?

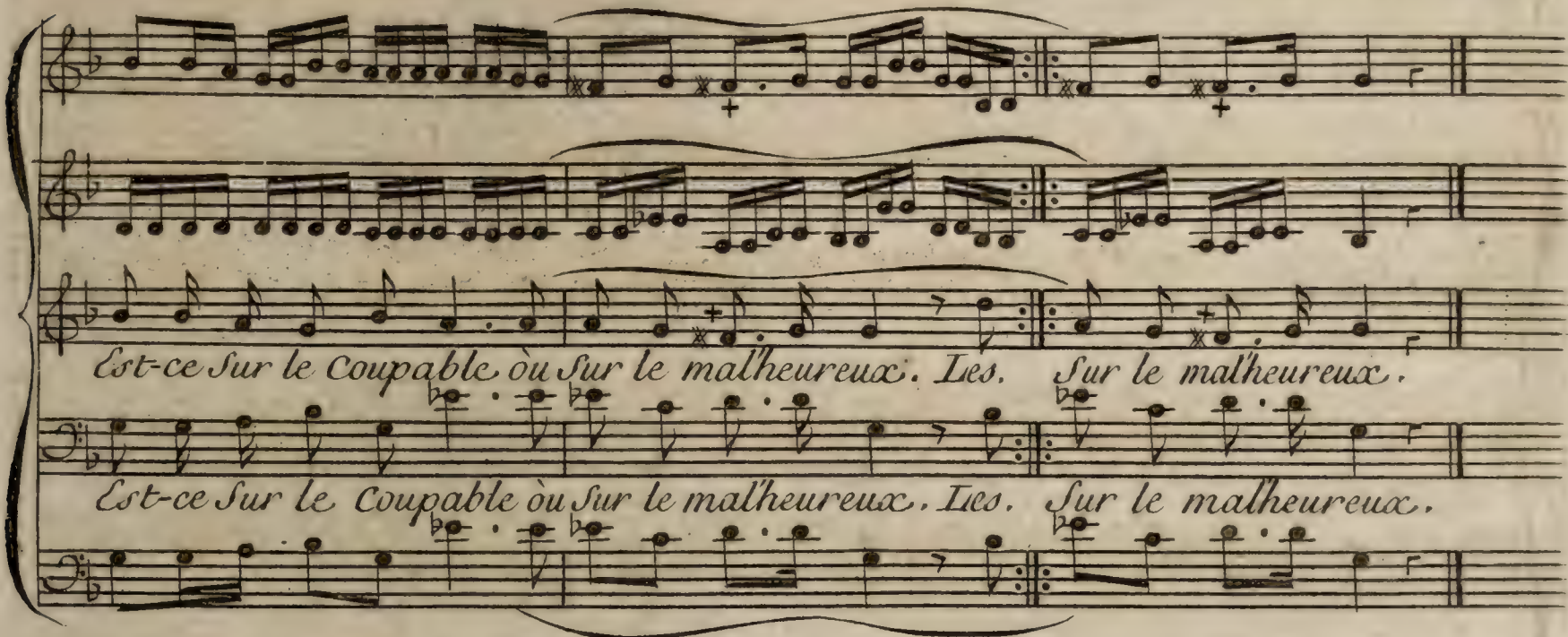
Est-ce sur le Coupa=ble ou sur le malheureux? Les airs sont Embrazez de





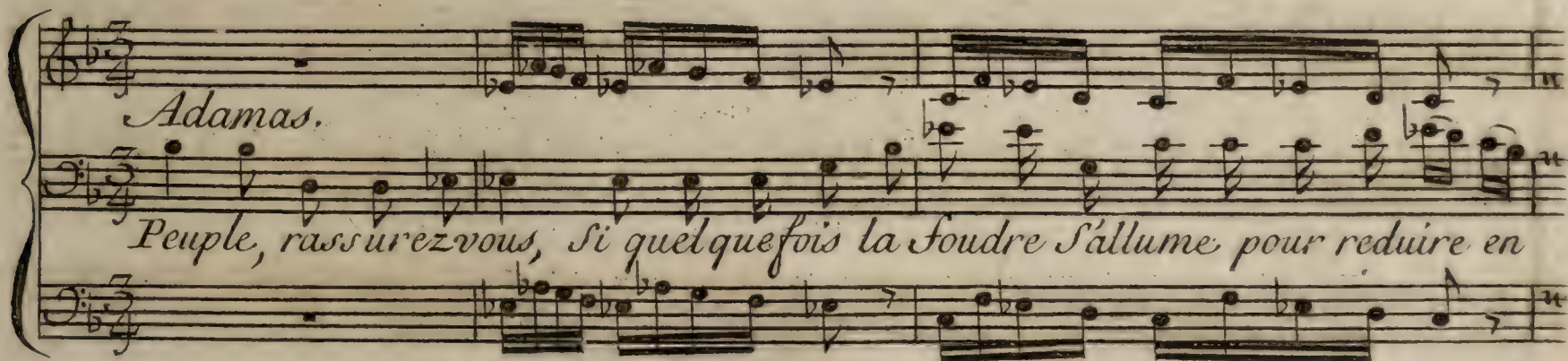
*Feux, Les airs sont embrâzez de feux. Sur qui doit tomber le Ton-ner-re?*

*Feux, Les airs sont embrâzez de feux. Sur qui doit tomber le Ton-ner-re?*



*Est-ce sur le Coupable ou sur le malheureux. Ies. Sur le malheureux.*

*Est-ce sur le Coupable ou sur le malheureux. Ies. Sur le malheureux.*



*Adamas.*

*Peuple, rassurezvous, si quelquefois la foudre s'allume pour reduire en*



*poudre les Coupa....bles mortels. Condamnez aux tourments, Sou =*



*= vent Son Eclat nous présage les plus heureux E=ve=ne=ments.*

*Doux.*  
*Lent.*

*L'Astre du jour triomphe de l'orage.*

*Adamas.*  
*La Victime s'avance, au Souverain des Dieux offrons nos respects et nos*

6 7 \*



Acte 5.<sup>e</sup> Scène 2.<sup>e</sup>

151.

*Vaux. Ô Puissant Tharamis, recevez notre homma..ge. Violons.*

*Adamas.*  
*Que vois-je o Ciel! le Sang refuse de couler, justes Dieux, qui de nous auroit cō-*

*Coridon.*  
*= mis un crime. Je vous offre une autre vic ti me, mais c'est a moy de L'immo-*

*Adamas.* *Coridon.*  
*= ter. Quel Excès de fureur Vous trouble et vous anime? J'adore Isbe, je*

*Isbe'*  
*ce... de à ton pouvoir, laisse moy le secours d'un trépas favo-rable. .... Eh' pou =*

*= rois-je Sur vivre a ton sort déplorable? au nom - de notre amour Calme ton.*

*Adamas.* *Piément.*  
*d'esespoir. Qu'entens-je o Ciel! eh qui l'auroit pû Croire? Vous offensez i =*



*= cy mon amour et ma gloire. Tremblez pour vôtre amant, redoutez ma fureur;*  
*Toutes les Basses.* 6

*Une impi toyable Vengeance, En détruisant Vôtre Espérance, Vous fera payer*

*cher la hon...te de mon cœur. Per-fi-de, de vos feux je puni ray l'ou =*  
 6

*= trage, un amour méprisé S'abandonne a la rage.*  
 6

*Viste.*  
*B. C.*

*Adamas.*  
*Cruel dépit, jaloux transports, hâtez vous de servir le courroux qui m'en*  
*B. C.*



Acte 5<sup>e</sup> Scène 2<sup>e</sup>

153

*flam..... me. Cruel depot, jaloux transports, hâtez*

B. C.

*vous de Servir le courroux qui men flam..... me.*

B. C.

*Pour me venger, unissez vos Efforts, irritez la Sureur qui ré.....*

B. C.

*..... gne dans mon ame. Pour me venger, unissez vos Efforts irri =*

B. C.



tez la fureur qui re ..... gne dans mon ame.

B. C.

Lent.

Que dis je? quels projets? Est ce a moy de punir? quels noms a mes transports donne =

B. C.

= ra l'avenir? Se peut-il que jamais ma gloire se repare? pour être malheu =

B. C.

Isbé. Vivement.

= reux doit-on estre barbare? Ne punissez que moy, frappez et vengez vous.

Coridon.

C'est moy qui vous offense, Epuisez dans mon sang votre juste Courroux, Vous me de =



Acte 5<sup>e</sup> Scene 2<sup>e</sup>

155

Isbé Vivement.

C'est moy qui vous offense, C'est moy qui vous of-  
=vez la pre=fere=ce d'expirer sous vos coups. C'est moy qui vous offense, Epui=

fense, Epuisez dans mon sang vôtre jus..te courroux; Vous me devez la pre-fe=  
sez, Epuisez dans mon sang vôtre jus..te courroux; Vous me devez la pre-fe=

=ren=ce d'expirer, d'expirer sous vos coups. *Violons.*  
=rence d'expirer, d'expirer sous vos coups. *Adamas.* Cessez de m'irriter, Dieux!

quel Effroy me glace... Gene reu=se vertu ne m'abandonnez pas, quand mon.

juste courroux les condamne au trépas, vôtre Voix dans mon Cœur me demande leur



grace. Genereu-se vertu ne m'abandonnez pas, Genereu-se vertu ne m'aban-

*Vivement.*  
= donnez pas. Le Souverain des immortels, au ministre honoré du

soin de Ses autels, demande un cœur fide = le et que rien ne partage. Il é =

= clat de Son tonnerre. Etoit donc le présage, que ce Dieu condamnoit mon Es =

= poir le plus doux; Ne differons pas davantage d'étouffer des desirs ...

*plus vite.*  
... dont il seroit ja-loux. Il faut que leur Hymen triomphe de ma

*Lent.*  
flamme, lui Seul peut as servir la raison dans mon ame. Je cede a vôtre, a =



Acte 5<sup>e</sup> Scene 2<sup>e</sup>.

157

*=mour, Amants Soyez heureux, Je consens que l'hymen, re=u-nisse, vos*

*Isbé Vivement.*

*Quel bonheur imprévu. Ciel! je n'ose le Croire.*  
*Coridon*  
*vœux. Quel bonheur imprévu Ciel! je n'ose le Croire.*

*Chœur.*

*Gay.*

*Adamas est comblé de Gloi-re, que son nom Vole jusqu'au Cieux, que son nom Vo* ..... =

*B. C. A-da-mas est comblé de Gloi* ..... =

*le jusqu'au Cieux, que son nom Vo* ..... *le, que son nom Vo* ..... =

*A-da-mas est comblé de*

*A-da-mas est comblé de Gloi..... re que son nom Vole jusqu'au*

*B. C. re que son nom Vole jusqu'au Cieux, que son nom Vo* ..... *le, que son nom Vo* ..... =



..... le jusqu'au Cieux, il n'est permis qu'aux Di.<sup>eux</sup> d'en Consacrer dignement la mé-  
 Gloire, que son nom vole jusqu'au Cieux, il n'est ..... la mé-  
 Cieux, que son nom vole jusqu'au Cieux, il n'est ..... la mé-  
 B. C. .... le jusqu'au Cieux, il n'est permis qu'aux Di.<sup>eux</sup> d'en Consacrer dignement la mé-

=moire, il n'est permis qu'aux Dieux d'en Consacrer dignement la mémoi....re.  
 =moire, il n'est ..... la mémoi-re.  
 =moire, il n'est ..... la mémoi-re.  
 B. C. =moi-re, il n'est permis qu'aux Dieux d'en Consacrer dignement la mémoi..re.



que son nom

B.C.

*A damas est comblé de gloi..... re.*

Vole jusqu'au Cieux, .....

que Son nom Vo ..... le jusqu'au Cieux.

que Son nom Vo ..... le jusqu'au Cieux.

B.C.

il n'est permis qu'aux Dieux d'en consacrer dignement la mé-moi-re.

il n'est permis ..... mé-moi - - re.

il n'est permis ..... mé-moi - - re.

B.C. il n'est permis qu'aux Dieux d'en consacrer dignement la mé-moi - re.



il n'est permis qu'aux Dieux d'en Consacrer dignement la mémoire..... re.

il n'est permis ..... mé-moi..... re.

il n'est permis ..... mé-moi..... re.

B.C. il n'est permis qu'aux Dieux d'en Consacrer dignement la mé-moi..... re.

A-damas est Comblé de Gloi..... =

B.C.

= re,

que Son nom Vole jusqu'au Cieux.....

que Son nom Vo..... le jusqu'au

B.C.



il n'est permis qu'aux Dieux d'en consacrer dignement la mé-moi---re.

..... il n'est permis ..... mé-moi-re.

il n'est permis ..... mé-moi-re.

B.C. Cieux il n'est permis qu'aux Dieux d'en consacrer di-gnement la mé-moi-re.

il n'est permis qu'aux Dieux d'en consacrer dignement la mémoi.....re.

il n'est permis ..... mémoi.....re.

il n'est permis ..... mémoi.....re.

B.C. il n'est permis qu'aux Dieux d'en consacrer di-gnement la mémoi.....re.

que son nom

B.C. Adamas est Comblé de Gloi.....re.



*Vole jusqu'au Cieux.*

*A-damas est comblé de Gloi... re,*

*B. C. que son nom vole jusqu'au*

*Adamas est comblé de Gloi..... re que son nom Vo .....*

*B. C. Cieux.* *A-da-mas est comblé de Gloi.....*

*..... le jusqu'au Cieux que son nom Vo ..... le jusqu'au Cieux.*

*B. C. re. que son nom vole jusqu'au Cieux.....*



il n'est permis qu'aux Dieux d'en Consacrer dignement la mémoire, il n'est permis qu'aux

il n'est permis ..... il

il n'est permis ..... il

B.C. il n'est permis qu'aux Dieux d'en Consacrer dignement la mémoire, il n'est permis qu'aux

Dieux d'en Consacrer dignement la mémoi.....re.

Dieux d'en Con-sacrer dignement la mémoi.....re.

Dieux d'en Consacrer dignement la mé-moi....re.

B.C. Dieux d'en Consacrer di gnement la mé moi.....re.



Adamas est comblé de Gloi ..... re.

Que Son nom Vo ..... le jusqu'au Cieux.

Que Son nom Vo ..... le jusqu'au Cieux.

B.C. Que Son nom Vo ..... le jusqu'au Cieux.

il n'est permis qu'aux Dieux d'en Consacrer dignement la mé-moi-re, il n'est permis qu'aux

il n'est permis ..... qu'aux

il n'est permis ..... qu'aux

B.C. il n'est permis qu'aux Dieux d'en Consacrer dignement la mé-moi-re, il n'est permis qu'aux

Dieux d'en Consacrer di-gnement la mémoi... re.

Dieux d'en ..... mémoi... re.

Dieux d'en ..... mé moi... re.

B. Dieux d'en Consacrer dignement la mémoi... re.



*Sans lenteur. Duo.*

*Acte 5<sup>e</sup> Scene 2<sup>e</sup>*

165

*Isbé.*  
*Je jure de garder jusqu' dans le Tombeau un lien .... Si beau. Je*

*Coridon.*  
*Je*

*B. C.*

*jure de garder jusqu' dans le Tombeau un lien Si beau, Non non, non*

*jure de garder jusqu' dans le Tombeau un lien Si beau, Non*

*B. C.*

*non, rien ne degage une ame, quand l'hymen se sert du flambeau du Dieu qui*

*non, rien ne degage une ame, quand l'hymen se sert du flambeau du Dieu qui*

*B. C.*

*nous Enflam... me. Non non, non, non, rien ne degage une ame, quand l'hymen*

*nous Enflam... me. Non non, rien ne degage une ame, quand l'hymen*

*B. C.*



=men Se sert... du flambeau du Dieu qui nous Enflam..... me.

=men Se sert du flambeau du Dieu qui nous Enflam..... me.

## B. C. Air.

Marqué.

Doux.

Gay.

Ariette.



Coridon.

Triomphez a jamais du pouvoir de l'amour, Triomphez..... a ja =

This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The bottom staff is in bass clef with the same key signature. The music is written in a 17th or 18th-century style with many ornaments and slurs. The lyrics are written below the bottom staff.

= mais du pouvoir .... de ... l'amour.

This system contains the next two staves of the musical score. The lyrics continue below the bottom staff.

Vous nous donnez en ce grand Jour d'un genereux effort un Eternel Exemple,

This system contains the next two staves of the musical score. The lyrics continue below the bottom staff.

un E-ter = = = nel ..... un Eter = nel ..... Exem =

This system contains the next two staves of the musical score. The lyrics continue below the bottom staff.

=ple. Triomphez a jamais du pouvoir de l'amour, Triomphez.....

This system contains the final two staves of the musical score on this page. The lyrics continue below the bottom staff.



... a jamais du pouvoir de l'amour.

Vous meritez des Dieux le suffrage immortel, quand la vertu Vous E=

= leve un autel, tout l'univers Vous doit un Tem ... ple. Vous meritez des Dieux le suf=

= frage immortel, quand la vertu Vous E= le ..... ve un au=

= tel, tout l'univers Vous doit un Temple. Triomphez a jamais du pouvoir de l'amour, Triom=



Acte 5<sup>e</sup> Scene 2<sup>e</sup>

169

*fort.*

*=plez ..... a jamais du pouvoir... de... l'amour.*

*Air pour les bergers.*

*Doux.*

*Sans lenteur.*



This page contains a handwritten musical score for a piece titled "Isbé." The score is written on ten systems of three staves each, with a brace on the left side of each system. The notation is in a historical style, featuring a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is characterized by a high density of notes, with many beamed sixteenth and thirty-second notes, suggesting a fast tempo. The notation includes various musical symbols such as clefs, accidentals, and dynamic markings. The paper is aged and shows some staining and wear.



Acte 5<sup>e</sup>. Scene 2<sup>e</sup>.

171

Parodie.

Isbé.

Coridon.

Je n'aimerai que vous et je le jure en-co = re,

Je n'aimerai que vous ..... et je le jure en-co = re,

B.C.

Isbé.

Coridon.

En cet heureux mo :: ment, ..... de garder Constam = ment, .....

de garder Constam = ment ..... la foy de mon Ser =

B.C. Tendres

a :: mants,

Soyez

cons = tant,



Isbe.  
 ... la foy de mon Ser... ment, ..... quel Sort est plus charmant, Vous m'ai=  
 Coridon  
 = .... ment ..... quel Sort est plus charmant, est plus charmant, Vous m'ai=  
 tous vos mo ..... ments, Se...ront charmants Vous ai =  
 B.C.

Isbe.  
 =mez, je Vous a = do. = re. Je n'aimerai que  
 Cori.  
 =mez, je Vous a = do = re. Je n'aimerai que Vous  
 =mez on Vous a = do = re.  
 B.C.



*Isbé.*  
et je le jure enco = re, en cet heureux mo = ment ..... de garder Constam

*Coridon.*  
et je le jure en-co = re, de garder Constam-ment, .....

*Tendres a = = = mants, Soyez Cons =*

*B. C. Tendres a = = = mants, Soyez Cons =*

*Isbé.*  
ment, ..... la foy de mon Ser = ment ..... quel Sort est plus char-

*Coridon.*  
... la foy de mon Ser = ment ..... quel Sort est plus charmant, est plus char =

*tants, tous vos mo :::: ments, Se = ront char =*

*B. C. = tants, tous vos mo :::: ments, Se = ront char =*



=mant qu'un tendre En-ga-ge-ment.  
 Coridon.

=mant qu'un tendre En-ga-ge-ment. Seul. Que de Vœux pleins de feux Embrasent mon  
 Volez Amour Volez..... Embrassez son

=mants par vos En-ga-gements;  
 B. = mants par vos En-ga-gements.

Isbé. Seule. Que de  
 Coridon.

âme mes Soupirs ne sont que des plai-sirs.  
 ame Volez ..... doux plai-sirs+

Volez A-mour..... Volez doux plai-sirs. Volez Amour Vo =  
 Volez amour Vo =

B. C.



*Isbé.*  
vœux pleins de feux embrasent mon âme, mes Soupirs ne sont que des.... plai-

*Coridon.*  
= lez..... Embrasez son a-me, Volez..... guidez ses plai-  
= lez..... Embrasez son ame, Volez..... guidez ses plai-  
B.C. Volez a==mour..... Volez guidez ses plai-

*Segue*

*Isbé.*  
= sirs. Je cheris mes Nœuds, le Sort des Dieux est dans les Cieux moins glorieux, lors que vos de-  
*Coridon.*  
L'amour vainqueur..... comble mes de-  
un Sort heu-reux, Selon vos vœux, Comblera vos de-  
= sirs. un Sort heureux, Selon vos vœux, comblera vos de-  
= sirs. un Sort heureux, Selon vos vœux, Comblera vos de-  
B.C. = sirs. un Sort heu-reux, Selon vos vœux, Comblera vos de-



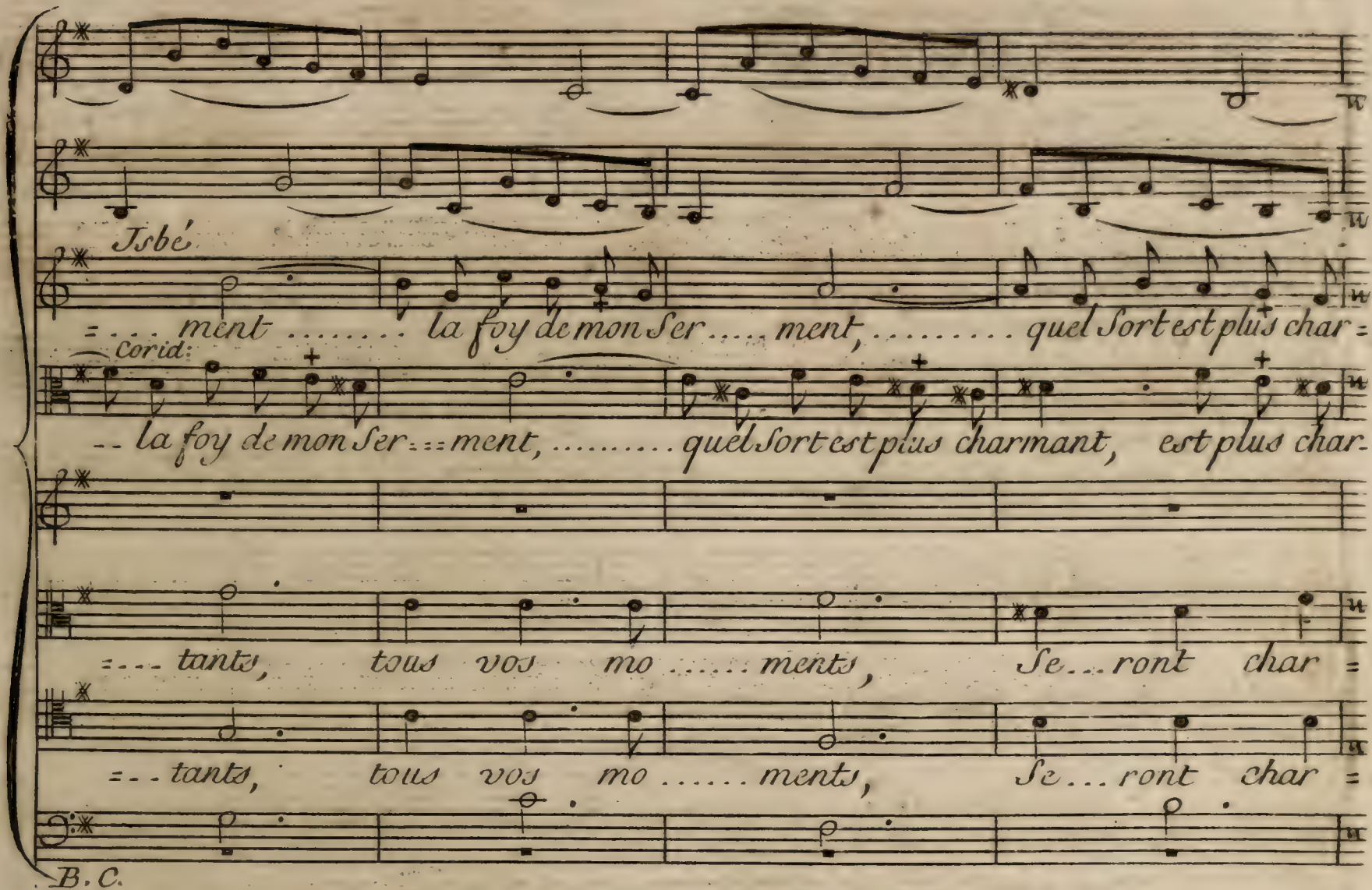
*Isbé.*  
 =sirs Vous font partager ma flam ... me. je n'aimerai que  
*Coridon.*  
 =sirs quand vous partagez ma flam = me je n'aimerai que vous,  
 =sirs et vô=tre flam.....me.  
 =sirs et vô=tre flam...me.  
 =sirs et vô=tre flam.....me.  
 B.C. =sirs et vôtre flam....me.

*Isbé.*  
 Vous Et je le jure En-co=re. En cet heureux mo::ment, ..... de garder Constam  
*Coridon.*  
 Et je le jure En-co=re. de garder constam=ment, .....  
 Ten=dres a.....mants, Soy=ez Cons=  
 Ten=dres a.....mants, Soy=ez Cons=  
 F. C.

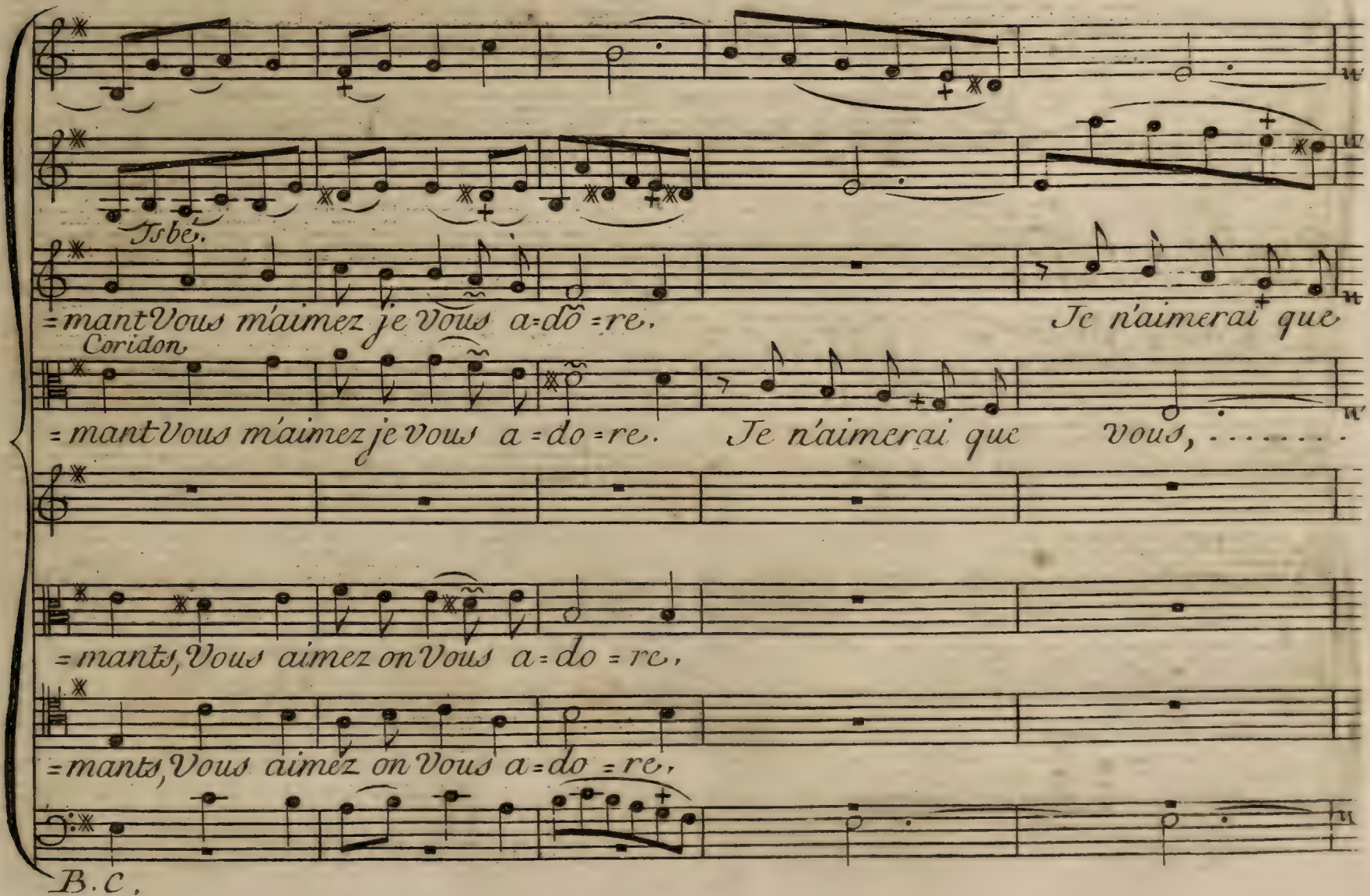


Acte 5<sup>e</sup> Scene 2<sup>e</sup>

177.



*Isbé.*  
 ment ..... la foy de mon Ser..... ment, ..... quel Sort est plus char =  
*Corid.*  
 -- la foy de mon Ser::: ment, ..... quel Sort est plus charmant, est plus char.  
 .... tant, tous vos mo ..... ments, Se...ront char =  
 ... tant, tous vos mo ..... ments, Se...ront char =  
 B. C.



*Isbé.*  
 = mant Vous m'aimez je vous a-do-re. Je n'aimerai que  
*Coridon.*  
 = mant Vous m'aimez je vous a-do-re. Je n'aimerai que vous, .....  
 = mants, Vous aimez on Vous a-do-re.  
 = mants, Vous aimez on Vous a-do-re.  
 B. C.



*Isbé.*

*Cori:* Vous et je le jure Encore, en cet heureux mo... ment, ..... de garder Constam

... et je le jure Encore, de garder Constam = ment, .....

Ten-dres A... mants, Soyez Cons =

Ten-dres A... mants, Soyez Cons =

Ten-dres A... mants, Soy = ez Cons =

B. C. Ten-dres A... mants, Soyez Cons =

*Isbé.*

*Coridon:* = ment, ..... la foy de mon Serment, ..... quel Sort est plus char.

... la foy de mon Ser = ment, ..... quel Sort est plus charmant, est plus char =

= tants, tous vos mo :: :: ments, Se :: ront char =

= tants, tous vos mo :: :: ments, Se :: ront char =

= tants, tous vos mo :: :: ments, Se :: ront char =

E. C. = tants, tous vos mo :: :: ments, Se :: ront char =



Isbè.  
= mant qu'un tendre en = ga = ge = ment. Les jeux et les a =

Coridon  
= mant qu'un tendre en = ga = ge = ment. Les jeux et les a... mours,

= mants, par vos en = ga = ge = ments.

= mants, par vos en = ga = ge = ments.

= mants, par vos en = ga = ge = ments.

B. = mants, par vos en = ga = ge = ments.

Isbè  
=... mours ..... nous guideront toujours, Nous Cōmençons le Cours de nos beaux

Coridon  
nous guideront tou = = jours ..... Nous Cōmmençons le Cours de nos beaux

Ai = mez tou =

Ai = = mez tou =

B.C. Ai = = mez tou =



Segue

Isbé.

=jours Sans al-lar == mes;

Dieux! .. quel est mon bon == heur,

=jours Sans al-lar == mes; Dieux quel est mon bon == heur, ..... je reçois V<sup>ô</sup>tre

Quelle douceur, Dieux! ..... quel bon == heur,

=jours Sans allarmes quelle dou == ceur,

Dieux quel bon == heur,

=jours Sans allarmes quelle dou == ceur,

Dieux quel bon == heur,

B.C. =jours Sans allarmes quelle dou == ceur,

Dieux quel bon == heur,

Isbé.

... Je reçois V<sup>ô</sup>tre Cœur, ..... ah! que ce bien m'est doux,

Coridon.

Cœur ..... ah! que ce bien m'est doux, ..... et je Serai pour

pour V<sup>ô</sup> == tre Cœur rien n'est Si doux,pour V<sup>ô</sup> == tre Cœur, rien n'est Si doux,pour V<sup>ô</sup> == tre Cœur, rien n'est Si doux,B.C. pour V<sup>ô</sup> == tre

Cœur,

rien n'est Si

doux,



Isbé.  
... et je possède en vous l'amant et l'Époux, c'est jouir de mille char::mes.

Coridon  
vous ..... l'amant et l'Époux, ah! que de char = mes.

on voit en vous deux heureux Époux, ah! que de Char = mes.

on voit en vous deux heureux Époux, ah! que de Char = mes.

on voit en vous deux heureux Époux, ah! que de Char::mes.

B.C. on voit en vous deux heureux Époux, ah! que de char....mes.

Isbé.  
Puissant A-mour dans ce Se-jour, Charme des Cœurs, flamme immor =

Coridon  
Puissant A-mour dans ce Se-jour, Charme des Cœurs, flamme immor =

Puissant A-mour, dans ce Se-jour, Charme des Cœurs,

Puissant A-mour, dans ce Se-jour, Charme des Cœurs,

Puissant A-mour, dans ce Se-jour, Charmes des Cœurs,

B.C. Puissant A-mour, dans ce Se-jour, Charme des Cœurs,



*Segue*

*Isbé*

= t̃el = le; lance nous ces traits, dont les Effets, remplis d'atraits, sont sans regrets, et sont a ja =  
Coridon.

= t̃elle; Lan = ce ces traits ..... qui sont a ja =

flamme immor = tel = = le; Lance ces traits, dont les Effets seront a ja =

flamme immortel = = = le; Lan = ce ces traits, dont les Effets seront a ja =

flamme immortel = = = le; Lance ces traits, dont les Effets seront a ja =

B. flamme immortel = = = le, Lance ces traits, dont les Effets seront a ja =

*Isbé.*

= mais brûler d'une ardeur si de = = = = le. Je n'aimerai que

= mais brûler d'une ardeur si de = = = = le. Je n'aimerai que Vous, .....

= mais brû = ler un cœur si = de = le.

= mais brû = ler un cœur si = de = le.

= mais brû = ler un cœur si = de = le.

B. = mais brû = ler un cœur si = de = = = le.



*Isbé.*  
Vous Et je le jure En-co-re En cet heureux mo-ment, .....  
*Coridon.*  
Et je le jure En-co-re, de garder Constam-  
Ten-dres a-mants,  
Ten-dres a-mants,  
Ten-dres a-mants,

B. C.

*Isbé.*  
de garder Constam-ment, ..... la foy de mon Ser-ment, .....  
*Coridon.*  
ment, ..... la foy de mon Ser-ment, ..... quel Sort est plus Char-  
Soyez Cons-tants, tous vos mo-ments,  
Soyez Cons-tants, tous vos mo-ments,  
Soyez Cons-tants, tous vos mo-ments,

B. C.



Isbé.  
quel sort est plus charmant, Vous m'aimez je Vous a = dō = re,  
Coridon  
= mant est plus charmant, Vous m'aimez je Vous a = do = re, *1<sup>er</sup> Dessus.* Je n'aimerai que  
Se = ront Charmants, Vous aimez on Vous a = do = re, Il n'aimera que  
Se = ront Charmants, Vous aimez on Vous a = do = re,  
Se = ront Charmants, Vous aimez on Vous a = do = re,  
B. C.

Isbé.  
Je n'aimerai que Vous et je le jure en = co = re, en cet heureux mo : : : ment,  
Coridon  
Vous ..... et je le jure en = co = re, De garder Constam-  
2<sup>es</sup> Dessus. Vous ..... il jure en = co = re, Ten = dres a : : : mants,  
On n'aimera que Vous, on jure en = co = re, Ten = dres a : : : mants,  
Ten = dres a : : : mants,  
B. C. Ten = dres a : : : mants,



*Isbé*  
 = de garder Constant = = = ment, ..... la foy de mon Ser = = = ment, .....  
*Coridon*  
 = = = = ment, ..... la foy de mon Ser = = = ment, ..... quel sort est plus Char =  
 So = yez Cons = = = tants tous vos mo = = = = ments,  
 So = yez Cons = = = tants, tous vos mo = = = = ments,  
 So = yez Cons = = = tants, tous vos mo = = = = ments,  
 B.C. So = yez Cons = = = tants, tous vos mo = = = = ments,  
*Isbé.*  
 --- quel sort est plus Charmant qu'un tendre En = = ga = = ge = ment,  
*Coridon.*  
 = mant est plus Charmant qu'un tendre En = = ga = = ge = ment,  
 Se = = ront Charmants par vos En = = ga = = ge = ments,  
 Se = = ront Charmants par vos En = ga = ge = ments,  
 Se = = ront Charmants par vos En = = ga = = ge = ments,  
 B.C. Se = ront Charmants par vos en = = ga = = ge = ments, FIN.











